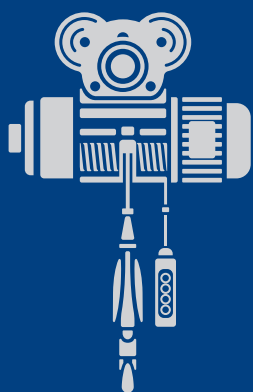




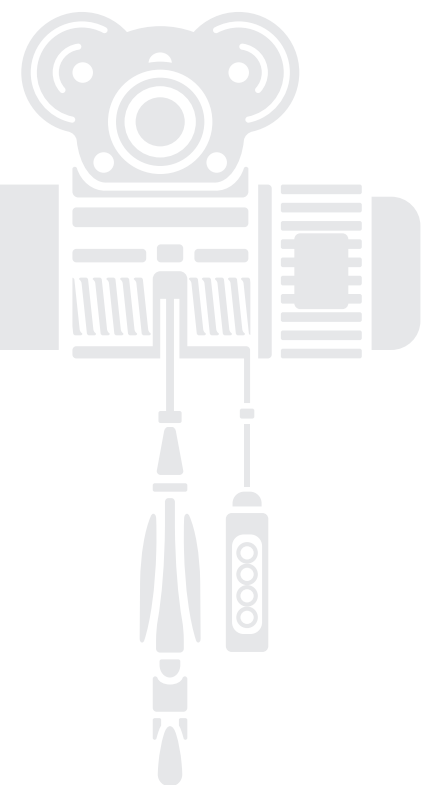
www.misia.com



MISIA

Since 1982

Testate per gru a ponte
End-carriages



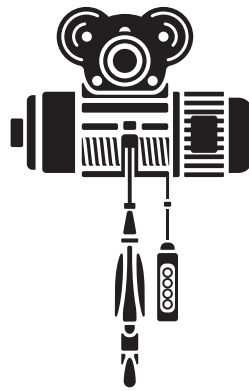
MISIA

Tutti i diritti sono riservati, in particolare quelli relativi a riproduzione, diffusione, elaborazione e traduzione. I dati e le istruzioni risultanti dal presente catalogo si intendono a carattere indicativo e non impegnano la responsabilità di MISIA PARANCHI srl per eventuali inesattezze.

MISIA PARANCHI srl si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche che riterrà opportune per il miglioramento dei prodotti, senza preavviso. Le descrizioni e i disegni non sono impegnativi ma solo illustrativi.

All rights reserved, especially the rights of reproduction, diffusion, processing and translation. The data and instructions contained in this catalogue are informative and do not bind the responsibility of MISIA PARANCHI Srl for any inaccuracies.

MISIA PARANCHI Srl reserves the right to introduce any changes to the products that should be necessary or convenient. MISIA PARANCHI srl reserves the right to introduce without prior advice any modifications for convenience to optimize the products. Descriptions and drawings are not binding, but illustrative.



MISIA

Since 1982

Testate per gru a ponte End-carriages

Indice

Index

Norme e regolamenti applicabili	4	Applicable norms and regulations	4
Tipi di binario	5	Rail types	5
Codice testate gru a ponte	5	Overhead crane end carriages code	5
Selezione ruote gru monotrave	6	Wheels selection single girder cranes	6
Selezione ruote gru bitrave	7	Wheels selection double girder cranes	7
Motoriduttore per gru monotrave	8	Moto reducer for single girder crane	8
Motoriduttore per gru bitrave	10	Moto reducer for double girder crane	10
Riduttori ad albero cavo	12	Hollow shaft gear unit	12
Testate per gru a ponte	13	Overhead crane end carriages	13
Testate monotrave - Attacco laterale Ø 125	14	Single girder end carriage - Side connection Ø 125	14
Testate monotrave - Attacco superiore Ø 125	16	Single girder end carriage - Top connection Ø 125	16
Testate monotrave - Attacco laterale Ø 160	18	Single girder end carriage - Side connection Ø 160	18
Testate monotrave - Attacco superiore Ø 160	20	Single girder end carriage - Top connection Ø 160	20
Testate monotrave - Attacco laterale Ø 200	22	Single girder end carriage - Side connection Ø 200	22
Testate monotrave - Attacco superiore Ø 200	24	Single girder end carriage - Top connection Ø 200	24
Testate monotrave - Attacco laterale Ø 250	26	Single girder end carriage - Side connection Ø 250	26
Testate monotrave - Attacco superiore Ø 250	28	Single girder end carriage - Top connection Ø 250	28
Testate bitrave - Attacco laterale Ø 125	30	Double girder end carriages - Side connection Ø 125	30
Testate bitrave - Attacco laterale Ø 160	32	Double girder end carriages - Side connection Ø 160	32
Testate bitrave - Attacco laterale Ø 200	34	Double girder end carriages - Side connection Ø 200	34
Testate bitrave - Attacco laterale Ø 250	36	Double girder end carriages - Side connection Ø 250	36
Testate bitrave - Attacco laterale Ø 315	38	Double girder end carriages - Side connection Ø 315	38
Testate bitrave - Attacco laterale Ø 400	40	Double girder end carriages - Side connection Ø 400	40
Testate bitrave - Attacco laterale Ø 500	42	Double girder end carriages - Side connection Ø 500	42
Testate ribassate	44	Underslung end carriages	44
Gruppo ruota folle	46	Idle block	46
Gruppo ruota motorizzato	47	Driving block	47
Carrelli monorotaia	48	Monorail trolleys	48
Misia Crane kit	49	Misia Crane kit	49



 **MECCANICA MECHANICS**

 **MOTORI ENGINES**

 **ASSEMBLAGGIO ASSEMBLY**



MISIA produce paranchi a fune in grande serie da più di 40 anni. Oltre 120.000 paranchi a fune venduti in Italia e all'estero sono attualmente operanti in ogni settore industriale.

A completamento della nostra gamma, Misia realizza anche testate per gru a ponte. L'ampia gamma e le combinazioni di motoriduttori permette di acquistare componenti sfusi (carrelli, motoriduttori, testate, quadri di comando, inverter) oppure kit gru completi.

Contattaci per le tue richieste: export@misia.com

MISIA has been manufacturing an extensive range of hoists for more than 40 years. Over 120.000 wire rope and chain hoist units have been sold worldwide and are operational in every industry sector.

To complete our range, Misia manufactures also overhead and underslung end carriages. The variety and combinations of motoreducers is interesting and wide. You can be free to buy loose components (loose trolleys, motoreducers, end carriages, crane control panels, inverters) or to go with the request of your complete crane kits.

Feel free to write us: export@misia.com



Norme e regolamenti applicabili

Applicable norms and regulations

MISIA produce testate motorizzate per gru monotrave e bitrave. La progettazione viene eseguita in base alla campata della gru e del carico, considerando le seguenti norme:

MISIA manufactures motorized end carriages for single or double girder cranes. The design is done according to the span of the crane and the load, considering the following standards:

Norme applicabili

Applicable harmonized norms

EN ISO 12100	Sicurezza dei macchinari. Principi generali per la progettazione. Valutazione del rischio e riduzione del rischio. Safety of machinery. General principles for design. Risk assessment and risk reduction.
EN 60204-1	Sicurezza dei macchinari. Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 1: Requisiti generali. Safety of machinery. Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements.
EN 60204-32	Sicurezza dei macchinari. Equipaggiamento elettrico delle macchine - Parte 32: Requisiti per le macchine di sollevamento. Safety of machinery. Electrical equipment of machines - Part 32: Requirements for hoisting machines.

Norme applicabili e specifiche tecniche

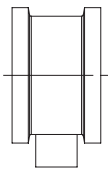
Applicable standards and technical specifications

IEC 60034-1	"Macchine elettriche rotanti". Valutazione e prestazioni. "Rotary electric machines." Rating and performance.
IEC 60034-5	Macchine elettriche rotanti - Parte 5: Gradi di protezione forniti dalla progettazione integrale delle macchine elettriche rotanti (codice IP) - Classificazione. Rotating electrical machines - Part 5: Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) - Classification.
EN 13001-1	Gru - Progettazione generale - Parte 1: Principi e requisiti generali. Cranes - General design - Part 1: General principles and requirements.
EN 13001-2	Sicurezza delle gru - Progettazione generale - Parte 2: Azioni di carico. Cranes safety - General design - Part 2: Load actions.
EN 13001-3-1	Gru - Progettazione generale - Parte 3-1: Stati limite e prova di competenza delle strutture in acciaio. Cranes - General design - Part 3-1: Limit states and proof of competence of steel structures.
EN 13001-3-3	Gru - Progettazione generale - Parte 3-3: Stati limite e prova di competenza dei contatti ruota/rotaia. Cranes - General design - Part 3-3: Limit states and proof of competence of wheel/rail contacts.
EN 13135	Gru - Sicurezza - Progettazione - Requisiti delle attrezzature. Cranes - Safety - Design - Requirements for equipment.
ISO 12488-1	Gru - Tolleranze per ruote e binari di traslazione e traslazione - Parte 1: Generale. Cranes - Tolerances for wheels and travel and traversing tracks - Part 1: General.

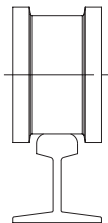


Tipi di binario

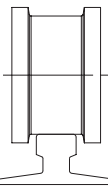
Rail types



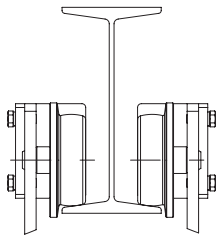
Binario laminato quadro UNI 6013 - DIN 1013
Binario laminato piatto UNI 6014 - DIN 1017
Square laminated rail UNI 6013 - DIN 1013
Flat laminated rail UNI 6014 - DIN 1017



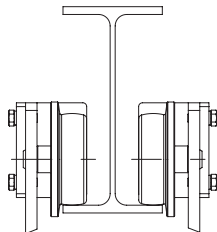
Binario tipo Vignole - UNI 3141
Vignole type rail - UNI 3141



Binario tipo Burbak - DIN 536
Burbak type rail - DIN 536



Binari ribassati - IPN, ecc.
Underslung rails - IPN, etc.



Binari ribassati - HEA, ecc.
Underslung rails - HEA, etc.

Codice testate gru a ponte

Overhead crane end carriages code

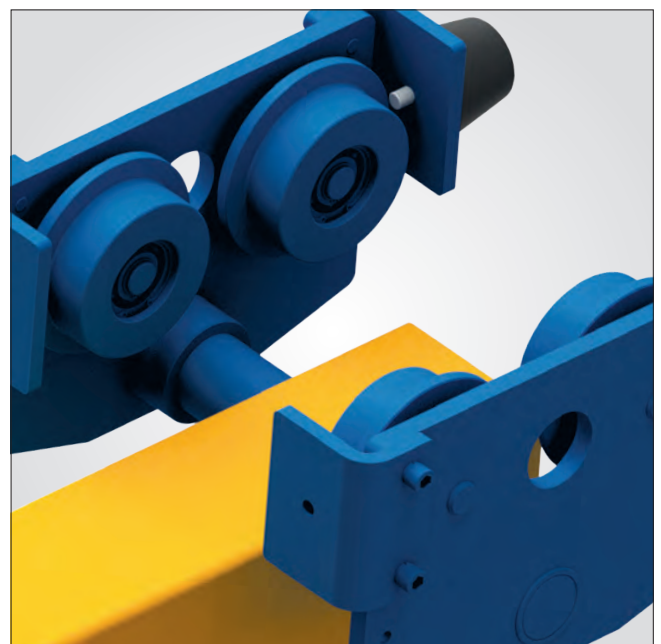
SG/DG	160	1600	Gxx	S/T
	Diametro ruota Wheel diameter		Scanalatura della ruota Wheel groove	
SG = Monotrave DG = Bitrave SG = Single girder DG = Double girder		Interasse Wheel base		S = Attacco laterale T = Attacco superiore S = Side connection T = Top connection

Carico massimo sulle ruote

Maximum wheel load

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	mm	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)
Ø125	3.850	3.650	2.931
Ø160	7.000	7.000	6.333
Ø160 ST*	7.500	7.140	6.333
Ø200	8.900	8.900	8.255
Ø200 ST*	10.350	9.750	8.255
Ø250	11.200	11.200	10.316
Ø250 ST*	13.000	12.400	10.316
Ø315	16.900	16.900	16.160
Ø315 ST*	21.300	20.600	16.160
Ø400 ST*	31.500	31.500	22.740
Ø500 ST*	39.400	39.400	29.373

* Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).



Selezione ruote gru monotrave

Wheels selection single girder cranes

Ruote in ghisa GJS 700-2
A richiesta: acciaio 42CrMo4 + QT
Wheels cast iron GJS 700-2
On request: steel 42CrMo4 + QT

HD1 S3 2/1 Vmax* 40 m/min - Ruote / Wheels GJS 700-2 (Vel. sollevamento max / Lifting speed max 12 m/min)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																														Diametro ruota Wheel diameter
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,50	23	24	25	26,25	27	28	29	30						
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m				
2																															Ø125 GJS
2,5																															
3,2																															
4																															
5																															Ø160 GJS
6,3																															
8																															Ø200 GJS
10																															
12,5																															Ø250 GJS
16																															

HD1 S3 4/1 Vmax* 40 m/min - Ruote / Wheels GJS 700-2 (Vel. sollevamento max / Lifting speed max 6 m/min)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																														Diametro ruota Wheel diameter
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,50	23	24	25	26,25	27	28	29	30						
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m					
2																															Ø125 GJS
2,5																															
3,2																															
4																															
5																															Ø160 GJS
6,3																															
8																															Ø200 GJS
10																															
12,5																															Ø250 GJS
16																															

* Controllare i parametri del paranco per vedere la velocità di sollevamento massima.

- Le gru fino a 5 tonnellate e scartamento fino a 15 metri sono realizzate utilizzando travi HEA per le travi principali.
- Nel calcolo del respingente viene utilizzato un fattore pari a 0,7. La gru deve utilizzare i finecorsa.

* Check hoist parameters to see max lifting speed.

- Cranes up to 5 tons and span up to 15 meters are made using HEA beams for the main girders.
- Factor of 0.7 is used when calculating buffer hit. The crane must use limit switches.

N°	Codice Code	Scartamento Max crane span
		mm
1	SG 125 1250 Gxx P380	9,375
2	SG 125 1600 Gxx P380	12,000
3	SG 125 2000 Gxx P380	15,000
4	SG 125 2500 Gxx P380	18,750
5	SG125 3000 Gxx P380	22,500
6	SG 125 3500 Gxx P480	26,250
7	SG 125 4000 Gxx P480	30,000
8	SG 160 1250 Gxx P380	9,375
9	SG 160 1600 Gxx P380	12,000
10	SG 160 2000 Gxx P380	15,000
11	SG 160 2500 Gxx P380	18,750
12	SG 160 3000 Gxx P380	22,500
13	SG 160 3500 Gxx P480	26,250
14	SG 160 4000 Gxx P480	30,000

N°	Codice Code	Scartamento Max crane span
		mm
15	SG 200 1250 Gxx P380	9,375
16	SG 200 1600 Gxx P380	12,000
17	SG 200 2000 Gxx P380	15,000
18	SG 200 2500 Gxx P380	18,750
19	SG 200 3000 Gxx P380	22,500
20	SG 200 3500 Gxx P480	26,250
21	SG 200 4000 Gxx P480	30,000
22	SG 250 1250 Gxx P380	9,375
23	SG 250 1600 Gxx P380	12,000
24	SG 250 2000 Gxx P380	15,000
25	SG 250 2500 Gxx P380	18,750
26	SG 250 3000 Gxx P480	22,500
27	SG 250 3500 Gxx P480	26,250
28	SG 250 4000 Gxx P480	30,000

Selezione ruote gru bitrave

Wheels selection double girder cranes

Ruote in ghisa GJS 700-2
A richiesta: acciaio 42CrMo4 + QT
 Wheels cast iron GJS 700-2
 On request: steel 42CrMo4 + QT

HD1 S3 2/1 Vmax* 40 m/min - Ruote / Wheels GJS 700-2 (Vel. sollevamento max / Lifting speed max 12 m/min)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																																			Diametro ruota Wheel diameter	Sc
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,5	23	24	25	26,25	27	28	29	30	31	32	33,75	34	35							
t	Diametro ruota / Wheel diameter mm																																			mm	mm
	Ø125 GJS																	Ø160 GJS																			
2,5	1																	2		3		7							8		9		15		Ø200 GJS	1000	
3,2	1																	2		3		7							8		9		15		Ø250 GJS		
4	1																	2		3		7							8		9		15				
5	1																	2		3		7							8		9		15				
6,3	4																	5		6		12							13		14		20				
8	4																	5		6		12							13		14		20				
10	4																	5		6		12							13		14		20				
12,5	4																	5		6		12							13		14		20				
16	4																	5		6		12							13		14		20				
20	4																	5		6		12							13		14		20				
25	4																	5		6		12							13		14		20				
32	4																	5		6		12							13		14		20				
40	4																	5		6		12							13		14		20				
50	4																	5		6		12							13		14		20				

HD1 S3 4/1 Vmax* 40 m/min - Ruote / Wheels GJS 700-2 (Vel. sollevamento max / Lifting speed max 6 m/min)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																																			Diametro ruota Wheel diameter	Sc
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,5	23	24	25	26,25	27	28	29	30	31	32	33,75	34	35							
t	Diametro ruota / Wheel diameter mm																																			mm	mm
	Ø125 GJS																	Ø160 GJS																			
2,5	1																	2		3		7							8		9		15		Ø200 GJS	1000	
3,2	1																	2		3		7							8		9		15		Ø250 GJS		
4	1																	2		3		7							8		9		15				
5	1																	2		3		7							8		9		15				
6,3	4																	5		6		12							13		14		20				
8	4																	5		6		12							13		14		20				
10	4																	5		6		12							13		14		20				
12,5	10																	16		17		23							24		25		Ø315 GJS	1200			
16	10																	16		17		23							24		25			1400			
20	21																	22																			
25	21																	22																			
32	21																	22																			
40	21																	22																			
50	21																	22																			

Su richiesta ruote in acciaio 42CrMo4 + QT
On request 42CrMo4 + QT steel wheels

* Controllare i parametri del paranco per vedere la velocità di sollevamento massima.

- Le gru fino a 5 tonnellate e scartamento fino a 15 metri sono realizzate utilizzando travi HEA per le travi principali.
- Nel calcolo del respingente viene utilizzato un fattore pari a 0,7. La gru deve utilizzare i finecorsa.

* Check hoist parameters to see max lifting speed.

- Cranes up to 5 tons and span up to 15 meters are made using HEA beams for the main girders.
- Factor of 0.7 is used when calculating buffer hit. The crane must use limit switches.

N°	Codice Code	Scartamento Max crane span
		mm
1	DG 125 2000 Gxx P380 C1000	15,000
2	DG 125 2500 Gxx P480 C1000	18,750
3	DG 125 3000 Gxx P480 C1000	22,500
4	DG 160 2000 Gxx P380 C1000	15,000
5	DG 160 2500 Gxx P480 C1000	18,750
6	DG 160 3000 Gxx P580 C1000	22,500
7	DG 160 3500 Gxx P580 C1000	26,250
8	DG 160 4000 Gxx P580 C1000	30,000
9	DG 160 4500 Gxx P680 C1000	33,750
10	DG 200 2500 Gxx P480 C1200	18,750
11	DG 200 3000 Gxx P580 C1000	22,500
12	DG 200 3500 Gxx P580 C1000	26,250
13	DG 200 4000 Gxx P680 C1000	30,000
14	DG 200 4500 Gxx P680 C1000	33,750

N°	Codice Code	Scartamento Max crane span
		mm
15	DG 200 5000 Gxx P780 C1000	37,500
16	DG 250 3000 Gxx P580 C1200	22,500
17	DG 250 3500 Gxx P580 C1200	26,250
18	DG 250 4000 Gxx P680 C1000	30,000
19	DG 250 4500 Gxx P780 C1000	33,750
20	DG 250 5000 Gxx P780 C1000	37,500
21	DG 315 3000 Gxx P680 C1400	22,500
22	DG 315 3500 Gxx P680 C1400	26,250
23	DG 315 4000 Gxx P680 C1200	30,000
24	DG 315 4500 Gxx P680 C1200	33,750
25	DG 315 5000 Gxx P680 C1200	37,500

Motoriduttore per gru monotrave - Paranco 2/1 tiri di fune

Moto reducer for single girder crane - Hoist 2/1 rope falls

20 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																											
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,50	23	24	25	26,25	27	28	29	30			
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m		
2																												
2,5																												
3,2																												
4																												
5																												
6,3																												
8																												
10																												
12,5																												
16																												

30 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																											
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,50	23	24	25	26,25	27	28	29	30			
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m		
2																												
2,5																												
3,2																												
4																												
5																												
6,3																												
8																												
10																												
12,5																												
16																												

40 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																											
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,50	23	24	25	26,25	27	28	29	30			
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m		
2																												
2,5																												
3,2																												
4																												
5																												
6,3																												
8																												
10																												
12,5																												
16																												

LT Speed: 20 m/min (20/6,5 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,37	4	0,37/0,12	4/12	27	2
2	125	160	0,55	4	0,55/0,18	4/12	27	2
3	160	160	0,55	4	0,55/0,18	4/12	35	2
4	160	160	0,75	4	0,75/0,25	4/12	35	2
5	160	160	1,1	4	1,1/0,37	4/12	35	2
6	200	200	1,1	4	1,1/0,37	4/12	44	2
7	250	250	1,5	4	1,5/0,55	4/12	54	2
8	250	250	1,5	4	1,5/0,55	4/12	54	2

LT Speed: 30 m/min (30/7,5 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,37	2	0,30/0,075	2/8	35	2
2	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	35	2
3	160	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	48	2
4	160	160	0,75	2	0,75/0,25	2/8	48	2
5	160	160	1,1	2	1,1/0,25	2/8	48	2
6	200	200	1,1	2	1,1/0,25	2/8	57	2
7	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	72	2
8	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	72	2

LT Speed: 40 m/min (40/10 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	27	2
2	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	27	2
3	160	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	35	2
4	160	160	0,75	2	0,75/0,25	2/8	35	2
5	160	160	1,1	2	1,1/0,25	2/8	35	2
6	200	200	1,1	2	1,1/0,25	2/8	44	2
7	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2
8	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2
9	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2
10	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2

Motoriduttore per gru monotrave - Paranco 4/1 tiri di fune

Moto reducer for single girder crane - Hoist 4/1 rope falls

20 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																											
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,50	23	24	25	26,25	27	28	29	30			
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m		
2																												
2,5																												
3,2																												
4																												
5																												
6,3																												
8																												
10																												
12,5																												
16																												

30 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																											
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,50	23	24	25	26,25	27	28	29	30			
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m		
2																												
2,5																												
3,2																												
4																												
5																												
6,3																												
8																												
10																												
12,5																												
16																												

40 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																											
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,50	23	24	25	26,25	27	28	29	30			
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m		
2																												
2,5																												
3,2																												
4																												
5																												
6,3																												
8																												
10																												
12,5																												
16																												

LT Speed: 20 m/min (20/6,5 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,37	4	0,37/0,12	4/12	27	2
2	125	160	0,55	4	0,55/0,18	4/12	27	2
3	160	160	0,55	4	0,55/0,18	4/12	35	2
4	160	160	0,75	4	0,75/0,25	4/12	35	2
5	160	160	1,1	4	1,1/0,37	4/12	35	2
6	200	200	1,1	4	1,1/0,37	4/12	44	2
7	250	250	1,5	4	1,5/0,55	4/12	54	2
8	250	250	1,5	4	1,5/0,55	4/12	54	2

LT Speed: 30 m/min (30/7,5 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,37	2	0,30/0,075	2/8	35	2
2	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	35	2
3	160	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	48	2
4	160	160	0,75	2	0,75/0,18	2/8	48	2
5	160	160	1,1	2	1,1/0,25	2/8	48	2
6	200	200	1,1	2	1,1/0,25	2/8	57	2
7	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	72	2
8	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	72	2

LT Speed: 40 m/min (40/10 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	27	2
2	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	27	2
3	160	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	35	2
4	160	160	0,75	2	0,75/0,18	2/8	35	2
5	160	160	1,1	2	1,1/0,25	2/8	35	2
6	200	200	1,1	2	1,1/0,25	2/8	44	2
7	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2
8	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2
9	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2
10	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2

Motoriduttore per gru bitrave - Paranco 2/1 tiri di fune

Moto reducer for double girder crane - Hoist 2/1 rope falls

30 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																												Sc			
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,5	23	24	25	26,25	27	28	29	30	31	32	33,75		34	35	
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	mm
2,5																																
3,2																																
4																																
5																																
6,3																																
8																																
10																																
12,5																																
16																																
20																																
25																																
32																																
40																																
50																																

40 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																												Sc			
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,5	23	24	25	26,25	27	28	29	30	31	32	33,75		34	35	
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	mm	
2,5																																
3,2																																
4																																
5																																
6,3																																
8																																
10																																
12,5																																
16																																
20																																
25																																
32																																
40																																
50																																

LT Speed: 30 m/min (30/7,5 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,37	2	0,37/0,12	2/8	35	2
2	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	35	2
3	160	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	48	2
4	160	160	0,75	2	0,75/0,18	2/8	48	2
5	200	200	0,75	2	0,75/0,18	2/8	57	2
6	200	200	1,1	2	1,1/0,25	2/8	57	2
7	200	200	1,5	2	1,5/0,37	2/8	57	2
8	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	72	2
9	250	250	2,2	2	2,2/0,55	2/8	72	2
10	315	315	2,2	2	2,2/0,55	2/8	93	2
11	315	315	2,2	2	2,2/0,55	2/8	93	2
12	315	315	2,2	2	2,2/0,55	2/8	93	2
13	315	315	3	4	-	-	48	2
14	400	400	3	4	-	-	59	2
15	400	400	3	4	-	-	59	2
16	400	400	4	4	-	-	59	2
17	500	400	4	4	-	-	75	2
18	500	400	5,5	4	-	-	75	2

LT Speed: 40 m/min (40/10 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,37	2	0,30/0,075	2/8	27	2
2	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	27	2
3	160	160	0,75	2	0,75/0,25	2/8	35	2
4	160	160	1,1	2	1,1/0,25	2/8	35	2
5	200	200	1,1	2	1,1/0,25	2/8	44	2
6	200	200	1,5	2	1,5/0,37	2/8	44	2
7	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2
8	250	250	2,2	2	2,2/0,55	2/8	54	2
9	315	315	1,5	2	1,5/0,37	2/8	70	2
10	315	315	2,2	2	2,2/0,55	2/8	70	2
11	315	315	3	4	-	-	35	2
12	400	400	3	4	-	-	44	2
13	400	400	4	4	-	-	44	2
14	400	400	5,5	4	-	-	44	2
15	500	400	5,5	4	-	-	54	2

Motoriduttore per gru bitrave - Paranco 4/1 tiri di fune

Moto reducer for double girder crane - Hoist 4/1 rope falls

30 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																												Sc		
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,5	23	24	25	26,25	27	28	29	30	31	32	33,75		34	35
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m
2,5																															
3,2																	2		3												
4																	3														
5																2		3													
6,3																															
8																															
10																															
12,5																															
16																															
20																															
25																															
32																															
40																															
50																															

40 m/min - EN 13135 (-20...+40°C; ≤ 1000 m)

Portata Capacity	Scartamento / Crane span																												Sc		
	6	7	8	9,375	10	11	12	13	14	15	16	17	18,75	19	20	21	22,5	23	24	25	26,25	27	28	29	30	31	32	33,75		34	35
t	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	
2,5																															
3,2																															
4																															
5																															
6,3																															
8																															
10																															
12,5																															
16																															
20																															
25																															
32																															
40																															
50																															

LT Speed: 30 m/min (30/7,5 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,37	2	0,37/0,12	2/8	35	2
2	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	35	2
3	160	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	48	2
4	160	160	0,75	2	0,75/0,18	2/8	48	2
5	160	160	1,1	2	1,1/0,25	2/8	57	2
6	200	200	0,75	2	0,75/0,18	2/8	57	2
7	200	200	1,1	2	1,1/0,25	2/8	57	2
8	200	200	1,5	2	1,5/0,37	2/8	72	2
9	250	250	1,1	2	1,1/0,25	2/8	72	2
10	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	93	2
11	315	315	1,5	2	1,5/0,37	2/8	93	2
12	315	315	2,2	2	2,2/0,55	2/8	93	2
13	315	315	3	4	-	-	48	2
14	400	400	2,2	2	2,2/0,55	2/8	59	2
15	400	400	3	4	-	-	59	2
16	400	400	4	4	-	-	59	2
17	500	400	4	4	-	-	75	2
18	500	400	5,5	4	-	-	75	2

LT Speed: 40 m/min (40/10 m/min)

N°	Ruota Wheel Ø mm	Misura riduttore TP Reducer TP Size	Singola polarità Single polarity		Doppia polarità Double polarity		Rapporto Ratio	Pz Pc
			Potenza Power kW	Poli Poles	Potenza Power kW	Poli Poles		
1	125	160	0,37	2	0,30/0,075	2/8	27	2
2	125	160	0,55	2	0,55/0,13	2/8	27	2
3	160	160	0,75	2	0,75/0,25	2/8	35	2
4	160	160	1,1	2	1,1/0,25	2/8	35	2
5	200	200	1,1	2	1,1/0,25	2/8	44	2
6	200	200	1,5	2	1,5/0,37	2/8	44	2
7	250	250	1,5	2	1,5/0,37	2/8	54	2
8	250	250	2,2	2	2,2/0,55	2/8	54	2
9	315	315	1,5	2	1,5/0,37	2/8	70	2
10	315	315	2,2	2	2,2/0,55	2/8	70	2
11	315	315	3	4	-	-	35	2
12	400	400	3	4	-	-	44	2
13	400	400	4	4	-	-	44	2
14	400	400	5,5	4	-	-	44	2
15	500	400	5,5	4	-	-	54	2

Riduttori ad albero cavo

Hollow shaft gear unit

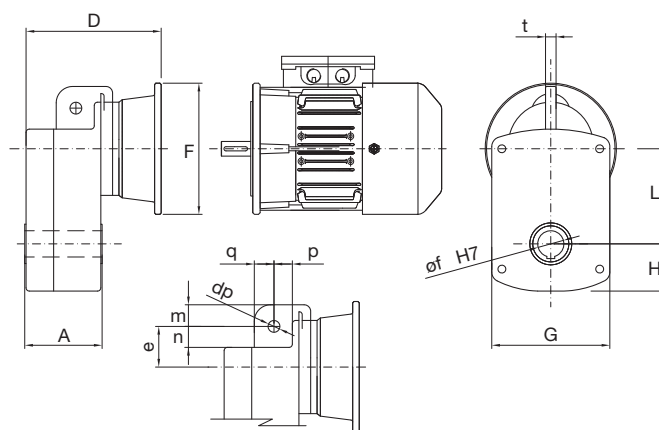
Riduttori ad albero cavo per carrelli e gru a ponte

Hollow shaft gear unit for trolleys and bridge cranes

Dati tecnici

Technical data

Tipo riduttore "TP" Reducer type "TP"	Ø f	L	H	G	A	m	n	q	p	e	t	Grandezza motore Motor size	F	D	Peso Weight
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm		mm	mm	kg
160	30	100	63	130	99	25	25	24	20	50	15	71	160	149	13
												80-90	200	169	
200	35	125	72	150	110	33	25	24	20	53	16	71	160	162	20
												80-90	200	182	
250	40	145	88	180	122	33	32	30	28	63	16	80-90	200	196	30
												100-112	250	206	
315	50	174	102	210	150	34	36	35	32	70	18	100-112	250	219	43
												132	300	229	
400	60	230	127	265	193	50	60	51	53	105	20	100-112	250	312	75
												132	300	312	



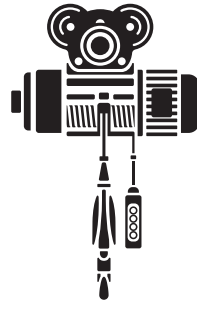
Per le quotazioni dei motoriduttori a corsa lunga, è possibile consultare i nostri listini dei carri ponte o scrivere a: export@misia.com
For motoreducers quotations of long travel motions, you can also refer to our overhead crane end carriages price lists or write to: export@misia.com

Rapporti di riduzione disponibili / Potenze massime applicabili ai motori

Available ratios / Maximum motors power

TP 160 Coppia massima Mt 250 Nm Max torque Mt 250 Nm				TP 200 Coppia massima Mt 500 Nm Max torque Mt 500 Nm				TP 250 Coppia massima Mt 800 Nm Max torque Mt 800 Nm				TP 315 Coppia massima Mt 1200 Nm Max torque Mt 1200 Nm				TP 400 Coppia massima Mt 2100 Nm Max torque Mt 2100 Nm			
2 Poli 2 Poles	2800 rpm	4 Poli 4 Poles	1400 rpm	2 Poli 2 Poles	2800 rpm	4 Poli 4 Poles	1400 rpm	2 Poli 2 Poles	2800 rpm	4 Poli 4 Poles	1400 rpm	2 Poli 2 Poles	2800 rpm	4 Poli 4 Poles	1400 rpm	2 Poli 2 Poles	2800 rpm	4 Poli 4 Poles	1400 rpm
P1 kW	i 1:x	P1 kW	i 1:x	P1 kW	i 1:x	P1 kW	i 1:x	P1 kW	i 1:x	P1 kW	i 1:x	P1 kW	i 1:x	P1 kW	i 1:x	P1 kW	i 1:x	P1 kW	i 1:x
0,55	79	0,25	79	0,75	84	0,37	84	1,5	88	0,75	88	1,5	108	0,75	108	3	114	1,5	114
0,55	70	0,25	70	1,1	70	0,55	70	1,5	79	0,75	79	2,2	93	1,1	93	3	105	1,5	105
0,55	64	0,25	64	1,1	69	0,55	69	1,5	72	0,75	72	2,2	86	1,1	86	3	95	1,5	95
0,75	58	0,37	58	1,5	57	0,75	57	1,5	66	0,75	66	2,2	78	1,1	78	4	87	1,5	87
0,75	56	0,37	56	1,5	54	0,75	54	1,5	65	0,75	65	3	70	1,5	70	4	80	2,2	80
0,75	49	0,37	49	1,5	50	0,75	50	2,2	61	1,1	61	3	65	1,5	65	4	73	2,2	73
0,75	48	0,37	48	1,5	44	0,75	44	2,2	60	1,1	60	3	60	1,5	60	4	68	2,2	68
0,75	47	0,37	47	1,5	43	0,75	43	2,2	54	1,1	54	3	59	1,5	59	5,5	63	2,2	63
0,75	45	0,37	45	1,5	41	0,75	41	2,2	52	1,1	52	3	58	1,5	58	5,5	59	3	59
0,75	43	0,37	43	2,2	40	1,1	40	2,2	50	1,1	50	3	54	1,5	54	5,5	54	3	54
1,1	39	0,55	39	2,2	35	1,1	35	2,2	48	1,1	48	4	51	1,5	51	7,5	48	3	48
1,1	36	0,55	36	2,2	33	1,1	33	3	46	1,5	46	4	46	2,2	46	7,5	44	4	44
1,1	35	0,55	35	2,2	32	1,1	32	3	39	1,5	39	4	45	2,2	45	9,2	36	4	36
1,1	33	0,55	33	3	27	1,5	27	3	36	1,5	36	4	41	2,2	41	11	32	5,5	32
1,1	30	0,55	30	3	25	1,5	25	4	27	2,2	27	5,5	35	3	35				
1,5	29	0,75	29	4	22	1,5	22	5,5	20	3	20	5,5	29	3	29				
1,5	28	0,75	28	4	20	2,2	20					7,5	27	3	27				
1,5	27	0,75	27	4	18	2,2	18					9,2	20	4	20				
1,5	22	0,75	22																
1,5	21	0,75	21																
2,2	20	1,1	20																
2,2	16	1,1	16																
3	13	1,5	13																

Caratteristiche motori / Motors characteristics: (N° avv/h = 180 - S.I. 40% - Vel. aux 15%)



MISIA

Since 1982



Testate per gru a ponte Overhead crane end carriages

Testate monotrave

Attacco laterale

Single girder end carriage
Side connection

Testate monotrave

Attacco superiore

Single girder end carriage
Top connection

Testate bitrave

Attacco laterale

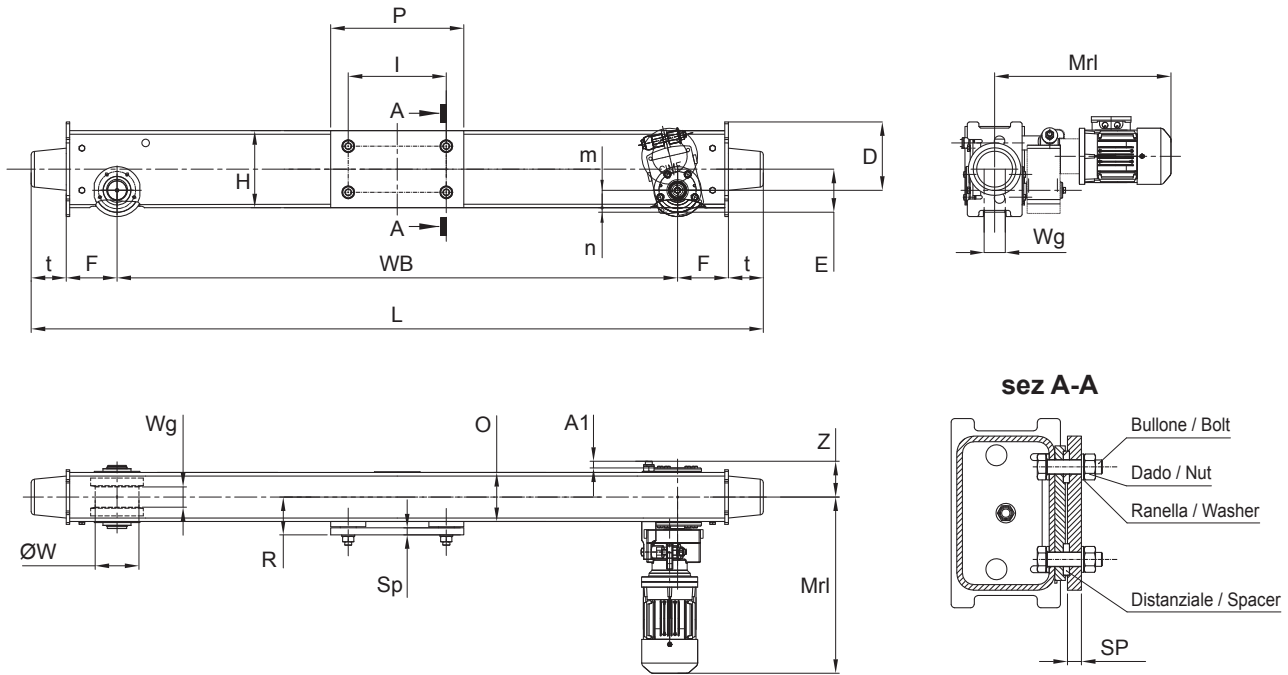
Double girder end carriage
Side connection



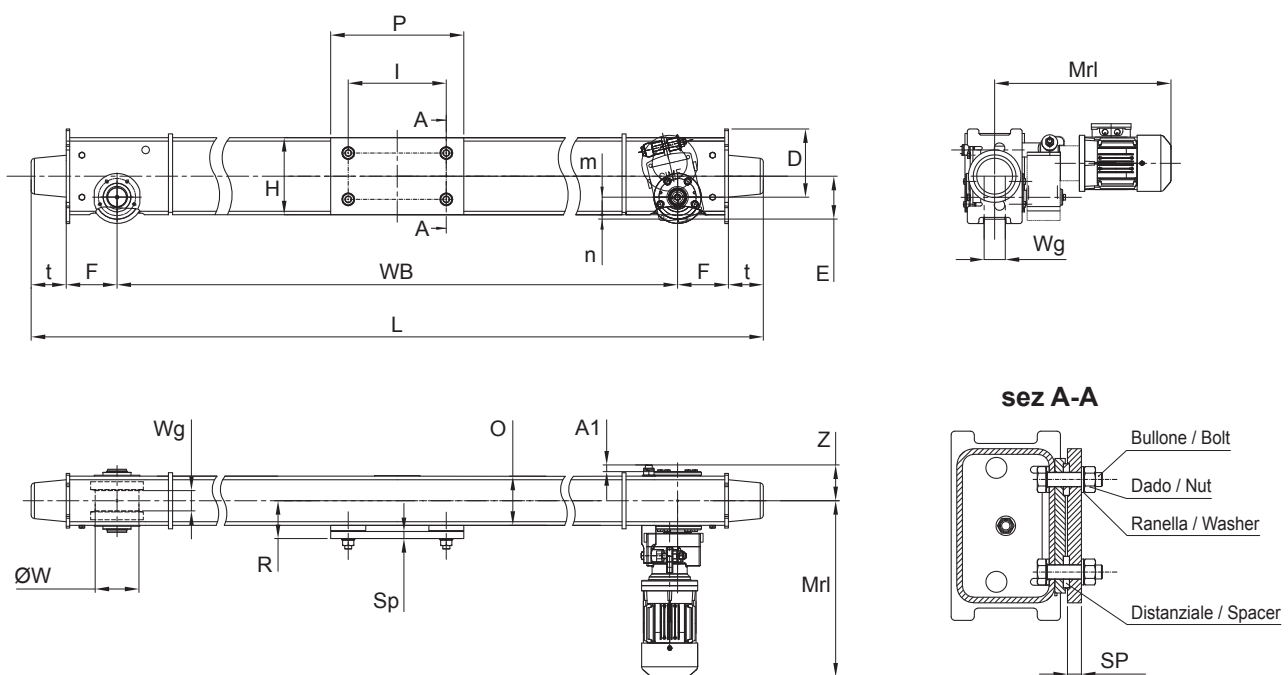
www.misia.com

Testate monotrave - Attacco laterale Ø 125
Single girder end carriages - Side connection Ø 125

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate monotrave - Attacco laterale Ø 125

Single girder end carriages - Side connection Ø 125

Dati tecnici

Technical data

N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																		Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight	
			L	WB	H	D	E	F	t	m	n	O	Z	P	I	Sp	R	A1	Ø W	Wg					Mrl
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm
1	SG 125 1250 G60 S P380	1	1.700	1.250	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	60	510	M20	8	9.375	223
2	SG 125 1600 G60 S P380	1	2.050	1.600	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	60	510	M20	8	12.000	252
3	SG 125 2000 G60 S P380	1	2.490	2.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	60	510	M20	8	15.000	286
4	SG 125 2500 G60 S P380	1	2.990	2.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	60	510	M20	8	18.750	327
5	SG 125 3000 G60 S P380	2	3.530	3.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	60	510	M20	8	22.500	392
6	SG 125 3500 G60 S P480	2	4.030	3.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	480	380	20	108	12	125	60	510	M20	8	26.250	440
7	SG 125 4000 G60 S P480	2	4.530	4.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	480	380	20	108	12	125	60	510	M20	8	30.000	481
8	SG 125 1250 G70 S P380	1	1.700	1.250	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	70	510	M20	8	9.375	221
9	SG 125 1600 G70 S P380	1	2.050	1.600	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	70	510	M20	8	12.000	250
10	SG 125 2000 G70 S P380	1	2.490	2.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	70	510	M20	8	15.000	285
11	SG 125 2500 G70 S P380	1	2.990	2.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	70	510	M20	8	18.750	326
12	SG 125 3000 G70 S P380	2	3.530	3.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	70	510	M20	8	22.500	390
13	SG 125 3500 G70 S P480	2	4.030	3.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	480	380	20	108	12	125	70	510	M20	8	26.250	438
14	SG 125 4000 G70 S P480	2	4.530	4.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	480	380	20	108	12	125	70	510	M20	8	30.000	497
15	SG 125 1250 G80 S P380	1	1.700	1.250	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	80	510	M20	8	9.375	220
16	SG 125 1600 G80 S P380	1	2.050	1.600	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	80	510	M20	8	12.000	248
17	SG 125 2000 G80 S P380	1	2.490	2.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	80	510	M20	8	15.000	283
18	SG 125 2500 G80 S P380	1	2.990	2.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	80	510	M20	8	18.750	324
19	SG 125 3000 G80 S P380	2	3.530	3.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	380	280	20	108	12	125	80	510	M20	8	22.500	389
20	SG 125 3500 G80 S P480	2	4.030	3.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	480	380	20	108	12	125	80	510	M20	8	26.250	437
21	SG 125 4000 G80 S P480	2	4.530	4.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	480	380	20	108	12	125	80	510	M20	8	30.000	478

Selezione diametro ruota

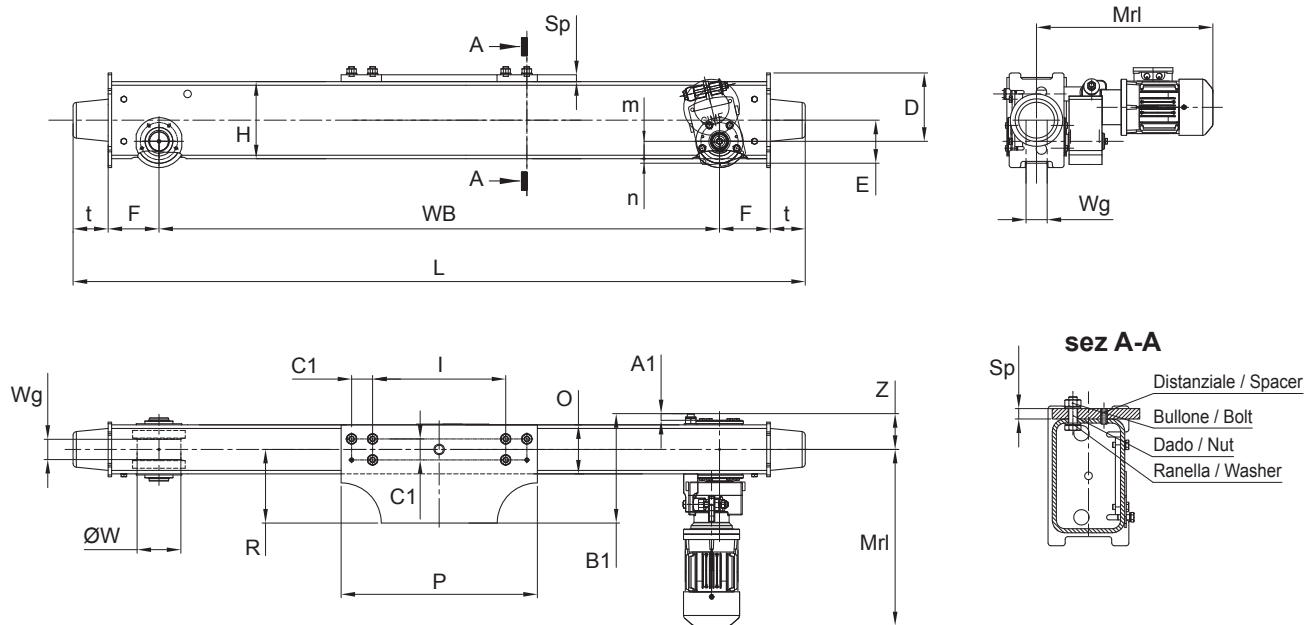
Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø125	3.850	3.650	2.931

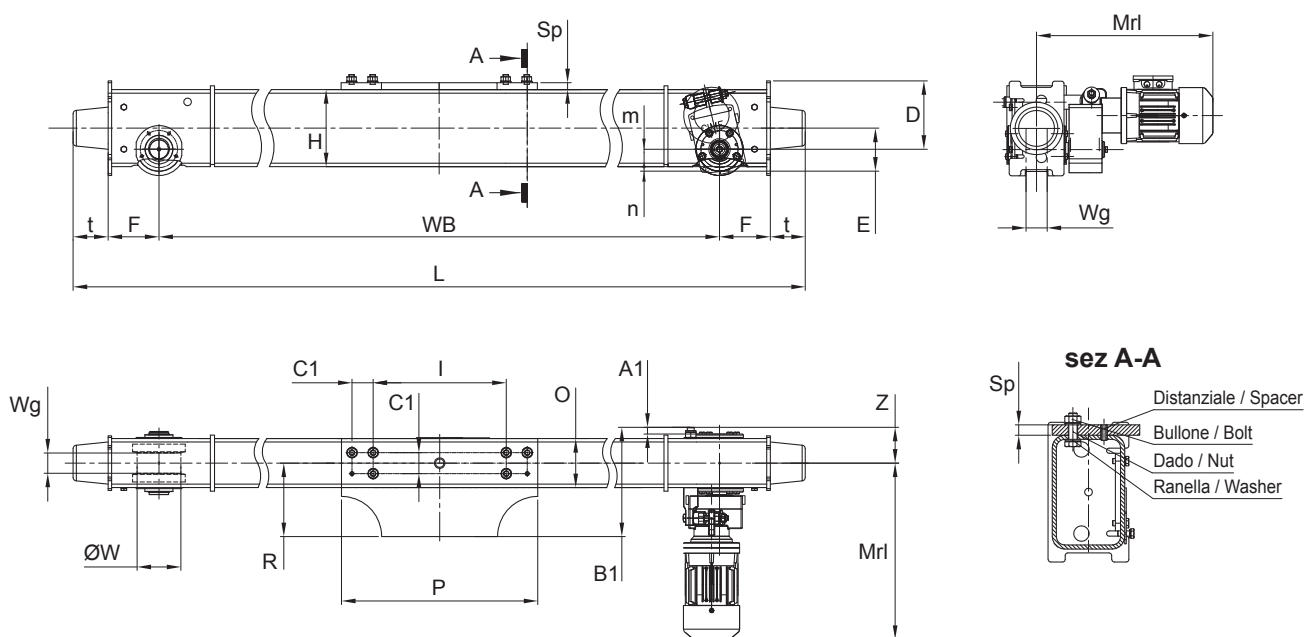


Testate monotrave - Attacco superiore Ø 125
Single girder end carriages - Top connection Ø 125

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate monotrave - Attacco superiore Ø 125

Single girder end carriages - Top connection Ø 125

Dati tecnici

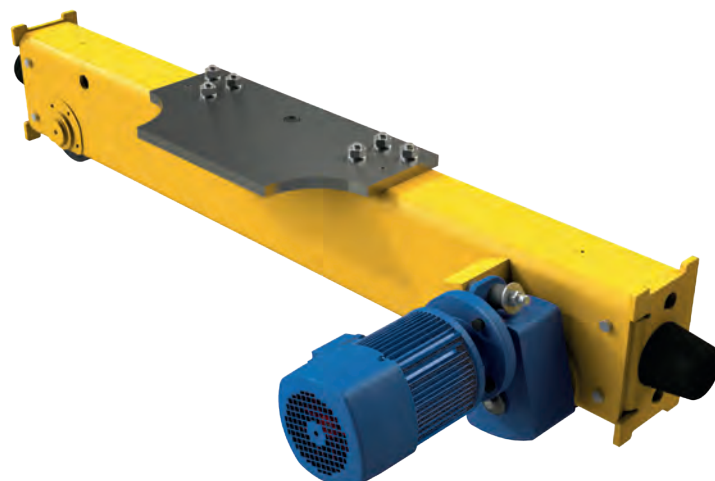
Technical data

N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight		
			L	WB	H	D	E	F	t	m	n	O	Z	P	I	C1	Sp	R	A1	Ø W	Wg					Mrl	B1
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm	mm
1	SG 125 1250 G60 T P560	1	1.700	1.250	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	60	510	298	M16	12	9.375	229
2	SG 125 1600 G60 T P560	1	2.050	1.600	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	60	510	298	M16	12	12.000	258
3	SG 125 2000 G60 T P560	1	2.490	2.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	60	510	298	M16	12	15.000	293
4	SG 125 2500 G60 T P560	1	2.990	2.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	60	510	298	M16	12	18.750	334
5	SG 125 3000 G60 T P560	2	3.530	3.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	60	510	298	M16	12	22.500	399
6	SG 125 3500 G60 T P660	2	4.030	3.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	660	480	60	20	210	12	125	60	510	298	M16	12	26.250	448
7	SG 125 4000 G60 T P660	2	4.530	4.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	660	480	60	20	210	12	125	60	510	298	M16	12	30.000	489
8	SG 125 1250 G70 T P560	1	1.700	1.250	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	70	510	298	M16	12	9.375	228
9	SG 125 1600 G70 T P560	1	2.050	1.600	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	70	510	298	M16	12	12.000	257
10	SG 125 2000 G70 T P560	1	2.490	2.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	70	510	298	M16	12	15.000	291
11	SG 125 2500 G70 T P560	1	2.990	2.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	70	510	298	M16	12	18.750	332
12	SG 125 3000 G70 T P560	2	3.530	3.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	70	510	298	M16	12	22.500	397
13	SG 125 3500 G70 T P660	2	4.030	3.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	660	480	60	20	210	12	125	70	510	298	M16	12	30.000	447
14	SG 125 4000 G70 T P660	2	4.530	4.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	660	480	60	20	210	12	125	70	510	298	M16	12	36.000	488
15	SG 125 1250 G80 T P560	1	1.700	1.250	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	80	510	298	M16	12	9.375	226
16	SG 125 1600 G80 T P560	1	2.050	1.600	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	80	510	298	M16	12	12.000	255
17	SG 125 2000 G80 T P560	1	2.490	2.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	80	510	298	M16	12	15.000	290
18	SG 125 2500 G80 T P560	1	2.990	2.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	80	510	298	M16	12	18.750	331
19	SG 125 3000 G80 T P560	2	3.530	3.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	560	380	60	20	210	12	125	80	510	298	M16	12	22.500	395
20	SG 125 3500 G80 T P660	2	4.030	3.500	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	660	480	60	20	210	12	125	80	510	298	M16	12	30.000	445
21	SG 125 4000 G80 T P660	2	4.530	4.000	220	195	122,5	145	80	50	12,5	140	100	660	480	60	20	210	12	125	80	510	298	M16	12	36.000	486

Selezione diametro ruota

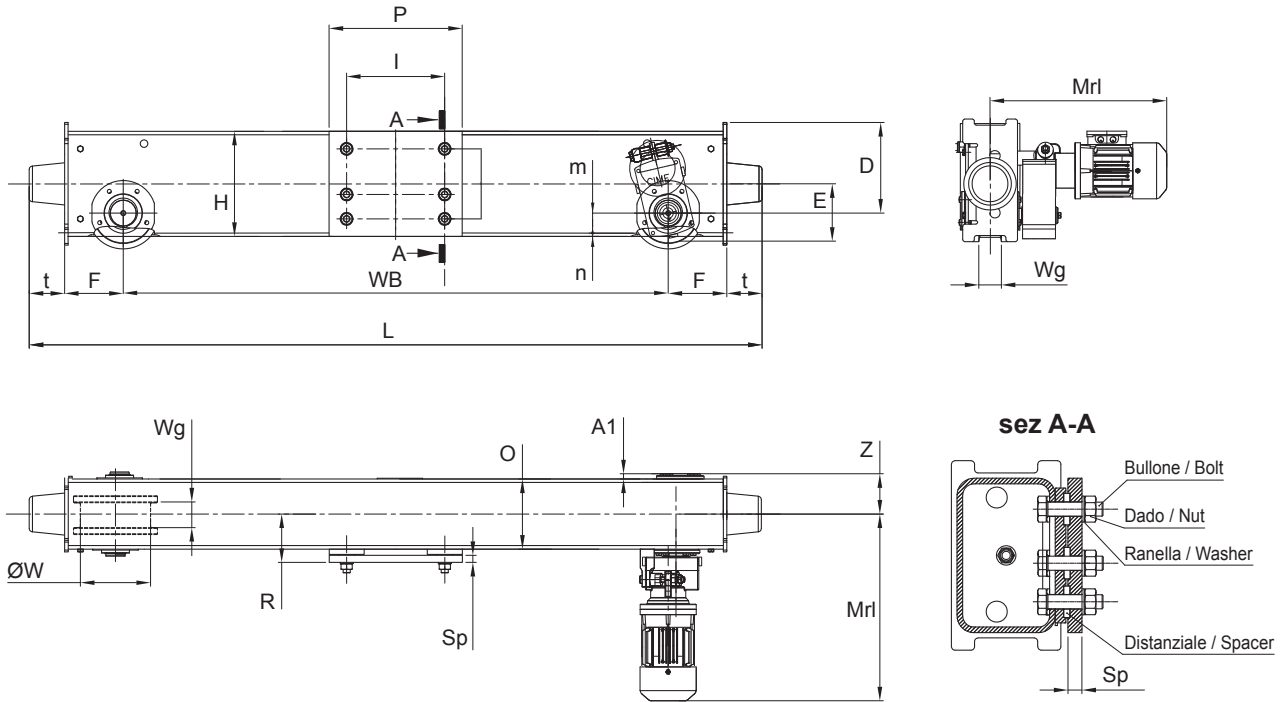
Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø125	3.850	3.650	2.931

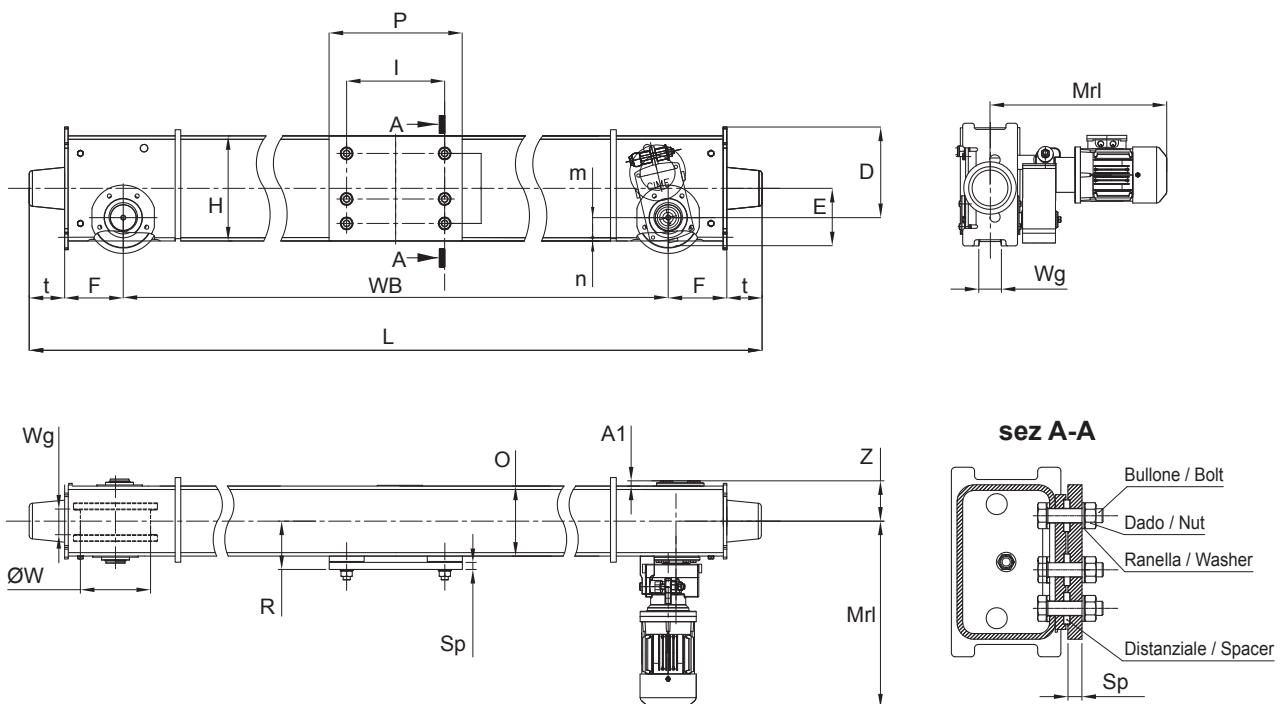


Testate monotrave - Attacco laterale Ø 160
Single girder end carriages - Side connection Ø 160

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate monotrave - Attacco laterale Ø 160

Single girder end carriages - Side connection Ø 160

Dati tecnici

Technical data

N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																		Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight	
			L	WB	H	D	E	F	t	m	n	O	Z	P	I	Sp	R	A1	Ø W	Wg					Mri
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm
1	SG 160 1250 G70 S P380	1	1.737	1.250	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	70	550	M20	12	9.375	307
2	SG 160 1600 G70 S P380	1	2.127	1.600	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	70	550	M20	12	12.000	348
3	SG 160 2000 G70 S P380	1	2.567	2.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	70	550	M20	12	15.000	396
4	SG 160 2500 G70 S P380	1	3.067	2.500	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	70	550	M20	12	18.750	453
5	SG 160 3000 G70 S P380	2	3.567	3.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	70	550	M20	12	22.500	530
6	SG 160 3500 G70 S P480	2	4.067	3.500	250	213	140	164	80	65	15	150	102	480	380	20	110	7	160	70	550	M20	12	26.250	565
7	SG 160 4000 G70 S P480	2	4.487	4.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	480	380	20	110	7	160	70	550	M20	12	30.000	651
8	SG 160 1250 G80 S P380	1	1.737	1.250	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	80	550	M20	12	9.375	305
9	SG 160 1600 G80 S P380	1	2.127	1.600	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	80	550	M20	12	12.000	346
10	SG 160 2000 G80 S P380	1	2.567	2.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	80	550	M20	12	15.000	394
11	SG 160 2500 G80 S P380	1	3.067	2.500	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	80	550	M20	12	18.750	451
12	SG 160 3000 G80 S P380	2	3.567	3.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	380	280	20	110	7	160	80	550	M20	12	22.500	527
13	SG 160 3500 G80 S P480	2	4.067	3.500	250	213	140	164	80	65	15	150	102	480	380	20	110	7	160	80	550	M20	12	26.250	592
14	SG 160 4000 G80 S P480	2	4.487	4.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	480	380	20	110	7	160	80	550	M20	12	30.000	649

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

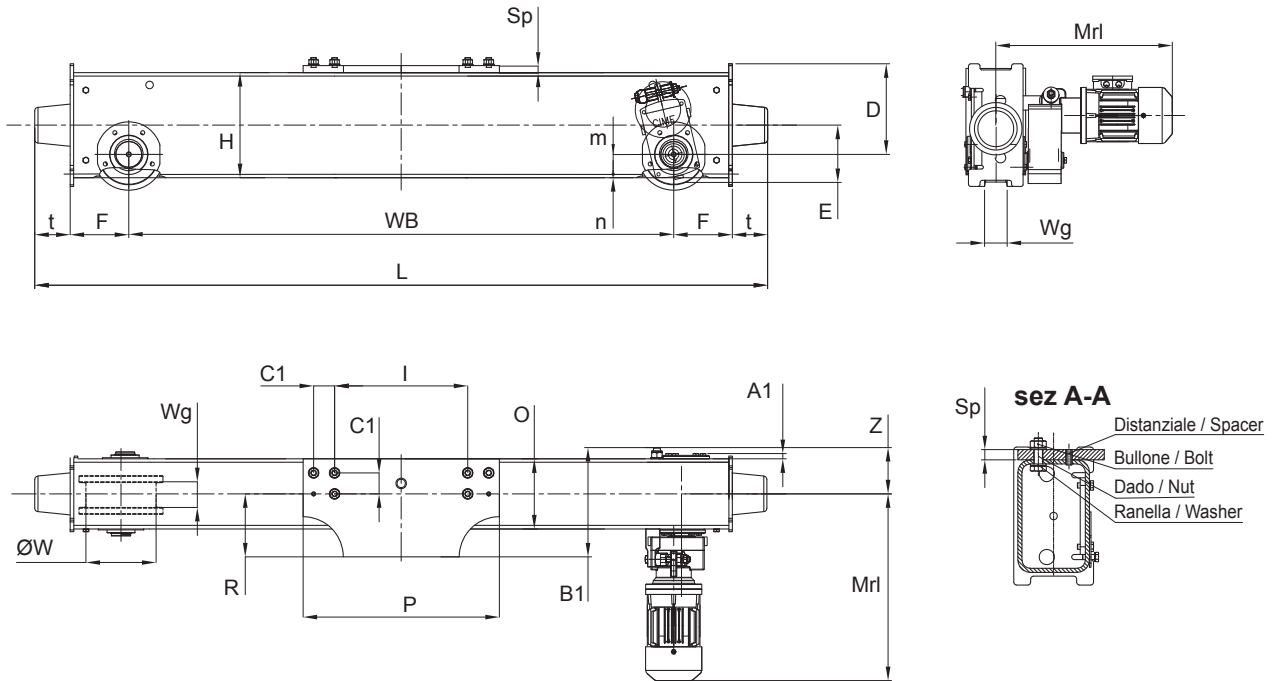
Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø160	7.000	7.000	6.333
Ø160 ST*	7.500	7.140	6.333

*Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).

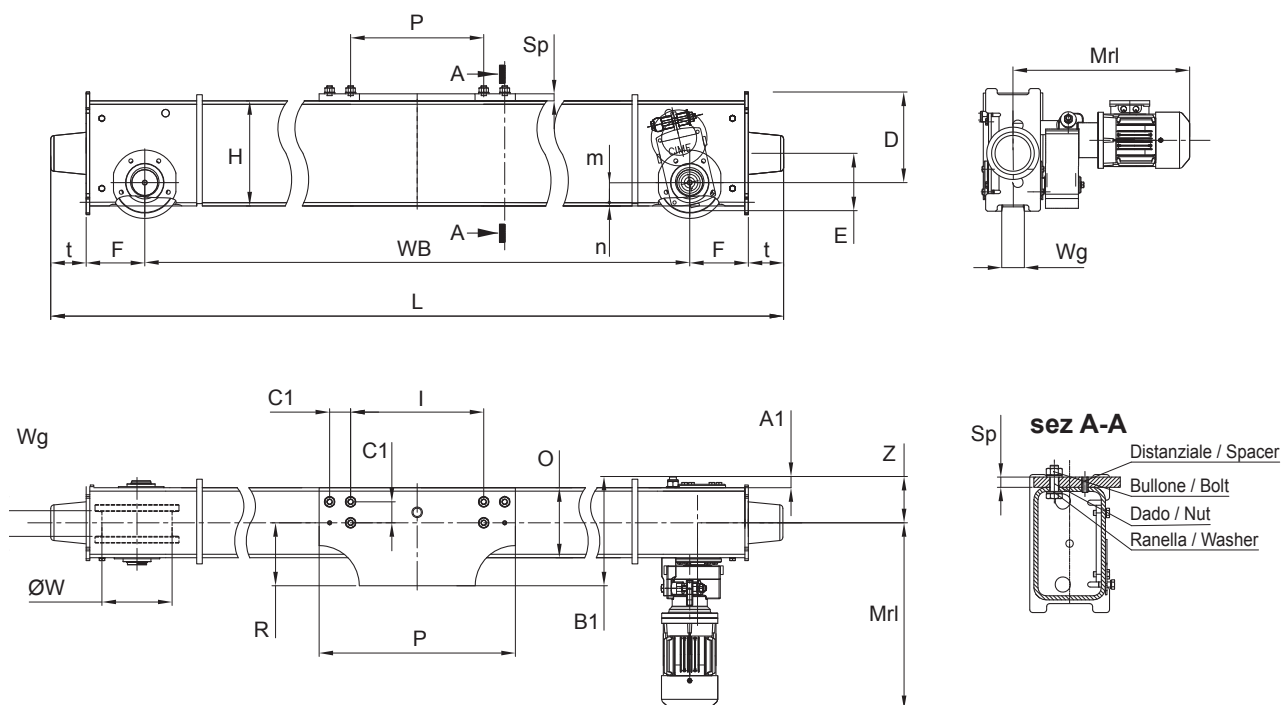


Testate monotrave - Attacco superiore Ø 160
Single girder end carriages - Top connection Ø 160

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate monotrave - Attacco superiore Ø 160

Single girder end carriages - Top connection Ø 160

Dati tecnici

Technical data

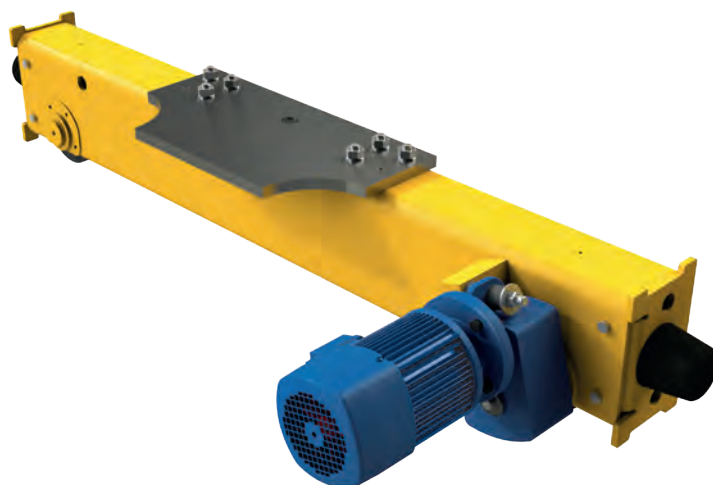
N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight		
			L	WB	H	D	E	F	t	m	n	O	Z	P	I	Sp	R	A1	Ø W	Wg	Mrl					B1	C1
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm	mm
1	SG 160 1250 G70 T P600	1	1.737	1.250	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	70	550	333	40	M20	12	9.375	317
2	SG 160 1600 G70 T P600	1	2.127	1.600	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	70	550	333	40	M20	12	12.000	358
3	SG 160 2000 G70 T P600	1	2.563	2.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	70	550	333	40	M20	12	15.000	406
4	SG 160 2500 G70 T P600	1	3.067	2.500	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	70	550	333	40	M20	12	18.750	463
5	SG 160 3000 G70 T P600	2	3.567	3.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	70	550	333	40	M20	12	22.500	539
6	SG 160 3500 G70 T P700	2	4.067	3.500	250	213	140	164	80	65	15	150	102	700	480	20	235	7	160	70	550	333	40	M20	12	26.250	605
7	SG 160 4000 G70 T P700	2	4.487	4.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	700	480	20	235	7	160	70	550	333	40	M20	12	30.000	662
8	SG 160 1250 G80 T P600	1	1.737	1.250	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	80	550	333	40	M20	12	9.375	315
9	SG 160 1600 G80 T P600	1	2.127	1.600	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	80	550	333	40	M20	12	12.000	356
10	SG 160 2000 G80 T P600	1	2.563	2.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	80	550	333	40	M20	12	15.000	404
11	SG 160 2500 G80 T P600	1	3.067	2.500	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	80	550	333	40	M20	12	18.750	461
12	SG 160 3000 G80 T P600	2	3.567	3.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	600	380	20	235	7	160	80	550	333	40	M20	12	22.500	537
13	SG 160 3500 G80 T P700	2	4.067	3.500	250	213	140	164	80	65	15	150	102	700	480	20	235	7	160	80	550	333	40	M20	12	26.250	603
14	SG 160 4000 G80 T P700	2	4.487	4.000	250	213	140	164	80	65	15	150	102	700	480	20	235	7	160	80	550	333	40	M20	12	30.000	659

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø160	7.000	7.000	6.333
Ø160 ST*	7.500	7.140	6.333

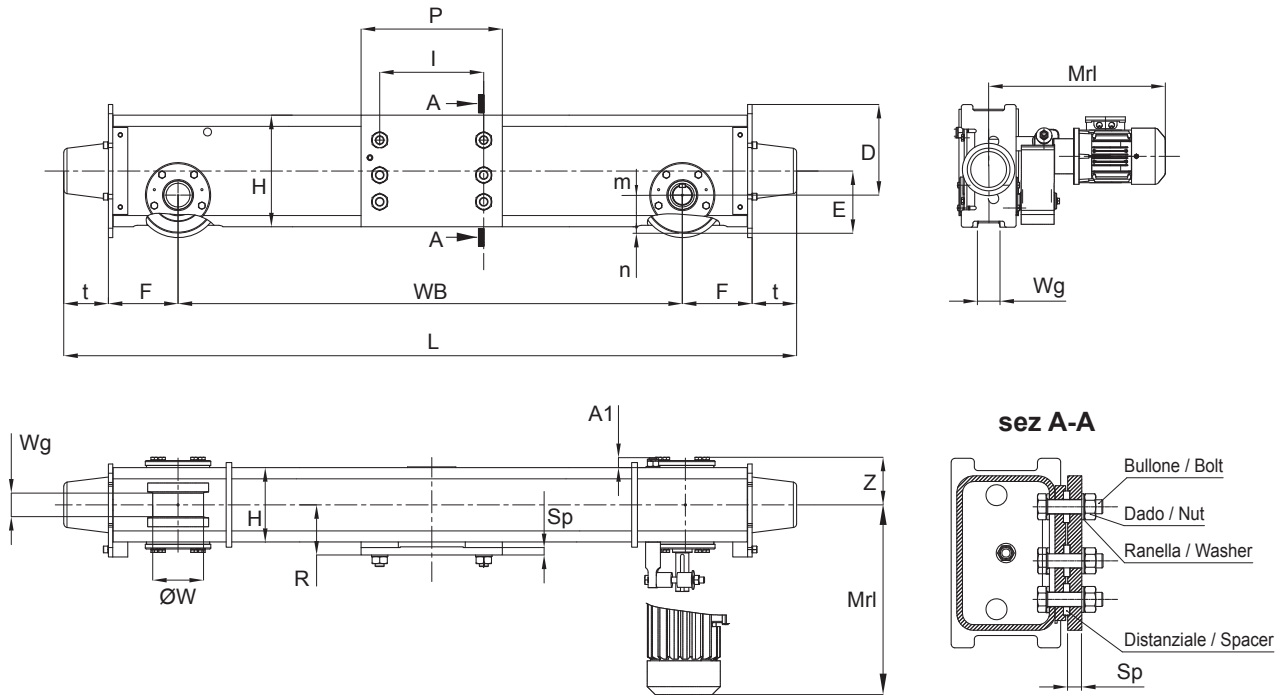
*Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).



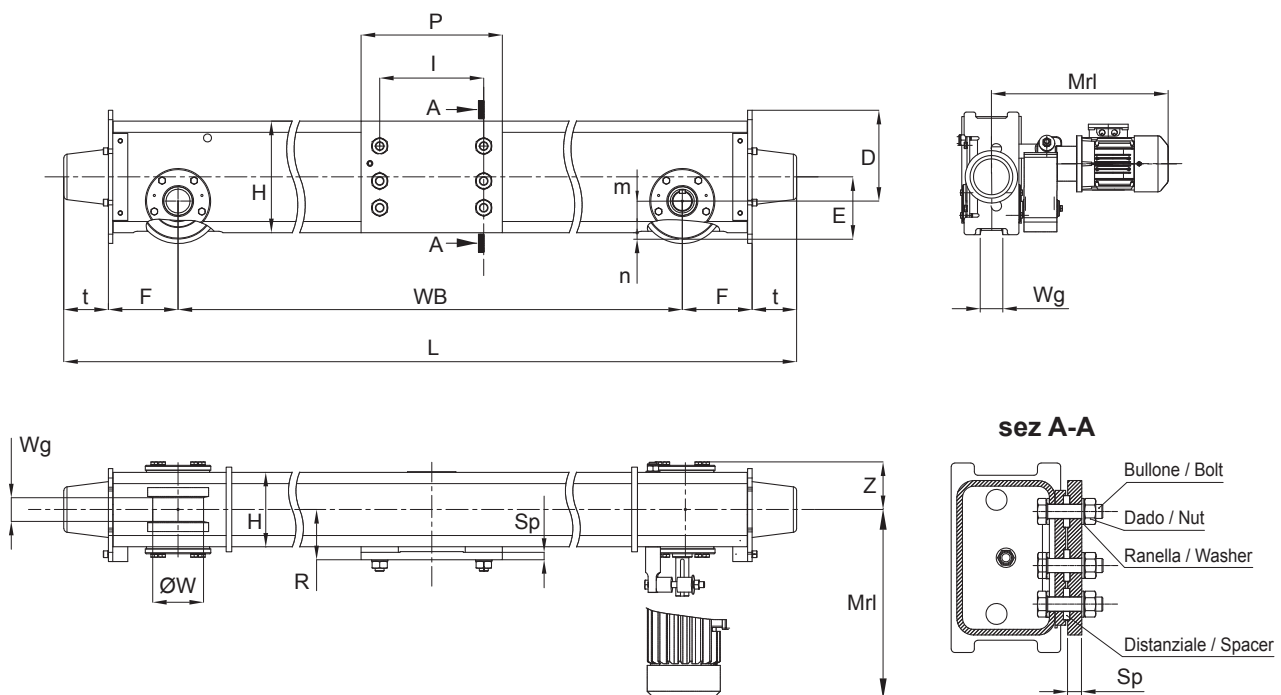
Testate monotrave - Attacco laterale Ø 200

Single girder end carriages - Side connection Ø 200

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate monotrave - Attacco laterale Ø 200

Single girder end carriages - Side connection Ø 200

Dati tecnici

Technical data

N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight
			L	WB	H	D	E	F	t	m	n	O	Z	P	I	Sp	R	A1	Ø W	Wg	Mrl				
			N°	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm				
1	SG 200 1250 G70 S P380	1	1.825	1.250	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	70	670	M24	12	9.375	461
2	SG 200 1600 G70 S P380	1	2.175	1.600	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	70	670	M24	12	12.000	512
3	SG 200 2000 G70 S P380	1	2.615	2.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	70	670	M24	12	15.000	572
4	SG 200 2500 G70 S P380	1	3.115	2.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	70	670	M24	12	18.750	644
5	SG 200 3000 G70 S P380	2	3.502	3.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	70	670	M24	12	22.500	747
6	SG 200 3500 G70 S P480	2	4.002	3.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	480	380	20	135	16	200	70	670	M24	12	26.250	829
7	SG 200 4000 G70 S P480	2	4.502	4.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	480	380	20	135	16	200	70	670	M24	12	30.000	901
8	SG 200 1250 G80 S P380	1	1.825	1.250	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	80	670	M24	12	9.375	459
9	SG 200 1600 G80 S P380	1	2.175	1.600	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	80	670	M24	12	12.000	509
10	SG 200 2000 G80 S P380	1	2.615	2.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	80	670	M24	12	15.000	570
11	SG 200 2500 G80 S P380	1	3.115	2.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	80	670	M24	12	18.750	642
12	SG 200 3000 G80 S P380	2	3.502	3.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	80	670	M24	12	22.500	744
13	SG 200 3500 G80 S P480	2	4.002	3.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	480	380	20	135	16	200	80	670	M24	12	26.250	827
14	SG 200 4000 G80 S P480	2	4.502	4.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	480	380	20	135	16	200	80	670	M24	12	30.000	899
15	SG 200 1250 G90 S P380	1	1.825	1.250	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	90	670	M24	12	9.375	456
16	SG 200 1600 G90 S P380	1	2.175	1.600	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	90	670	M24	12	12.000	506
17	SG 200 2000 G90 S P380	1	2.615	2.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	90	670	M24	12	15.000	567
18	SG 200 2500 G90 S P380	1	3.115	2.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	90	670	M24	12	18.750	639
19	SG 200 3000 G90 S P380	2	3.502	3.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	90	670	M24	12	22.500	741
20	SG 200 3500 G90 S P480	2	4.002	3.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	480	380	20	135	16	200	90	670	M24	12	26.250	824
21	SG 200 4000 G90 S P480	2	4.502	4.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	480	380	20	135	16	200	90	670	M24	12	30.000	896
22	SG 200 1250 G100 S P380	1	1.825	1.250	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	100	670	M24	12	9.375	453
23	SG 200 1600 G100 S P380	1	2.175	1.600	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	100	670	M24	12	12.000	503
24	SG 200 2000 G100 S P380	1	2.615	2.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	100	670	M24	12	15.000	564
25	SG 200 2500 G100 S P380	1	3.115	2.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	100	670	M24	12	18.750	636
26	SG 200 3000 G100 S P380	2	3.502	3.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	380	280	20	135	16	200	100	670	M24	12	22.500	739
27	SG 200 3500 G100 S P480	2	4.002	3.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	480	380	20	135	16	200	100	670	M24	12	26.250	821
28	SG 200 4000 G100 S P480	2	4.502	4.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	480	380	20	135	16	200	100	670	M24	12	30.000	893

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø200	8.900	8.900	8.255
Ø200 ST*	10.350	9.750	8.255

*Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).

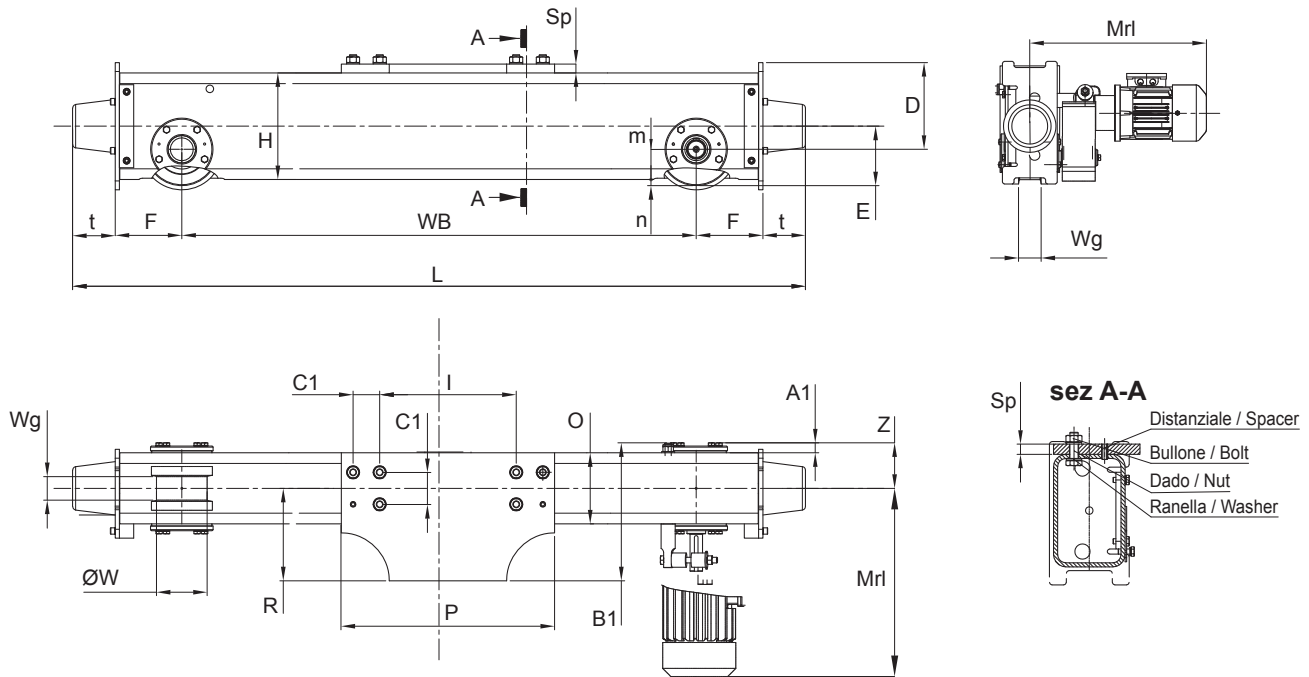
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).



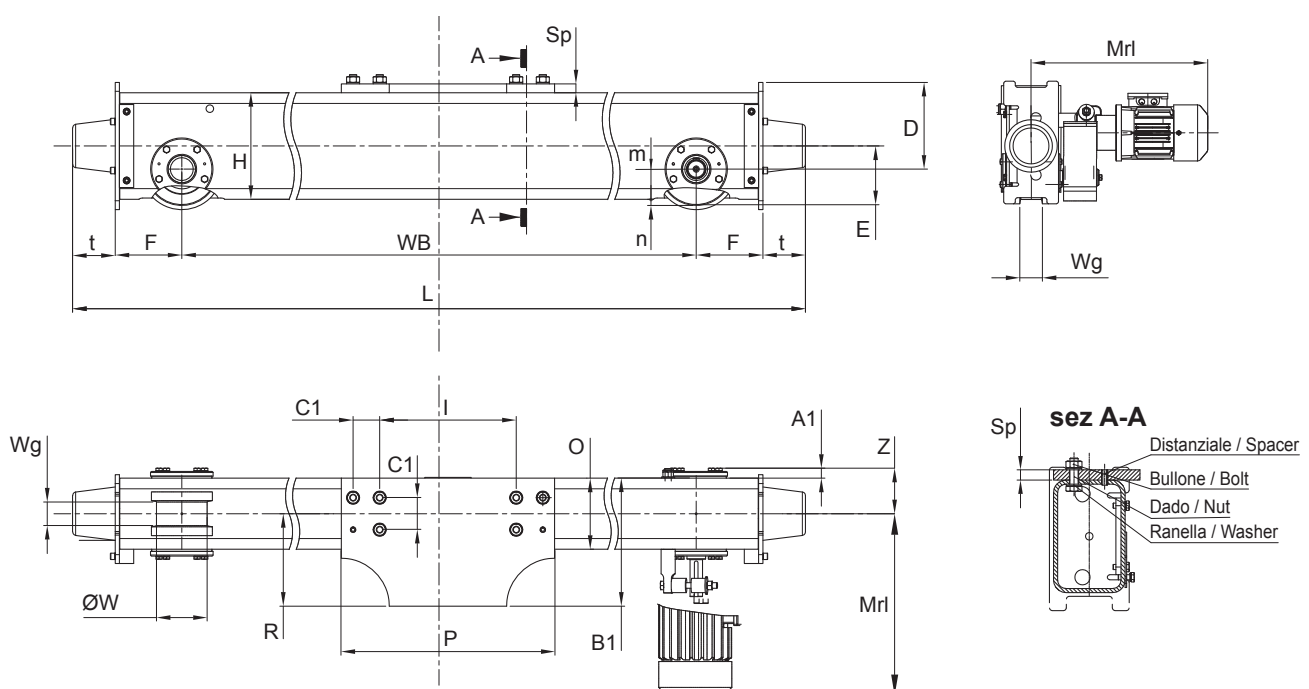
Testate monotrave - Attacco superiore Ø 200

Single girder end carriages - Top connection Ø 200

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate monotrave - Attacco superiore Ø 200

Single girder end carriages - Top connection Ø 200

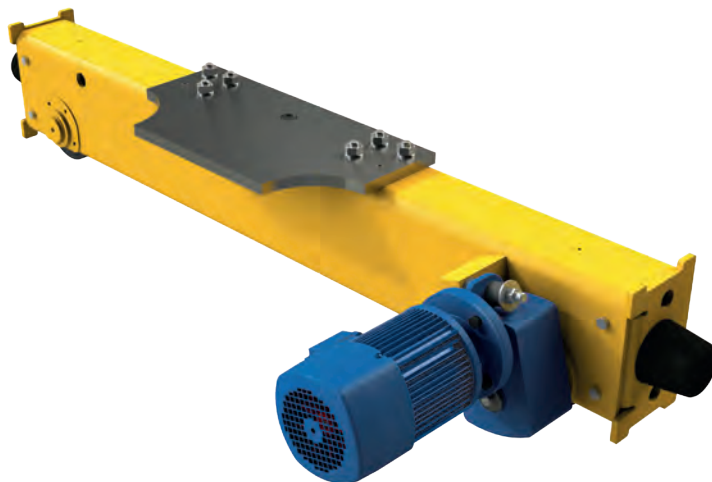
Dati tecnici

Technical data

N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight		
			L	WB	H	D	E	F	t	m	n	O	Z	P	I	Sp	R	A1	Ø W	Wg	Mrl					B1	C1
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm	mm
1	SG 200 1250 G70 T P600	1	1.825	1.250	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	9.375	484
2	SG 200 1600 G70 T P600	1	2.175	1.600	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	12.000	534
3	SG 200 2000 G70 T P600	1	2.615	2.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	15.000	595
4	SG 200 2500 G70 T P600	1	3.115	2.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	18.750	667
5	SG 200 3000 G70 T P600	2	3.502	3.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	22.500	769
6	SG 200 3500 G70 T P700	2	4.002	3.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	700	484	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	26.250	856
7	SG 200 4000 G70 T P700	2	4.502	4.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	700	484	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	30.000	928
8	SG 200 1250 G80 T P600	1	1.825	1.250	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	9.375	481
9	SG 200 1600 G80 T P600	1	2.175	1.600	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	12.000	531
10	SG 200 2000 G80 T P600	1	2.615	2.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	15.000	592
11	SG 200 2500 G80 T P600	1	3.115	2.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	18.750	644
12	SG 200 3000 G80 T P600	2	3.502	3.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	22.500	767
13	SG 200 3500 G80 T P700	2	4.002	3.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	700	484	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	26.250	853
14	SG 200 4000 G80 T P700	2	4.502	4.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	700	484	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	30.000	915
15	SG 200 1250 G90 T P600	1	1.825	1.250	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	9.375	478
16	SG 200 1600 G90 T P600	1	2.175	1.600	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	12.000	529
17	SG 200 2000 G90 T P600	1	2.615	2.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	15.000	589
18	SG 200 2500 G90 T P600	1	3.115	2.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	18.750	661
19	SG 200 3000 G90 T P600	2	3.502	3.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	22.500	764
20	SG 200 3500 G90 T P700	2	4.002	3.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	700	484	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	26.250	850
21	SG 200 4000 G90 T P700	2	4.502	4.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	700	484	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	30.000	922
22	SG 200 1250 G100 T P600	1	1.825	1.250	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	9.375	475
23	SG 200 1600 G100 T P600	1	2.175	1.600	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	12.000	526
24	SG 200 2000 G100 T P600	1	2.615	2.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	15.000	586
25	SG 200 2500 G100 T P600	1	3.115	2.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	18.750	658
26	SG 200 3000 G100 T P600	2	3.502	3.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	600	384	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	22.500	761
27	SG 200 3500 G100 T P700	2	4.002	3.500	300	244	165	188	100	85	15	200	128	700	484	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	26.250	847
28	SG 200 4000 G100 T P700	2	4.502	4.000	300	244	165	188	100	85	15	200	128	700	484	25	260	16	200	70	670	384	75	M20	12	30.000	919

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

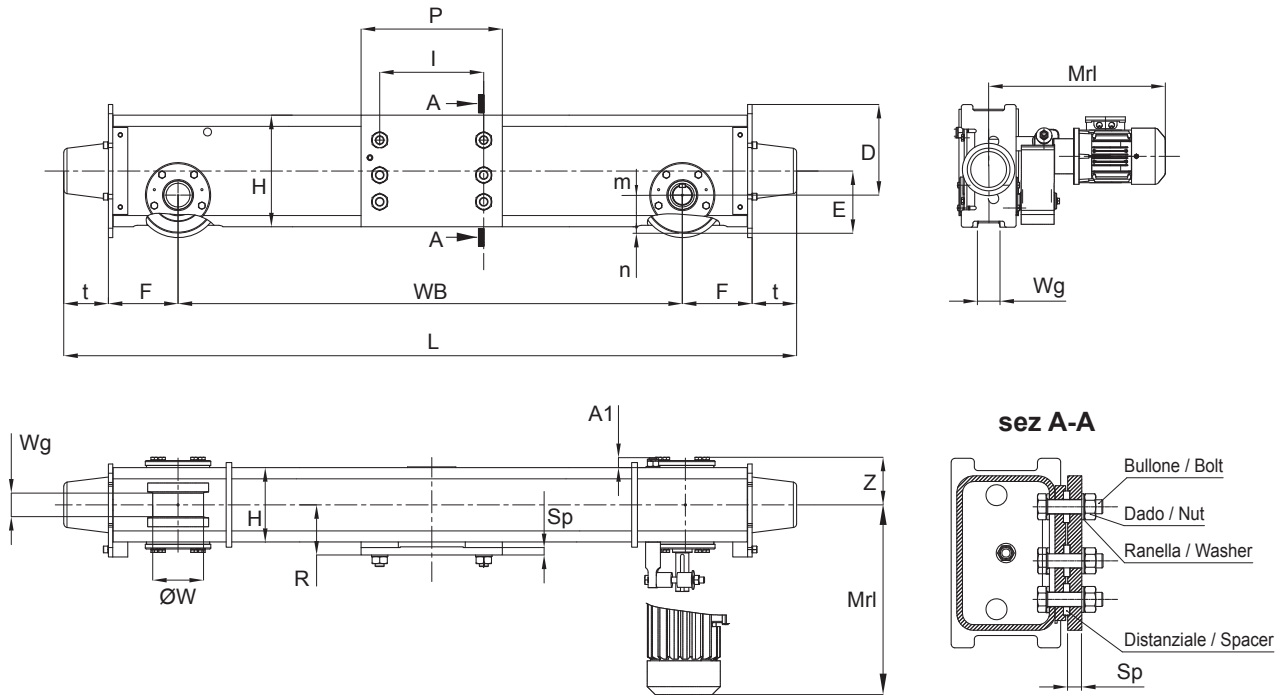


Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	mm	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)
Ø200	8.900	8.900	8.255
Ø200 ST*	10.350	9.750	8.255

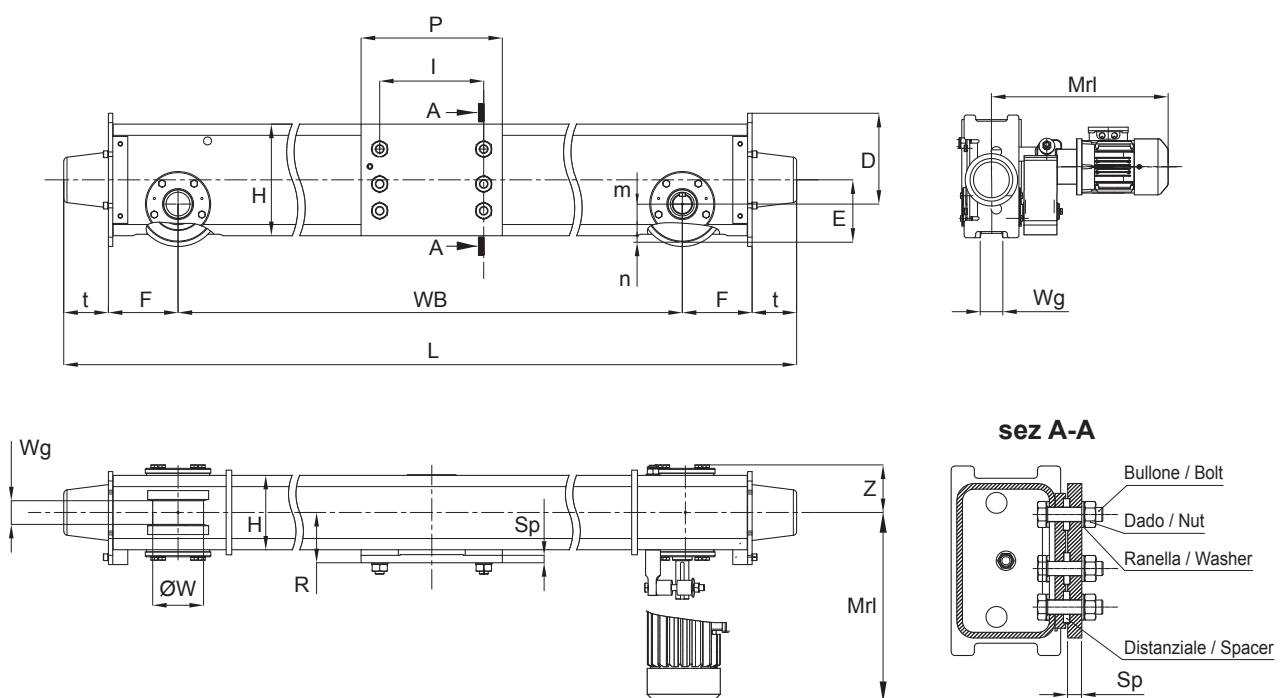
*Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).

Testate monotrave - Attacco laterale Ø 250
Single girder end carriages - Side connection Ø 250

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate monotrave - Attacco laterale Ø 250

Single girder end carriages - Side connection Ø 250

Dati tecnici

Technical data

N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight		
			L	WB	H	D	E	F	t	m	n	O	Z	P	I	Sp	R	A1	X	A1	Ø W					Wg	Mrl
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm	mm
1	SG 250 1250 G70 S P380	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	70	675	M24	16	9.375	664
2	SG 250 1600 G70 S P380	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	70	675	M24	16	12.000	728
3	SG 250 2000 G70 S P380	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	70	675	M24	16	15.000	799
4	SG 250 2500 G70 S P380	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	70	675	M24	16	18.750	886
5	SG 250 3000 G70 S P480	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	70	675	M24	16	22.500	1.029
6	SG 250 3500 G70 S P480	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	70	675	M24	16	26.250	1.117
7	SG 250 4000 G70 S P480	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	70	675	M24	16	30.000	1.204
8	SG 250 1250 G80 S P380	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	80	675	M24	16	9.375	660
9	SG 250 1600 G80 S P380	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	80	675	M24	16	12.000	725
10	SG 250 2000 G80 S P380	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	80	675	M24	16	15.000	795
11	SG 250 2500 G80 S P380	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	80	675	M24	16	18.750	883
12	SG 250 3000 G80 S P480	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	80	675	M24	16	22.500	1.025
13	SG 250 3500 G80 S P480	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	80	675	M24	16	26.250	1.113
14	SG 250 4000 G80 S P480	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	80	675	M24	16	30.000	1.200
15	SG 250 1250 G90 S P380	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	90	675	M24	16	9.375	657
16	SG 250 1600 G90 S P380	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	90	675	M24	16	12.000	721
17	SG 250 2000 G90 V P380	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	90	675	M24	16	15.000	791
18	SG 250 2500 G90 S P380	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	90	675	M24	16	18.750	879
19	SG 250 3000 G90 S P480	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	90	675	M24	16	22.500	1.021
20	SG 250 3500 G90 S P480	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	90	675	M24	16	26.250	1.109
21	SG 250 4000 G90 S P480	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	90	675	M24	16	30.000	1.197
22	SG 250 1250 G100 S P380	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	100	675	M24	16	9.375	653
23	SG 250 1600 G100 S P380	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	100	675	M24	16	12.000	717
24	SG 250 2000 G100 S P380	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	100	675	M24	16	15.000	787
25	SG 250 2500 G100 S P380	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	100	675	M24	16	18.750	875
26	SG 250 3000 G100 S P480	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	100	675	M24	16	22.500	1.018
27	SG 250 3500 G100 S P480	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	100	675	M24	16	26.250	1.105
28	SG 250 4000 G100 S P480	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	100	675	M24	16	30.000	1.193
29	SG 250 1250 G110 S P380	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	110	675	M24	16	9.375	649
30	SG 250 1600 G110 S P380	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	110	675	M24	16	12.000	714
31	SG 250 2000 G110 S P380	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	110	675	M24	16	15.000	784
32	SG 250 2500 G110 S P380	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	380	280	20	135	30	380	10	250	110	675	M24	16	18.750	871
33	SG 250 3000 G110 S P480	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	110	675	M24	16	22.500	1.014
34	SG 250 3500 G110 S P480	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	110	675	M24	16	26.250	1.102
35	SG 250 4000 G110 S P480	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	480	380	20	135	30	380	10	250	110	675	M24	16	30.000	1.189

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø250	11.200	11.200	10.316
Ø250 ST*	13.000	12.400	10.316

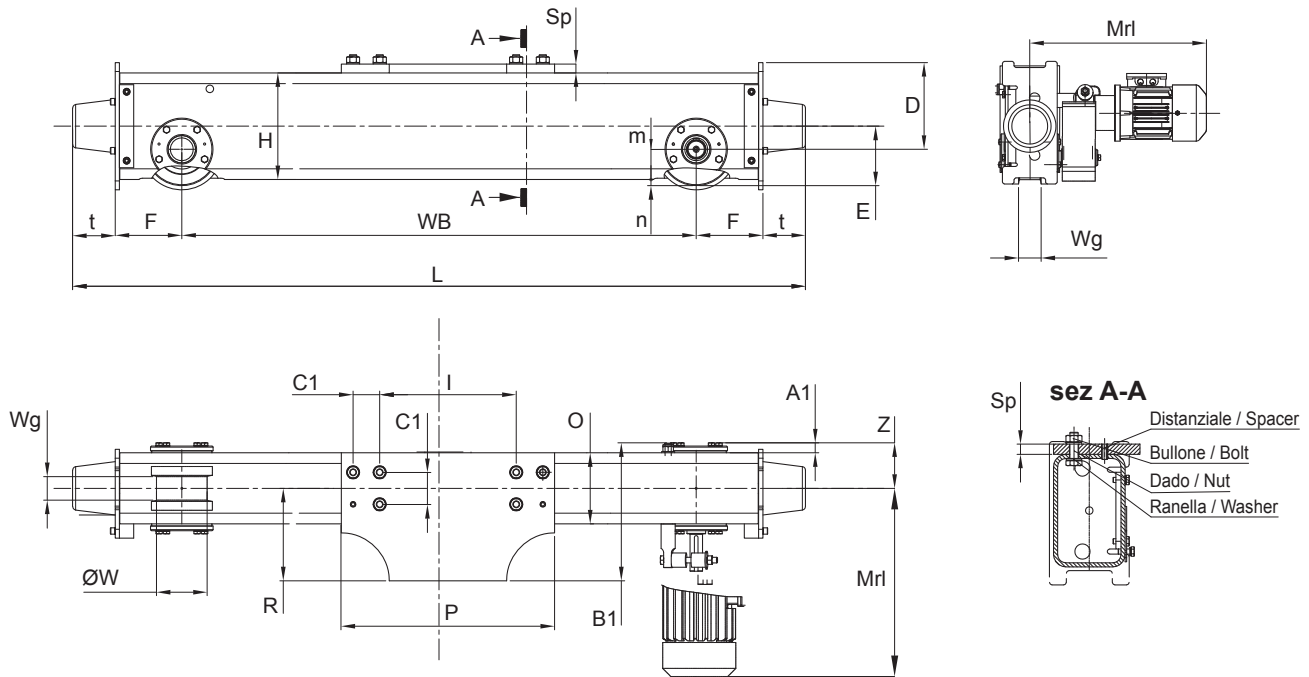
*Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).



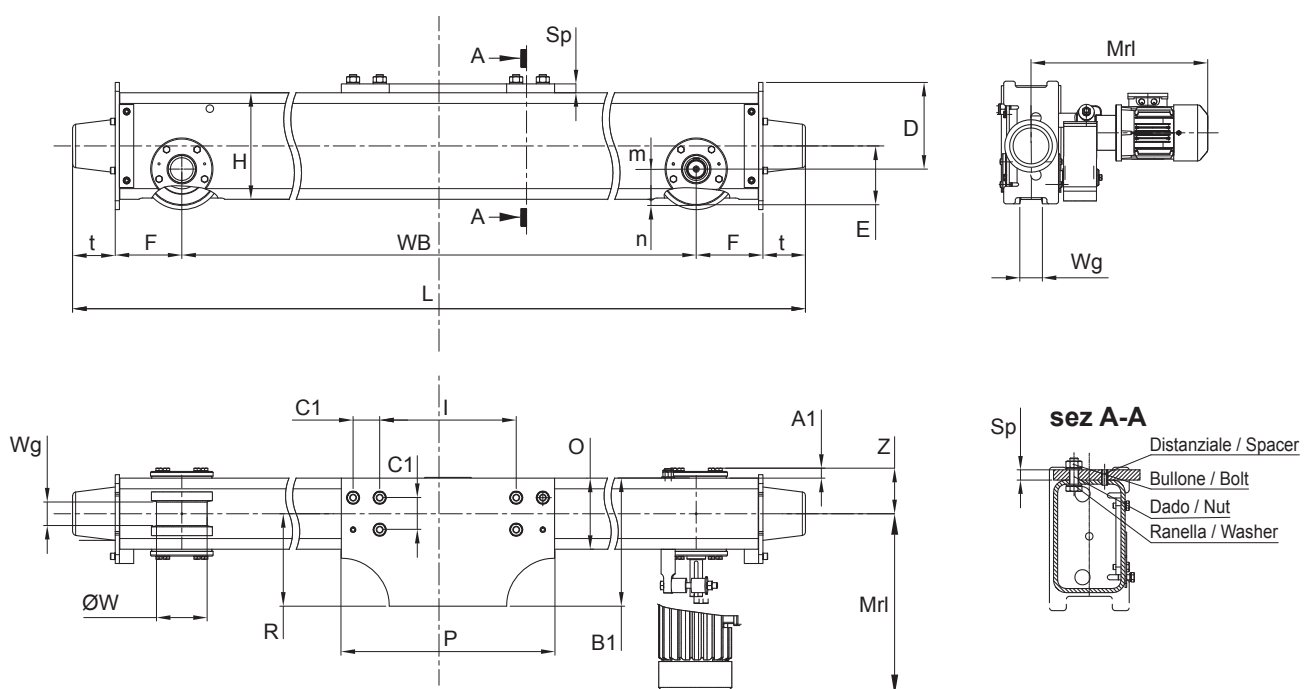
Testate monotrave - Attacco superiore Ø 250

Single girder end carriages - Top connection Ø 250

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate monotrave - Attacco superiore Ø 250

Single girder end carriages - Top connection Ø 250

Dati tecnici

Technical data

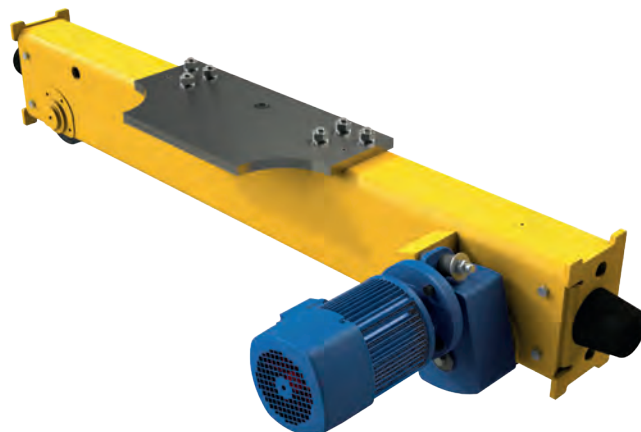
N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																				Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight		
			L	WB	H	D	E	F	t	m	n	O	Z	P	I	Sp	R	A1	Ø W	Wg	Mrl	B1					C1	C2
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm	mm
1	SG 250 1250 G70 T P700	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	70	675	440	118	103	M24	16	9.375	685
2	SG 250 1600 G70 T P700	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	70	675	440	118	103	M24	16	12.000	749
3	SG 250 2000 G70 T P700	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	70	675	440	118	103	M24	16	15.000	819
4	SG 250 2500 G70 T P700	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	70	675	440	118	103	M24	16	18.750	907
5	SG 250 3000 G70 T P800	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	70	675	440	118	103	M24	16	22.500	1.052
6	SG 250 3500 G70 T P800	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	70	675	440	118	103	M24	16	26.250	1.140
7	SG 250 4000 G70 T P800	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	70	675	440	118	103	M24	16	30.000	1.227
8	SG 250 1250 G80 T P700	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	80	675	440	118	103	M24	16	9.375	681
9	SG 250 1600 G80 T P700	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	80	675	440	118	103	M24	16	12.000	745
10	SG 250 2000 G80 T P700	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	80	675	440	118	103	M24	16	15.000	816
11	SG 250 2500 G80 T P700	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	80	675	440	118	103	M24	16	18.750	903
12	SG 250 3000 G80 T P800	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	80	675	440	118	103	M24	16	22.500	1.048
13	SG 250 3500 G80 T P800	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	80	675	440	118	103	M24	16	26.250	1.136
14	SG 250 4000 G80 T P800	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	80	675	440	118	103	M24	16	30.000	1.223
15	SG 250 1250 G90 T P700	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	90	675	440	118	103	M24	16	9.375	677
16	SG 250 1600 G90 T P700	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	90	675	440	118	103	M24	16	12.000	742
17	SG 250 2000 G90 T P700	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	90	675	440	118	103	M24	16	15.000	812
18	SG 250 2500 G90 T P700	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	90	675	440	118	103	M24	16	18.750	900
19	SG 250 3000 G90 T P800	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	90	675	440	118	103	M24	16	22.500	1.044
20	SG 250 3500 G90 T P800	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	90	675	440	118	103	M24	16	26.250	1.132
21	SG 250 4000 G90 T P800	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	90	675	440	118	103	M24	16	30.000	1.220
22	SG 250 1250 G100 T P700	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	100	675	440	118	103	M24	16	9.375	674
23	SG 250 1600 G100 T P700	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	100	675	440	118	103	M24	16	12.000	738
24	SG 250 2000 G100 T P700	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	100	675	440	118	103	M24	16	15.000	808
25	SG 250 2500 G100 T P700	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	100	675	440	118	103	M24	16	18.750	896
26	SG 250 3000 G100 T P800	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	100	675	440	118	103	M24	16	22.500	1.041
27	SG 250 3500 G100 T P800	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	100	675	440	118	103	M24	16	26.250	1.127
28	SG 250 4000 G100 T P800	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	100	675	440	118	103	M24	16	30.000	1.216
29	SG 250 1250 G110 T P700	1	1.856	1.250	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	110	675	440	118	103	M24	16	9.375	670
30	SG 250 1600 G110 T P700	1	2.246	1.600	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	110	675	440	118	103	M24	16	12.000	734
31	SG 250 2000 G110 T P700	1	2.646	2.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	110	675	440	118	103	M24	16	15.000	804
32	SG 250 2500 G110 T P700	1	3.146	2.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	700	400	25	310	30	250	110	675	440	118	103	M24	16	18.750	892
33	SG 250 3000 G110 T P800	2	3.530	3.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	110	675	440	118	103	M24	16	22.500	1.037
34	SG 250 3500 G110 T P800	2	4.030	3.500	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	110	675	440	118	103	M24	16	26.250	1.125
35	SG 250 4000 G110 T P800	2	4.530	4.000	400	320	215	203	100	110	15	200	140	800	500	25	310	30	250	110	675	440	118	103	M24	16	30.000	1.212

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø250	11.200	11.200	10.316
Ø250 ST*	13.000	12.400	10.316

* Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).

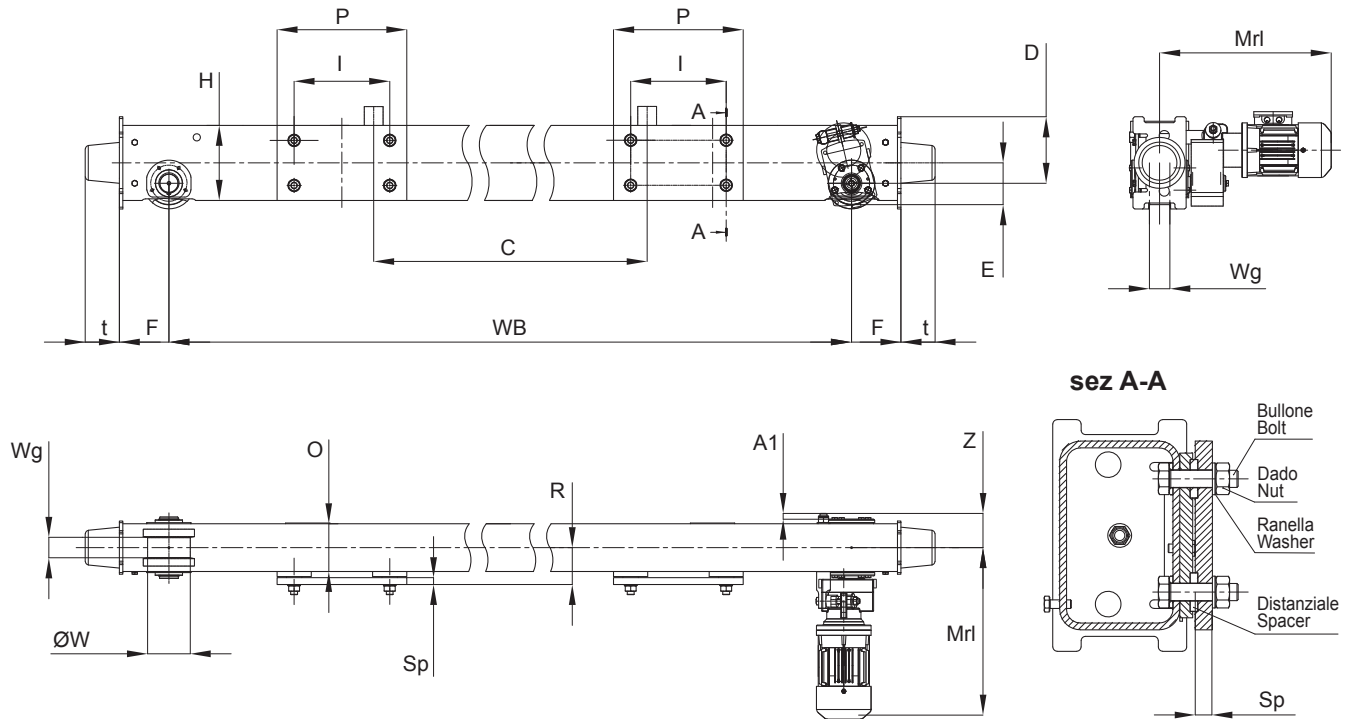


Testate bitrave - Attacco laterale Ø 125

Double girder end carriages - Side connection Ø 125

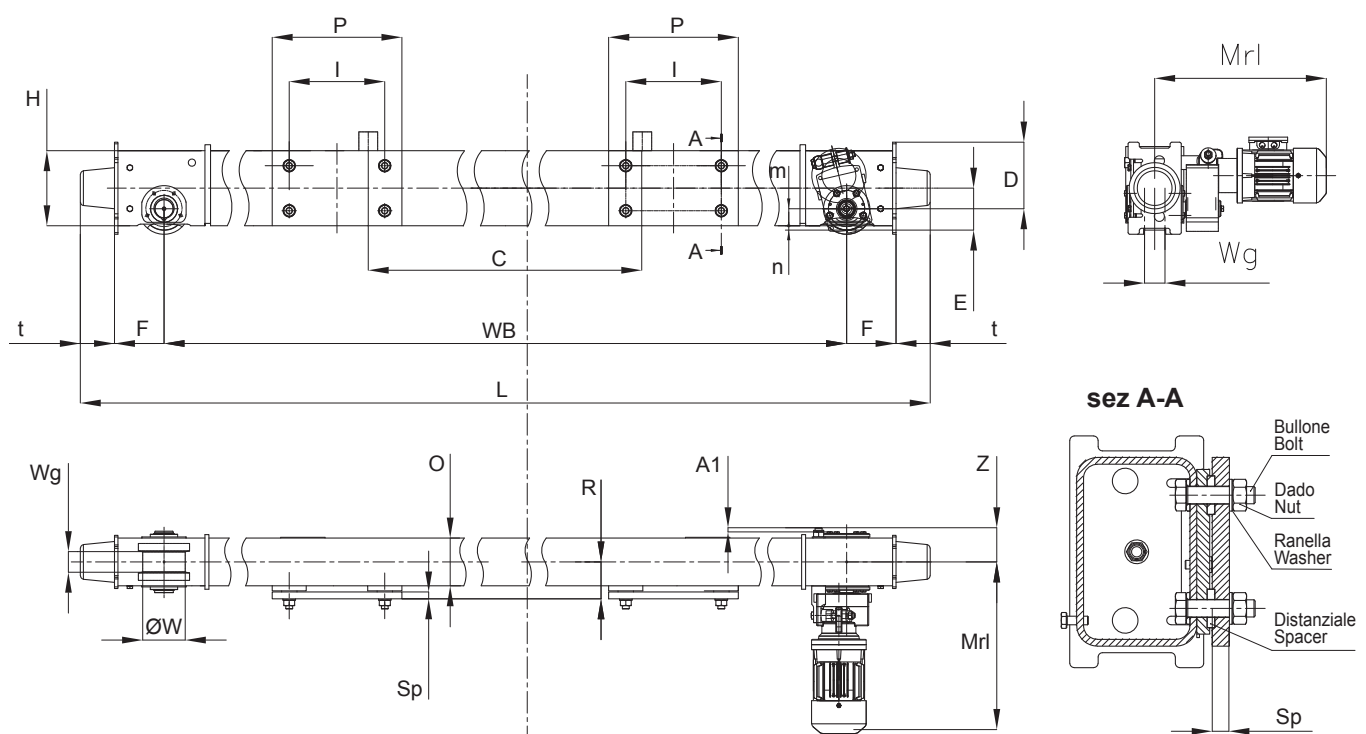
Disegno N° 1

Drawing N° 1



Disegno N° 2

Drawing N° 2



Testate bitrave - Attacco laterale Ø 125

Double girder end carriages - Side connection Ø 125

Dati tecnici

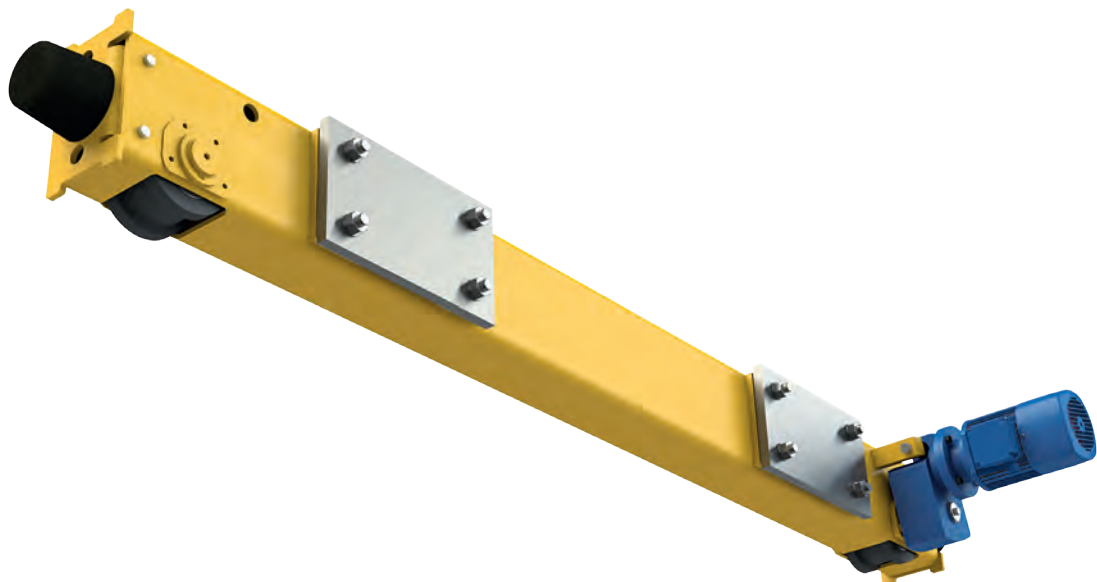
Technical data

N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight	
			L	WB	C	D	E	F	t	m	n	O	Z	H	R	Sp	P	I	Ø W	Wg	Mri					A1
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm
1	DG 125 2000 G60 S P380 C1000	1	2.490	2.000	1.000	195	122,50	145	100	50	12,5	140	128	220	108	20	380	280	125	60	510	12	M20	16	15.000	323
2	DG 125 2500 G60 S P380 C1000	1	2.990	2.500	1.000	195	122,50	145	100	50	12,5	140	128	220	108	20	480	380	125	60	510	12	M20	16	18.750	364
3	DG 125 3000 G60 S P380 C1000	2	3.530	3.000	1.000	195	122,50	145	100	50	12,5	140	128	220	108	20	480	380	125	60	510	12	M20	16	22.500	429
4	DG 125 2000 G70 S P380 C1000	1	2.490	2.000	1.000	195	122,50	145	100	50	12,5	140	128	220	108	20	380	280	125	70	510	12	M20	16	15.000	321
5	DG 125 2500 G70 S P380 C1000	1	2.990	2.500	1.000	195	122,50	145	100	50	12,5	140	128	220	108	20	480	380	125	70	510	12	M20	16	18.750	362
6	DG 125 3000 G70 S P380 C1000	2	3.530	3.000	1.000	195	122,50	145	100	50	12,5	140	128	220	108	20	480	380	125	70	510	12	M20	16	22.500	427
7	DG 125 2000 G80 S P380 C1000	1	2.490	2.000	1.000	195	122,50	145	100	50	12,5	140	128	220	108	20	380	280	125	80	510	12	M20	16	15.000	320
8	DG 125 2500 G80 S P380 C1000	1	2.990	2.500	1.000	195	122,50	145	100	50	12,5	140	128	220	108	20	480	380	125	80	510	12	M20	16	18.750	361
9	DG 125 3000 G80 S P380 C1000	2	3.530	3.000	1.000	195	122,50	145	100	50	12,5	140	128	220	108	20	480	380	125	80	510	12	M20	16	22.500	426

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø125	3.850	3.650	2.931

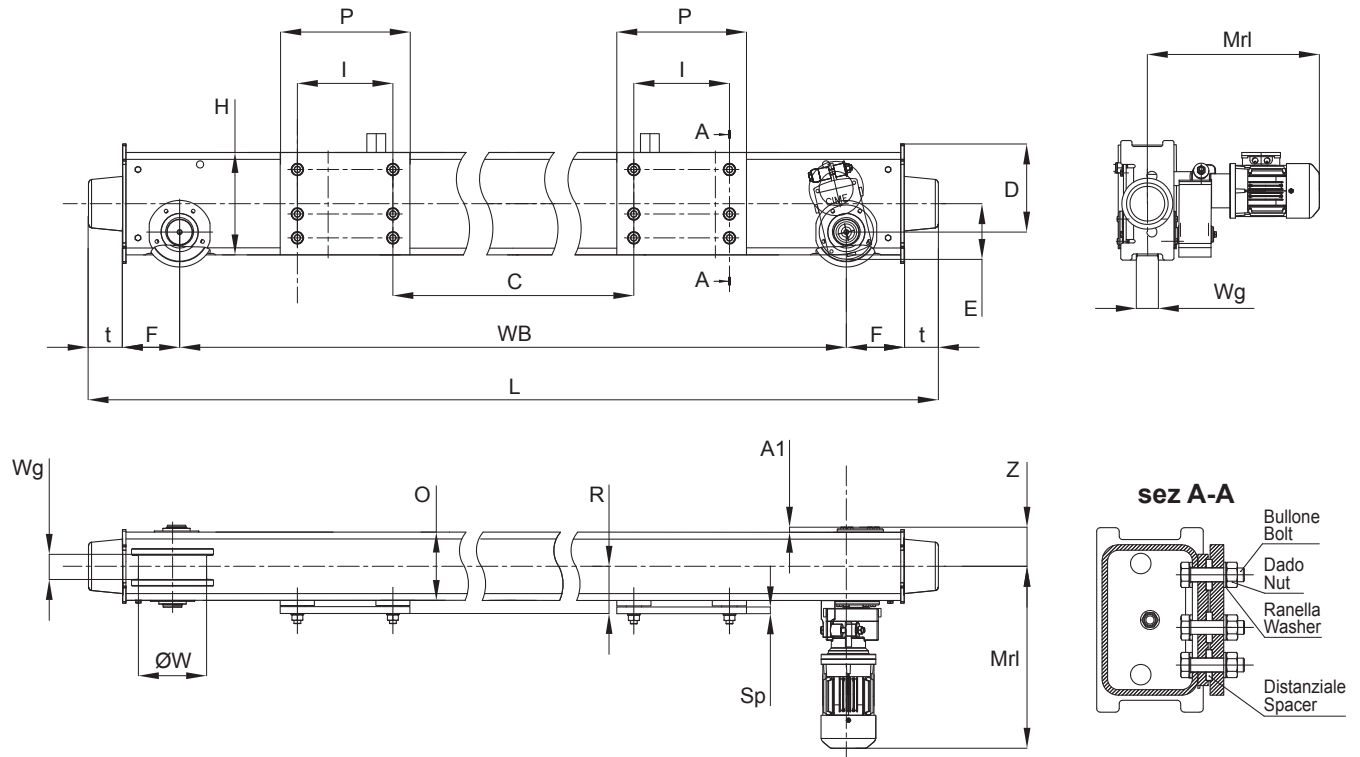


Testate bitrave - Attacco laterale Ø 160

Double girder end carriages - Side connection Ø 160

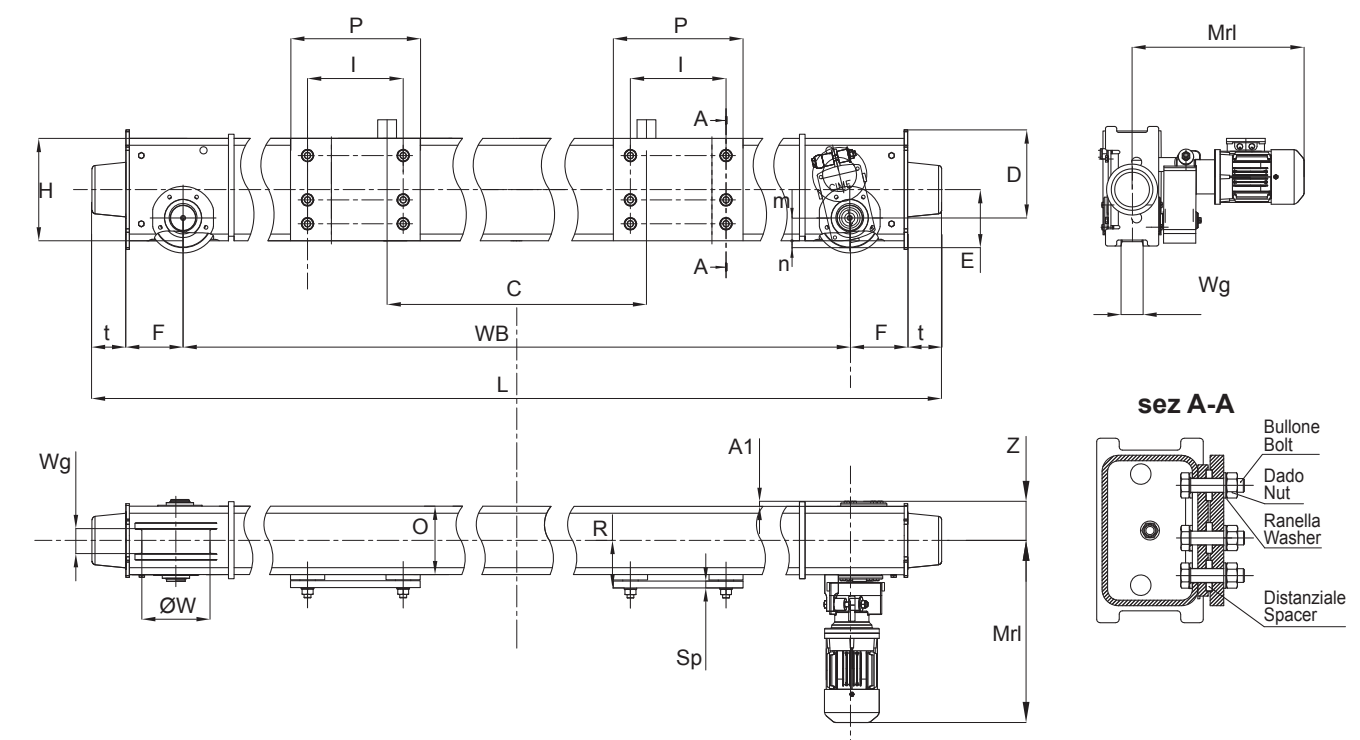
Disegno N° 1

Drawing N° 1



Disegno N° 2

Drawing N° 2



Testate bitrave - Attacco laterale Ø 160

Double girder end carriages - Side connection Ø 160

Dati tecnici

Technical data

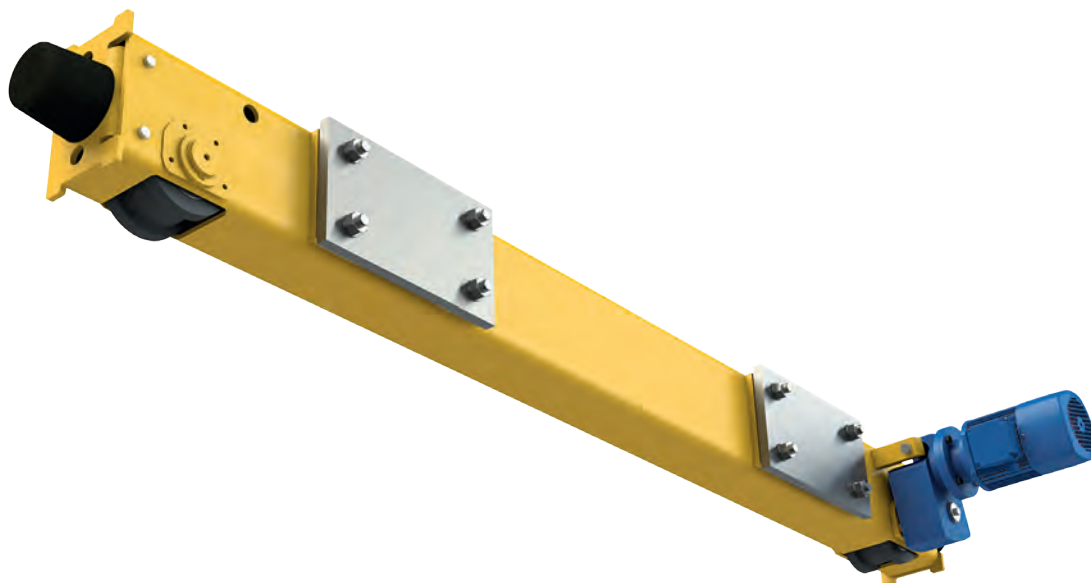
N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensioni Dimensions																	Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight			
			L	WB	C	D	E	F	t	m	n	O	Z	H	R	Sp	P	I	Ø W					Wg	Mr1	A1
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm	mm	mm
1	DG 160 2000 G70 V P380 C1000	1	2.567	2.000	1.000	213	140	164	120	65	15	150	105	250	110	20	380	280	160	70	510	7	M20	24	15.000	438
2	DG 160 2500 G70 S P480 C1000	1	3.067	2.500	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	480	380	160	70	510	7	M20	24	18.750	696
3	DG 160 3000 G70 S P580 C1000	2	3.567	3.000	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	580	480	160	70	510	7	M20	24	22.500	606
4	DG 160 3500 G70 S P580 C1000	2	4.067	3.500	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	580	480	160	70	510	7	M20	24	26.250	662
5	DG 160 4000 G70 S P580 C1000	2	4.567	4.000	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	580	480	160	70	510	7	M20	24	30.000	718
6	DG 160 4500 G70 S P680 C1000	2	5.067	4.500	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	680	580	160	70	510	7	M20	24	33.750	792
7	DG 160 2000 G80 S P380 C1000	1	2.567	2.000	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	380	280	160	80	510	7	M20	24	15.000	436
8	DG 160 2500 G80 S P480 C1000	1	3.067	2.500	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	480	380	160	80	510	7	M20	24	18.750	492
9	DG 160 3000 G80 S P580 C1000	2	3.567	3.000	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	580	480	160	80	510	7	M20	24	22.500	604
10	DG 160 3500 G80 S P580 C1000	2	4.067	3.500	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	580	480	160	80	510	7	M20	24	26.250	660
11	DG 160 4000 G80 S P580 C1000	2	4.567	4.000	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	580	480	160	80	510	7	M20	24	30.000	716
12	DG 160 4500 G80 S P680 C1000	2	5.067	4.500	1.000	213	140	163,5	120	65	15	150	105	250	110	20	680	580	160	80	510	7	M20	24	33.750	790

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø160	7.000	7.000	6.333
Ø160 ST*	7.500	7.140	6.333

*Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).

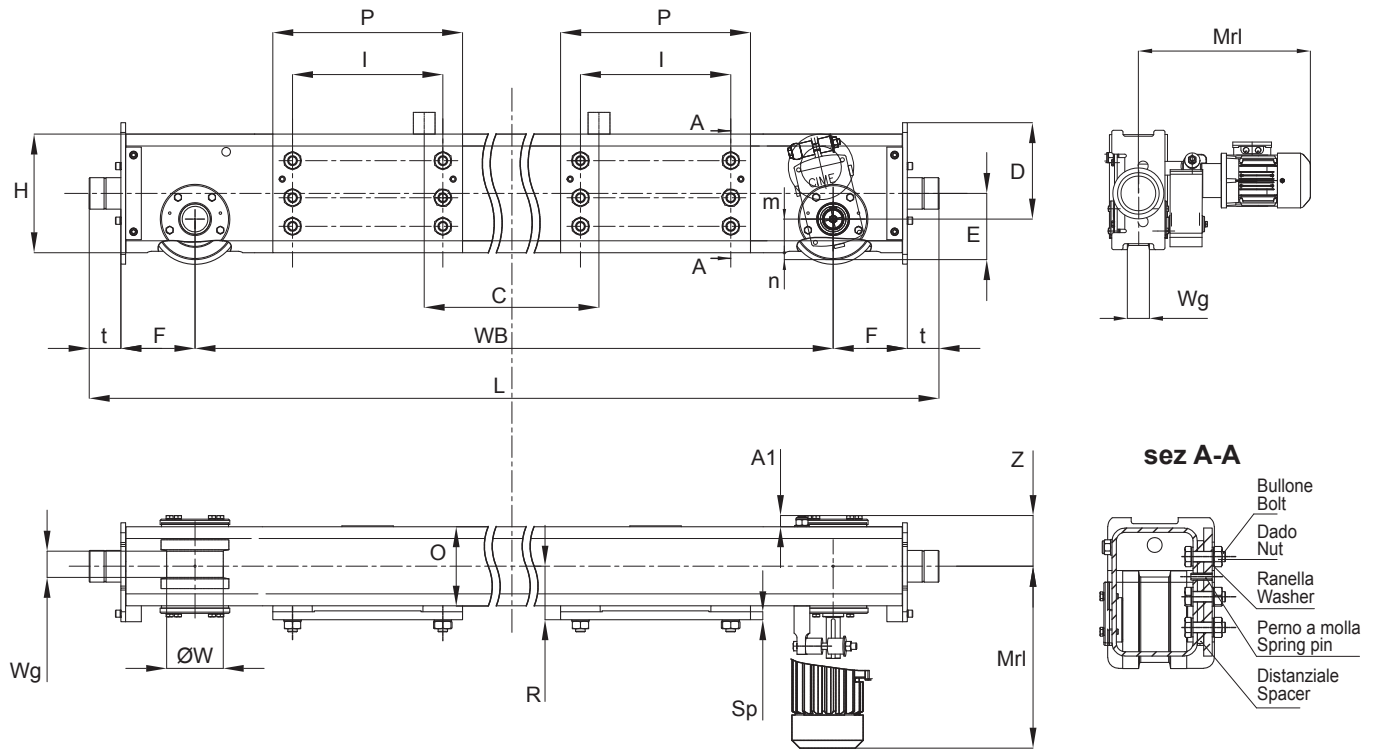


Testate bitrave - Attacco laterale Ø 200

Double girder end carriages - Side connection Ø 200

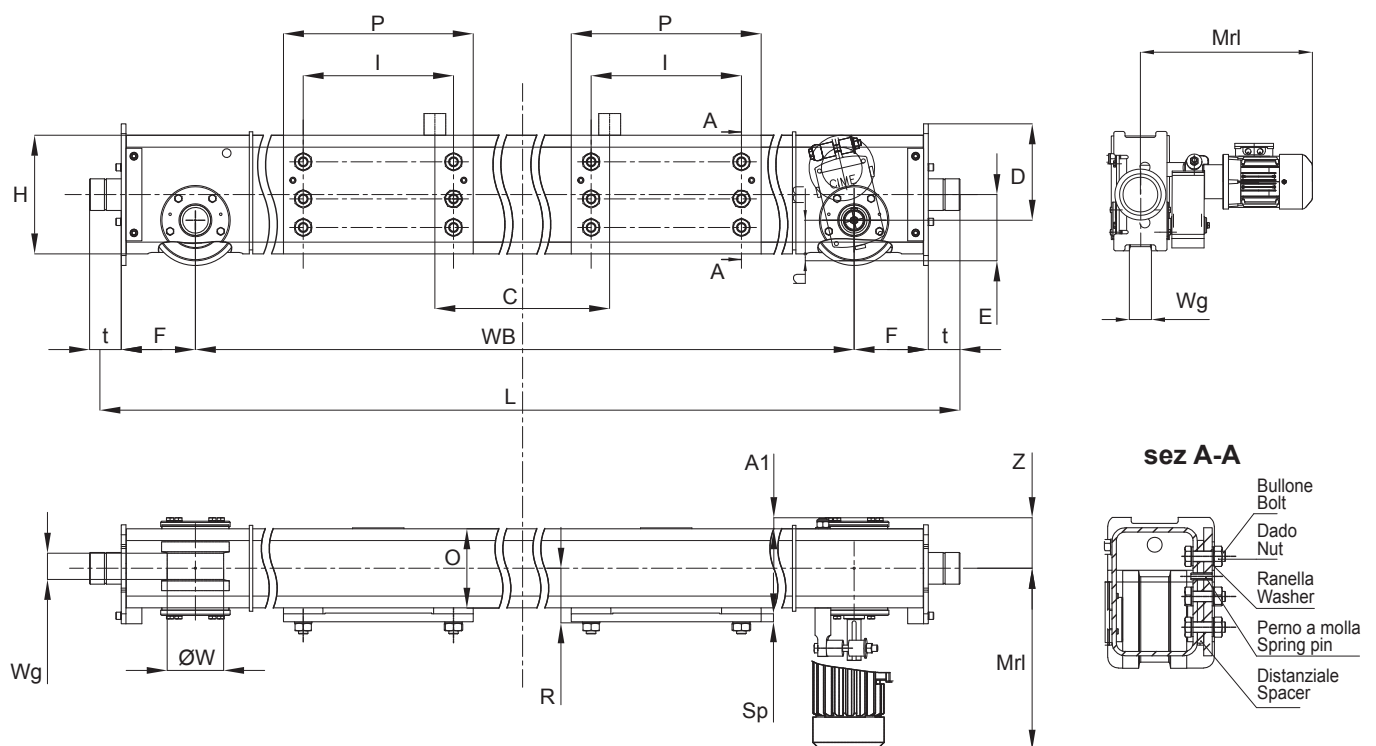
Disegno N° 1

Drawing N° 1



Disegno N° 2

Drawing N° 2



Testate bitrave - Attacco laterale Ø 200

Double girder end carriages - Side connection Ø 200

Dati tecnici

Technical data

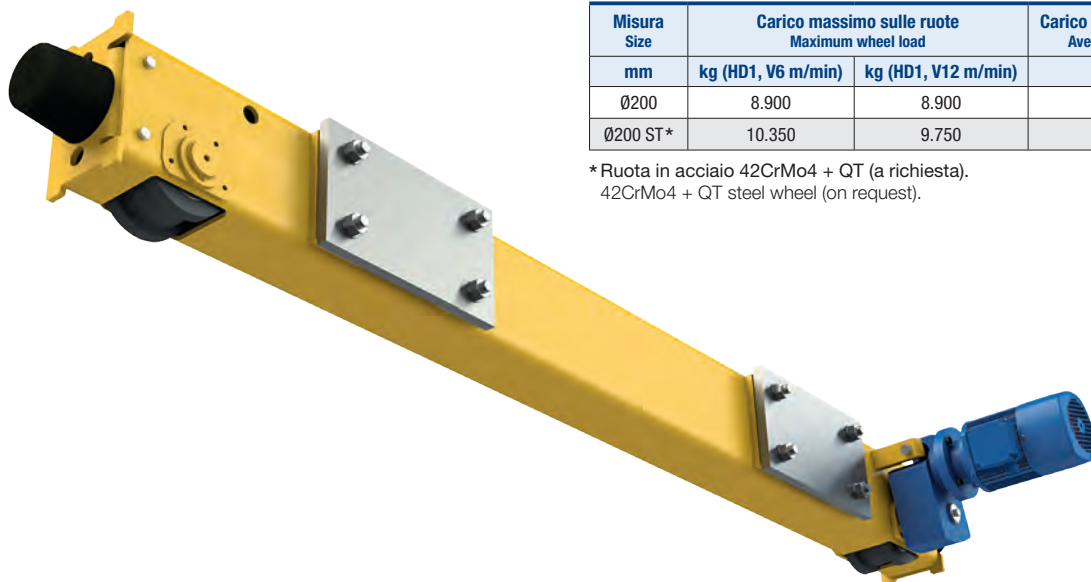
N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight	
			L	WB	C	D	E	F	t	m	n	O	Z	H	R	Sp	P	I	Ø W	Wg	Mrl					A1
			N°	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm
1	DG 200 2500 G70 S P480 C1200	1	3.035	2.500	1.200	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	480	380	200	70	660	16	M24	24	18.750	715
2	DG 200 3000 G70 S P580 C1000	2	3.502	3.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	580	480	200	70	660	16	M24	24	22.500	841
3	DG 200 3500 G70 S P580 C1000	2	4.002	3.500	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	580	480	200	70	660	16	M24	24	26.250	913
4	DG 200 4000 G70 S P680 C1000	2	4.502	4.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	680	580	200	70	660	16	M24	24	30.000	1.006
5	DG 200 4500 G70 S P680 C1000	2	5.002	4.500	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	680	580	200	70	660	16	M24	24	33.750	1.078
6	DG 200 5000 G70 S P780 C1000	2	5.502	5.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	780	680	200	70	660	16	M24	24	37.500	1.171
7	DG 200 2500 G80 S P480 C1200	1	3.035	2.500	1.200	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	480	380	200	80	660	16	M24	24	18.750	712
8	DG 200 3000 G80 S P580 C1000	2	3.502	3.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	580	480	200	80	660	16	M24	24	22.500	839
9	DG 200 3500 G80 S P580 C1000	2	4.002	3.500	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	580	480	200	80	660	16	M24	24	26.250	911
10	DG 200 4000 G80 S P680 C1000	2	4.502	4.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	680	580	200	80	660	16	M24	24	30.000	1.003
11	DG 200 4500 G80 S P680 C1000	2	5.002	4.500	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	680	580	200	80	660	16	M24	24	33.750	1.075
12	DG 200 5000 G80 S P780 C1000	2	5.502	5.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	780	680	200	80	660	16	M24	24	37.500	1.168
13	DG 200 2500 G90 S P480 C1200	1	3.035	2.500	1.200	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	480	380	200	90	660	16	M24	24	18.750	709
14	DG 200 3000 G90 S P580 C1000	2	3.502	3.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	580	480	200	90	660	16	M24	24	22.500	836
15	DG 200 3500 G90 S P580 C1000	2	4.002	3.500	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	580	480	200	90	660	16	M24	24	26.250	908
16	DG 200 4000 G90 S P680 C1000	2	4.502	4.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	680	580	200	90	660	16	M24	24	30.000	1.000
17	DG 200 4500 G90 S P680 C1000	2	5.002	4.500	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	680	580	200	90	660	16	M24	24	33.750	1.072
18	DG 200 5000 G90 S P780 C1000	2	5.502	5.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	780	680	200	90	660	16	M24	24	37.500	1.165
19	DG 200 2500 G100 S P480 C1200	1	3.035	2.500	1.200	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	480	380	200	100	660	16	M24	24	18.750	707
20	DG 200 3000 G100 S P580 C1000	2	3.502	3.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	580	480	200	100	660	16	M24	24	22.500	833
21	DG 200 3500 G100 S P580 C1000	2	4.002	3.500	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	580	480	200	100	660	16	M24	24	26.250	905
22	DG 200 4000 G100 S P680 C1000	2	4.502	4.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	680	580	200	100	660	16	M24	24	30.000	998
23	DG 200 4500 G100 S P680 C1000	2	5.002	4.500	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	680	580	200	100	660	16	M24	24	33.750	1.070
24	DG 200 5000 G100 S P780 C1000	2	5.502	5.000	1.000	244	165	187,5	80	85	15	200	140	300	135	20	780	680	200	100	660	16	M24	24	37.500	1.162

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	mm	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)
Ø200	8.900	8.900	8.255
Ø200 ST*	10.350	9.750	8.255

* Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).

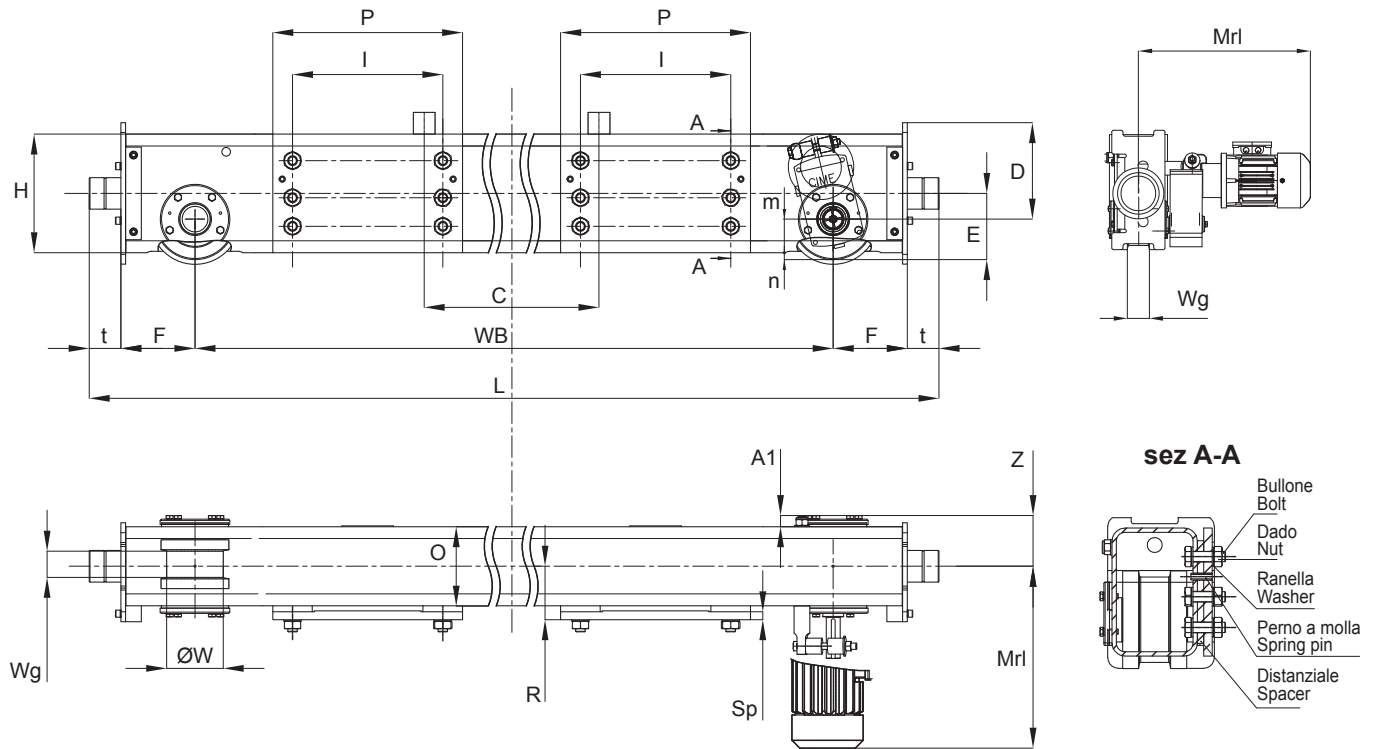


Testate bitrave - Attacco laterale Ø 250

Double girder end carriages - Side connection Ø 250

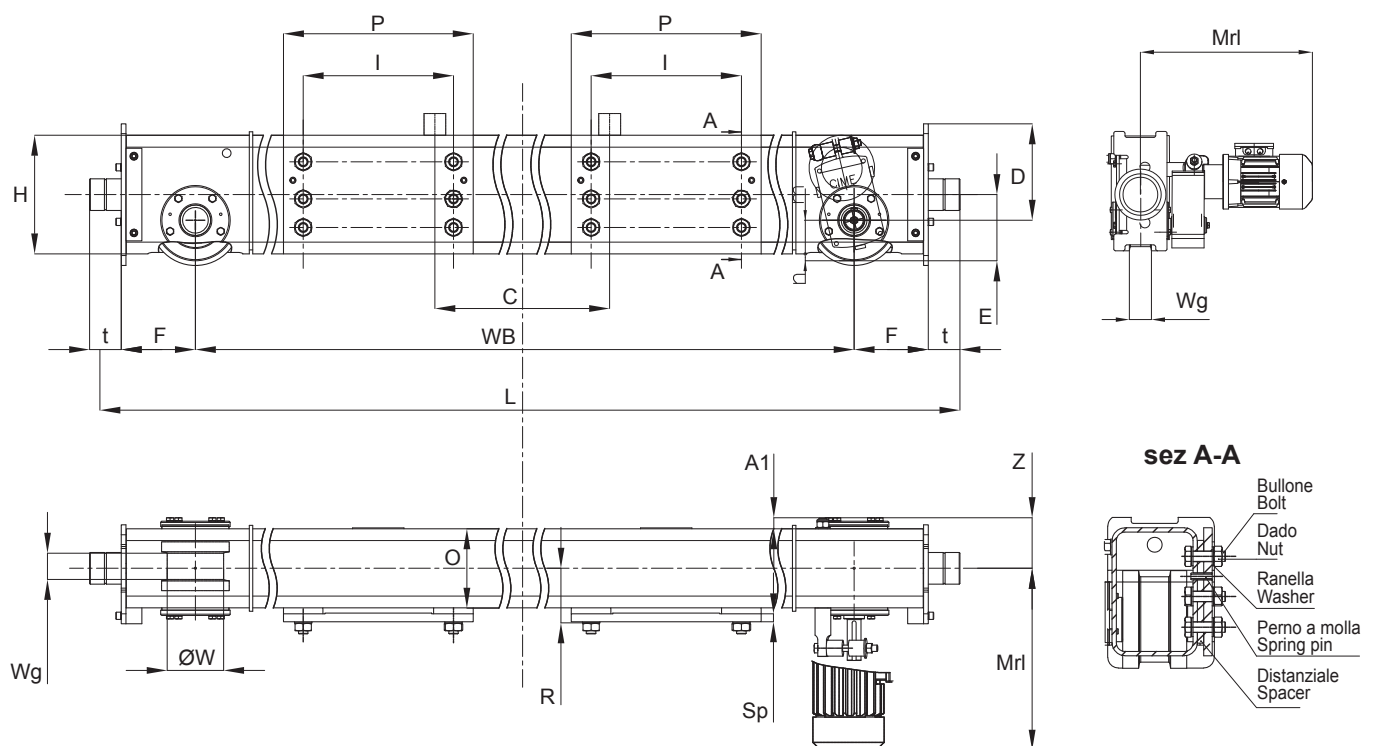
Disegno N° 1

Drawing N° 1



Disegno N° 2

Drawing N° 2



Testate bitrave - Attacco laterale Ø 250

Double girder end carriages - Side connection Ø 250

Dati tecnici

Technical data

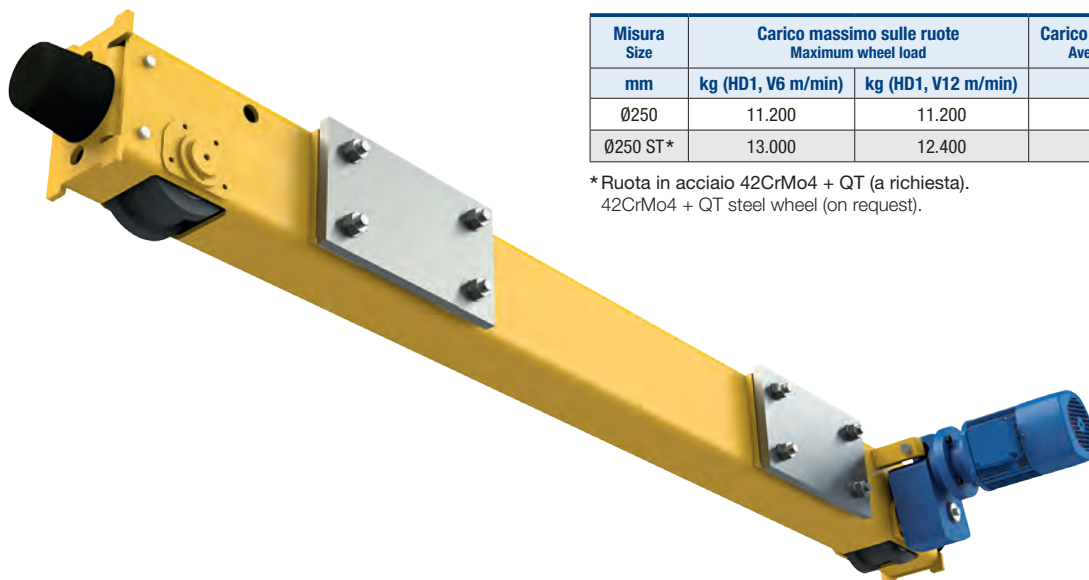
N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight	
			L	WB	C	D	E	F	t	m	n	O	Z	H	R	Sp	P	I	Ø W	Wg	Mrl					A1
			N°	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm
1	G02 250 3000 G70 V P580 C1200	2	3.530	3.000	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	70	700	2	M24	32	22.500	1.144
2	G02 250 3500 G70 V P580 C1200	2	4.030	3.500	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	70	700	2	M24	32	26.250	1.232
3	G02 250 4000 G70 V P680 C1000	2	4.530	4.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	680	580	250	70	700	2	M24	32	30.000	1.347
4	G02 250 4500 G70 V P780 C1000	2	5.030	4.500	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	70	700	2	M24	32	33.750	1.462
5	G02 250 5000 G70 V P780 C1000	2	5.530	5.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	70	700	2	M24	32	37.500	1.550
6	G02 250 3000 G80 V P580 C1200	2	3.530	3.000	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	80	700	2	M24	32	22.500	1.140
7	G02 250 3500 G80 V P580 C1200	1	4.030	3.500	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	80	700	2	M24	32	26.250	1.228
8	G02 250 4000 G80 V P680 C1000	2	4.530	4.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	680	580	250	80	700	2	M24	32	30.000	1.343
9	G02 250 4500 G80 V P780 C1000	2	5.030	4.500	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	80	700	2	M24	32	33.750	1.459
10	G02 250 5000 G80 V P780 C1000	2	5.530	5.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	80	700	2	M24	32	37.500	1.546
11	G02 250 3000 G90 V P580 C1200	2	3.530	3.000	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	90	700	2	M24	32	22.500	1.137
12	G02 250 3500 G90 V P580 C1200	2	4.030	3.500	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	90	700	2	M24	32	26.250	1.224
13	G02 250 4000 G90 V P680 C1000	1	4.530	4.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	680	580	250	90	700	2	M24	32	30.000	1.340
14	G02 250 4500 G90 V P780 C1000	2	5.030	4.500	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	90	700	2	M24	32	33.750	1.455
15	G02 250 5000 G90 V P780 C1000	2	5.530	5.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	90	700	2	M24	32	37.500	1.543
16	G02 250 3000 G100 V P580 C1200	2	3.530	3.000	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	100	700	2	M24	32	22.500	1.133
17	G02 250 3500 G100 V P580 C1200	2	4.030	3.500	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	100	700	2	M24	32	26.250	1.221
18	G02 250 4000 G100 V P680 C1000	2	4.530	4.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	680	580	250	100	700	2	M24	32	30.000	1.336
19	G02 250 4500 G100 V P780 C1000	1	5.030	4.500	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	100	700	2	M24	32	33.750	1.451
20	G02 250 5000 G100 V P780 C1000	2	5.530	5.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	100	700	2	M24	32	37.500	1.539
21	G02 250 3000 G110 V P580 C1200	2	3.530	3.000	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	110	700	2	M24	32	22.500	1.129
22	G02 250 3500 G110 V P580 C1200	2	4.030	3.500	1.200	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	580	480	250	110	700	2	M24	32	26.250	1.217
23	G02 250 4000 G110 V P680 C1000	2	4.530	4.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	680	580	250	110	700	2	M24	32	30.000	1.332
24	G02 250 4500 G110 V P780 C1000	2	5.030	4.500	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	110	700	2	M24	32	33.750	1.447
25	G02 250 5000 G110 V P780 C1000	1	5.530	5.000	1.000	320	215	202	100	117	76	200	155	400	138	20	780	680	250	110	700	2	M24	32	37.500	1.535

Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø250	11.200	11.200	10.316
Ø250 ST*	13.000	12.400	10.316

*Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).
42CrMo4 + QT steel wheel (on request).

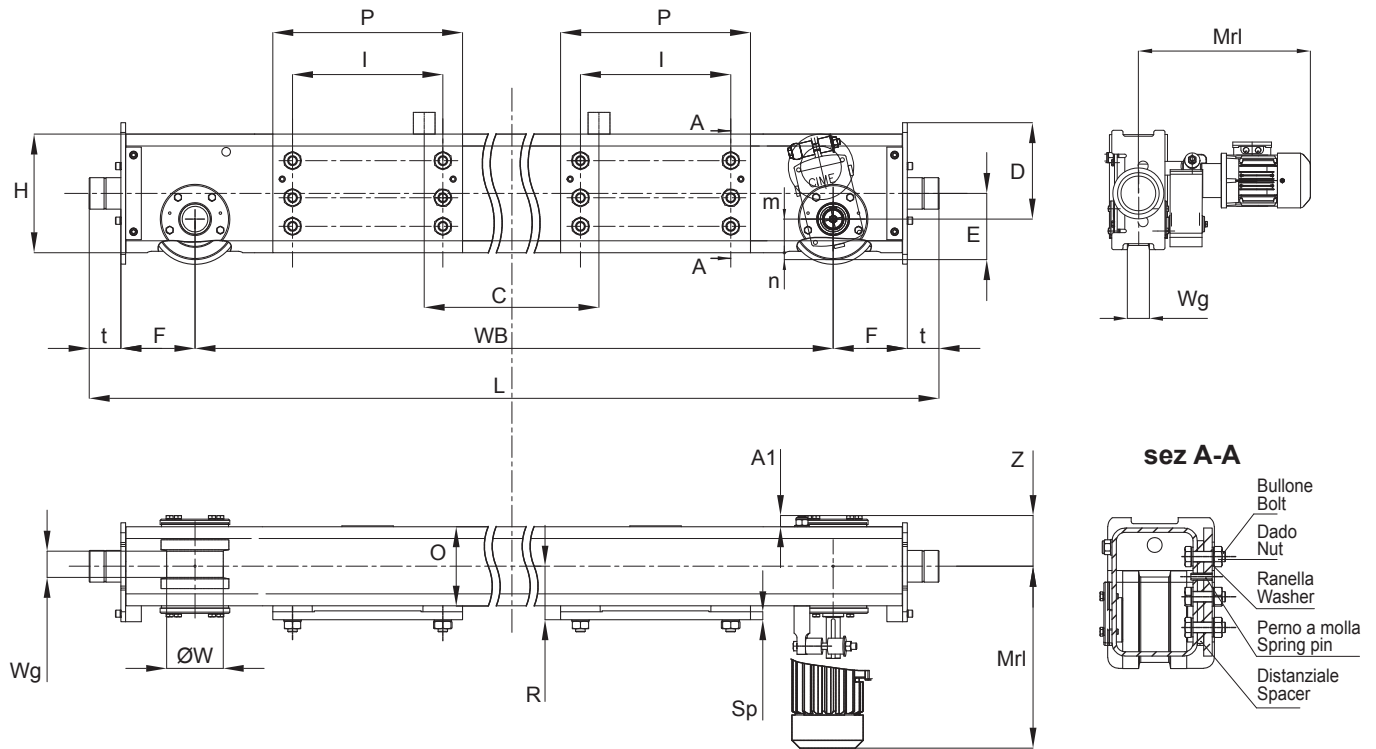


Testate bitrave - Attacco laterale Ø 315

Double girder end carriages - Side connection Ø 315

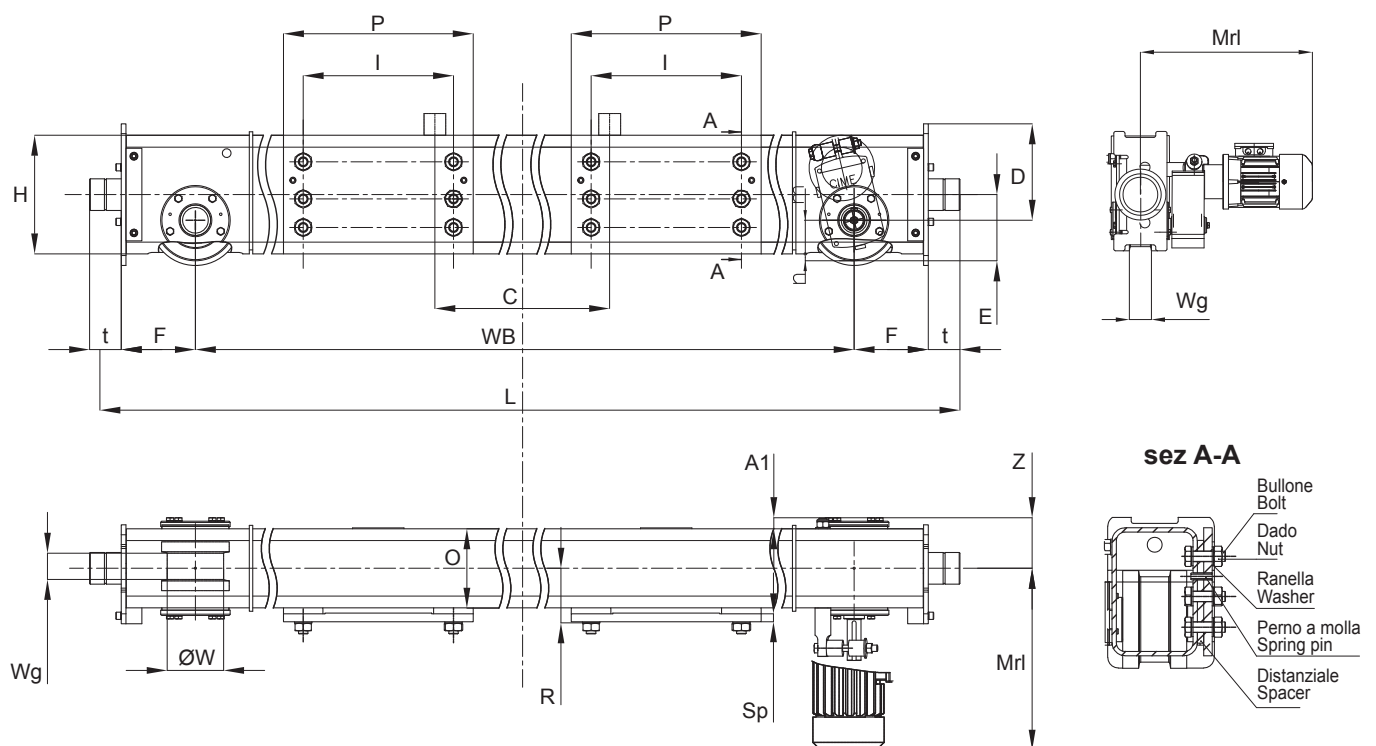
Disegno N° 1

Drawing N° 1



Disegno N° 2

Drawing N° 2



Testate bitrave - Attacco laterale Ø 315

Double girder end carriages - Side connection Ø 315

Dati tecnici

Technical data

N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight	
			L	WB	C	D	E	F	t	m	n	O	Z	H	R	Sp	P	I	Ø W	Wg	Mrl					A1
			N°	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm
1	DG 315 3500 G80 P680 C1400	2	4.272	3.500	1.400	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	80	546	2	M27	40	26.250	1.907
2	DG 315 4000 G80 P680 C1200	2	4.772	4.000	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	80	546	2	M27	40	30.000	2.033
3	DG 315 4500 G80 P680 C1200	2	5.272	4.500	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	80	546	2	M27	40	33.750	2.159
4	DG 315 5000 G80 P680 C1200	2	5.772	5.000	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	80	546	2	M27	40	37.500	2.285
5	DG 315 3500 G90 P680 C1400	2	4.272	3.500	1.400	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	90	546	2	M27	40	26.250	1.902
6	DG 315 4000 G90 P680 C1200	2	4.772	4.000	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	90	546	2	M27	40	30.000	2.028
7	DG 315 4500 G90 P680 C1200	1	5.272	4.500	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	90	546	2	M27	40	33.750	2.154
8	DG 315 5000 G90 P680 C1200	2	5.772	5.000	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	90	546	2	M27	40	37.500	2.280
9	DG 315 3500 G100 P680 C1400	2	4.272	3.500	1.400	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	100	546	2	M27	40	26.250	1.895
10	DG 315 4000 G100 P680 C1200	2	4.772	4.000	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	100	546	2	M27	40	30.000	2.021
11	DG 315 4500 G100 P680 C1200	2	5.272	4.500	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	100	546	2	M27	40	33.750	2.147
12	DG 315 5000 G100 P680 C1200	2	5.772	5.000	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	100	546	2	M27	40	37.500	2.273
13	DG 315 3500 G110 P680 C1400	1	4.272	3.500	1.400	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	110	546	2	M27	40	26.250	1.892
14	DG 315 4000 G110 P680 C1200	2	4.772	4.000	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	110	546	2	M27	40	30.000	2.018
15	DG 315 4500 G110 P680 C1200	2	5.272	4.500	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	110	546	2	M27	40	33.750	2.144
16	DG 315 5000 G110 P680 C1200	2	5.772	5.000	1.200	337,5	240	236	150	142,5	15	250	167	450	165	20	680	580	315	110	546	2	M27	40	37.500	2.270

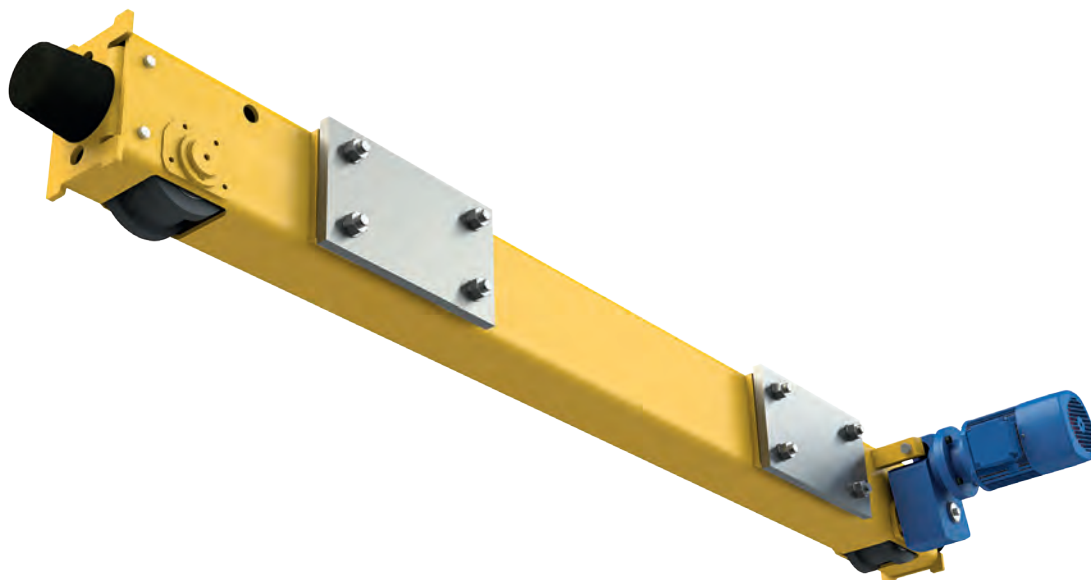
Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø315	16.900	16.900	16.160
Ø315 ST*	21.300	20.600	16.160

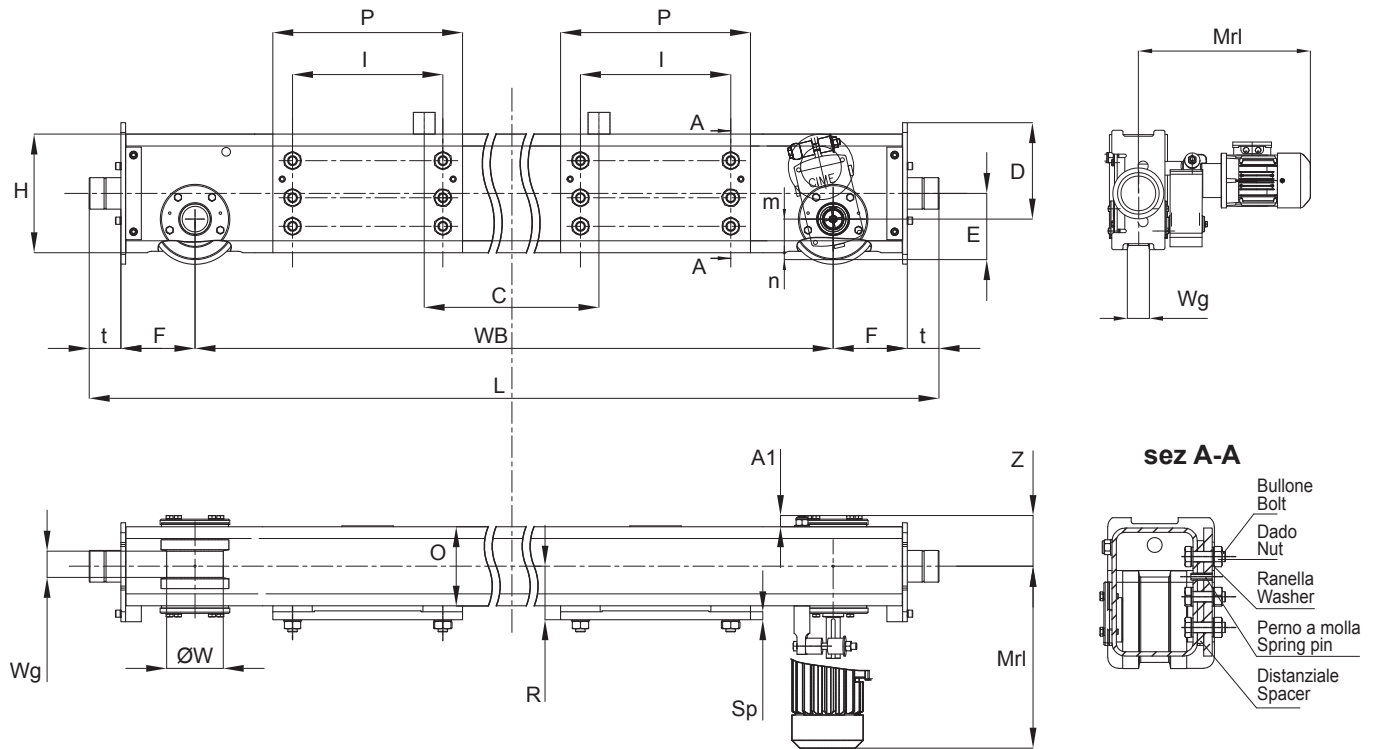
*Ruota in acciaio 42CrMo4 + QT (a richiesta).

42CrMo4 + QT steel wheel (on request).

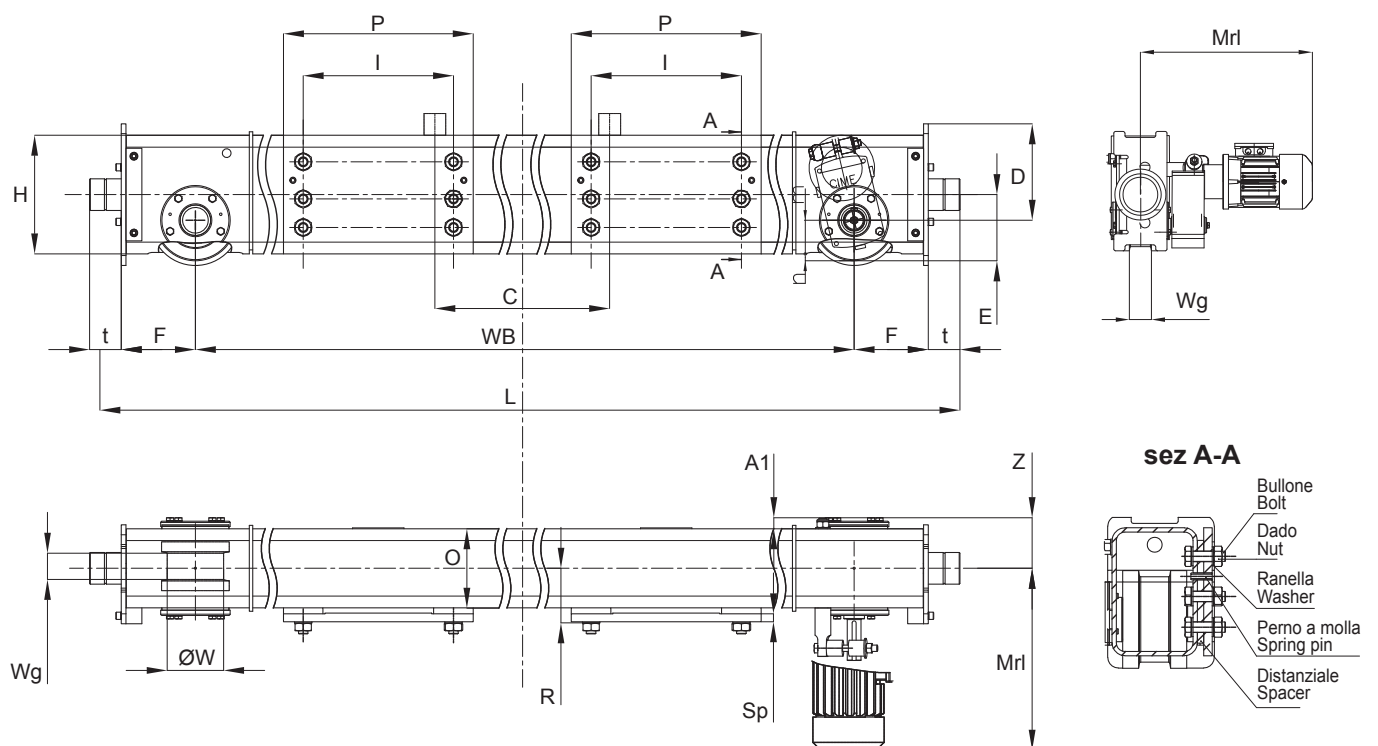


Testate bitrave - Attacco laterale Ø 400 - Ruote in acciaio 42CrMo4 + QT
Double girder end carriages - Side connection Ø 400 - 42CrMo4 + QT steel wheels

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate bitrave - Attacco laterale Ø 400 - Ruote in acciaio 42CrMo4 + QT

Double girder end carriages - Side connection Ø 400 - 42CrMo4 + QT steel wheels

Dati tecnici

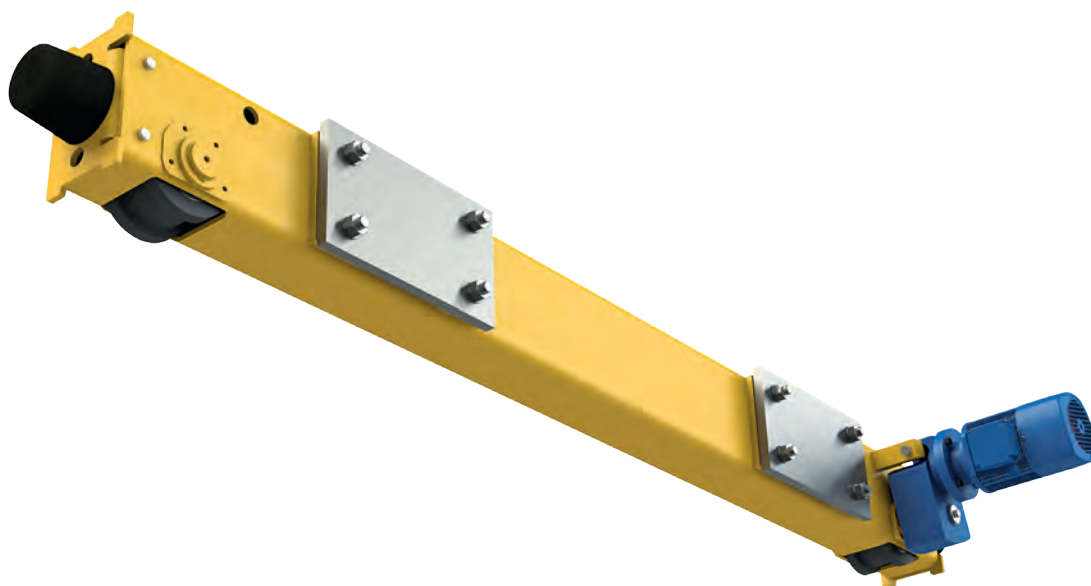
Technical data

N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensions																				Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight
			L	WB	C	D	E	F	t	m	n	O	Z	H	R	Sp	P	I	Ø W	Wg	Mrl	A1				
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm				
1	DG 400 4000 G90 P860 C1900 ST	2	4.816	4.000	1.900	348	265	283	125	185	15	300	204	500	190	25	860	680	400	90	596	7	M27	56	30.000	3.489
2	DG 400 4500 G90 P960 C1400 ST	2	5.316	4.500	1.400	348	265	283	125	185	15	300	204	500	190	25	960	780	400	90	596	7	M27	56	33.750	3.704
3	DG 400 5000 G90 P960 C1400 ST	2	5.816	5.000	1.400	348	265	283	125	185	15	300	204	500	190	25	960	780	400	90	596	7	M27	56	37.500	3.897
4	DG 400 4000 G100 P860 C1900 ST	2	4.816	4.000	1.900	348	265	283	125	185	15	300	204	500	190	25	860	680	400	100	596	7	M27	56	30.000	3.481
5	DG 400 4500 G100 P960 C1400 ST	2	5.316	4.500	1.400	348	265	283	125	185	15	300	204	500	190	25	960	780	400	100	596	7	M27	56	33.750	3.707
6	DG 400 5000 G100 P960 C1400 ST	2	5.816	5.000	1.400	348	265	283	125	185	15	300	204	500	190	25	960	780	400	100	596	7	M27	56	37.500	3.890
7	DG 400 4000 G110 P860 C1900 ST	1	4.816	4.000	1.900	348	265	283	125	185	15	300	204	500	190	25	860	680	400	110	596	7	M27	56	30.000	3.474
8	DG 400 4500 G110 P960 C1400 ST	2	5.316	4.500	1.400	348	265	283	125	185	15	300	204	500	190	25	960	780	400	110	596	7	M27	56	33.750	3.700
9	DG 400 5000 G110 P960 C1400 ST	2	5.816	5.000	1.400	348	265	283	125	185	15	300	204	500	190	25	960	780	400	110	596	7	M27	56	37.500	3.882

Selezione diametro ruota

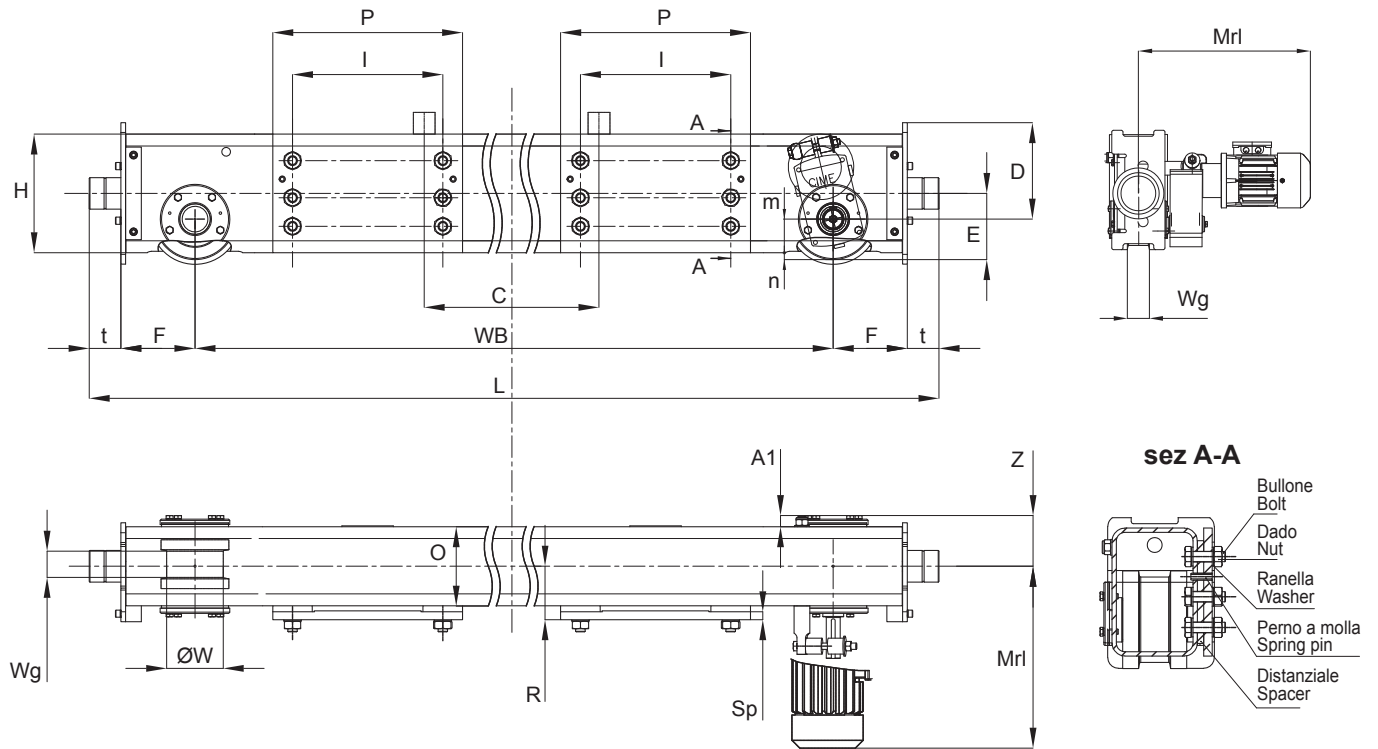
Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø400 ST	31.500	31.500	22.740

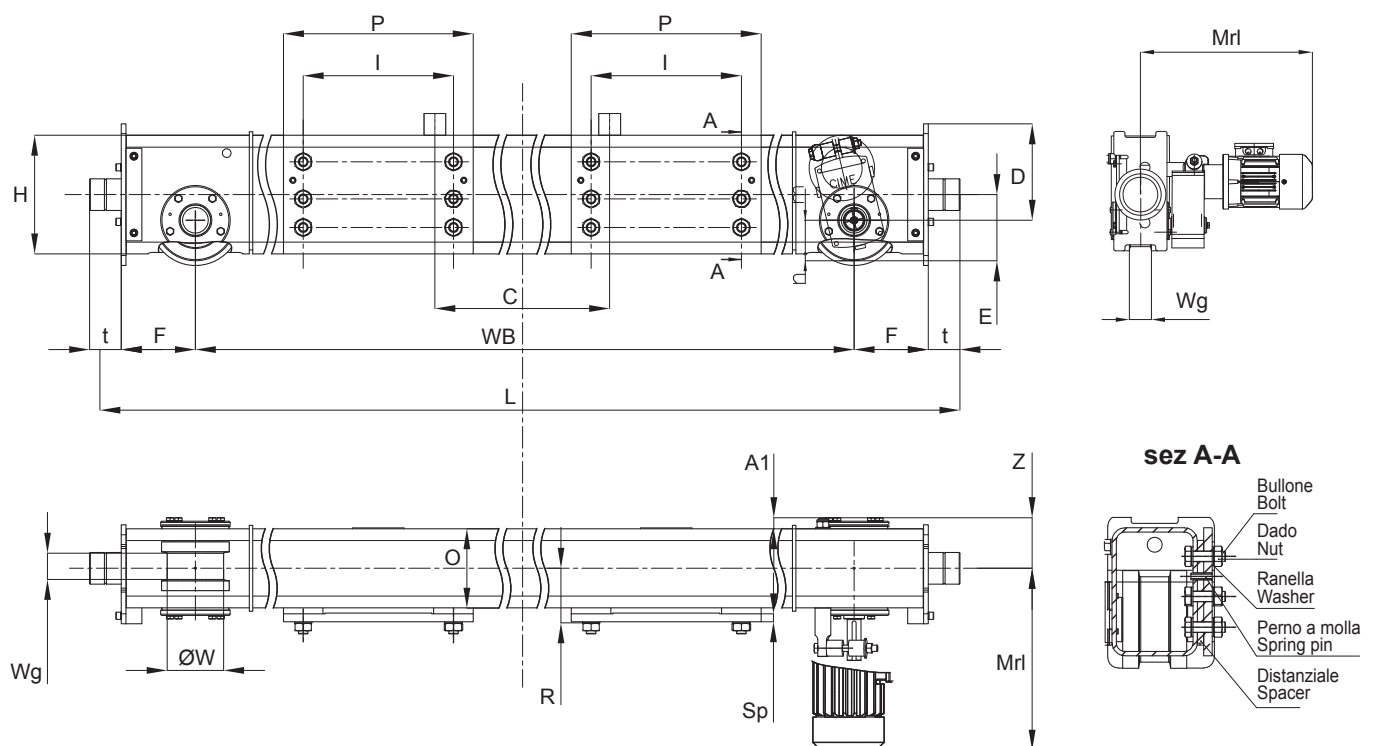


Testate bitrave - Attacco laterale Ø 500 - Ruote in acciaio 42CrMo4 + QT
Double girder end carriages - Side connection Ø 500 - 42CrMo4 + QT steel wheels

Disegno N° 1
Drawing N° 1



Disegno N° 2
Drawing N° 2



Testate bitrave - Attacco laterale Ø 500 - Ruote in acciaio 42CrMo4 + QT

Double girder end carriages - Side connection Ø 500 - 42CrMo4 + QT steel wheels

Dati tecnici

Technical data

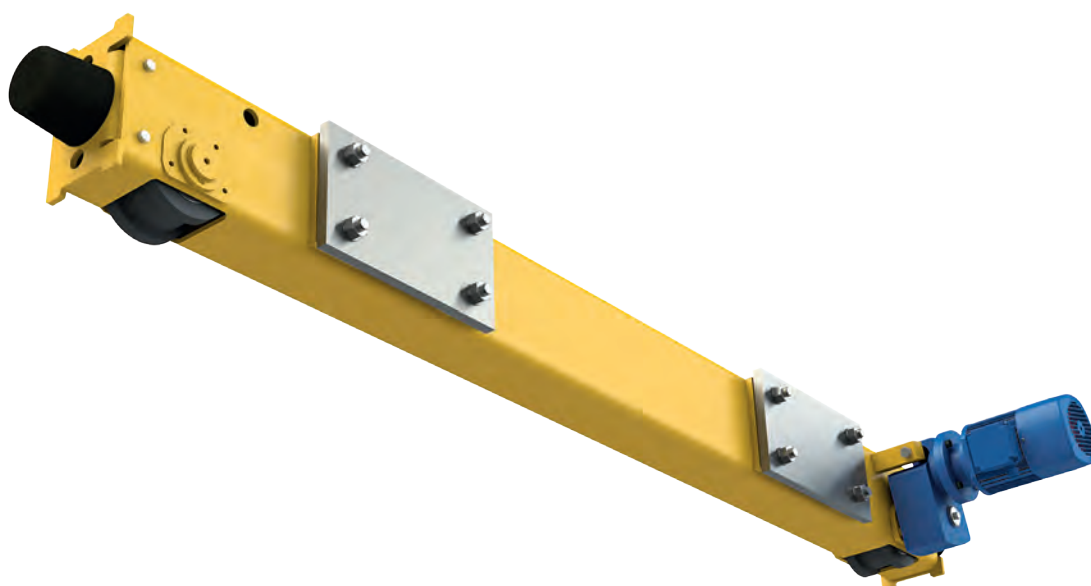
N°	Codice Code	Disegno Drawing	Dimensions																			Bulloni Bolts	Bulloni per set Bolts per set	Scartamento max Max span	Peso Weight	
			L	WB	C	D	E	F	t	m	n	O	Z	H	R	Sp	P	I	Ø W	Wg	Mr1					A1
			mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm					mm
1	DG 500 4500 G90 P980 C1900 ST	2	5.366	4.500	1.900	348	265	283	150	185	15	300	199	500	*	25	980	*	500	90	650	2	M27	56	30.000	*
2	DG 500 5000 G90 P980 C1900 ST	2	5.866	5.000	1.900	348	265	283	150	185	15	300	199	500	*	25	980	*	500	90	650	2	M27	56	33.750	*
3	DG 500 4500 G100 P980 C1900 ST	2	5.366	4.500	1.900	348	265	283	150	185	15	300	199	500	*	25	980	*	500	100	650	2	M27	56	37.500	*
4	DG 500 5000 G100 P980 C1900 ST	2	5.866	5.000	1.900	348	265	283	150	185	15	300	199	500	*	25	980	*	500	100	650	2	M27	56	30.000	*
5	DG 500 4500 G110 P980 C1900 ST	2	5.366	4.500	1.900	348	265	283	150	185	15	300	199	500	*	25	980	*	500	110	650	2	M27	56	33.750	*
6	DG 500 5000 G110 V P980 C1900 ST	2	5.866	5.000	1.900	348	265	283	150	185	15	300	199	500	*	25	980	*	500	110	650	2	M27	56	37.500	*

* Dimensioni da definire in fase di progettazione.
Dimensions to be defined at the design stage.

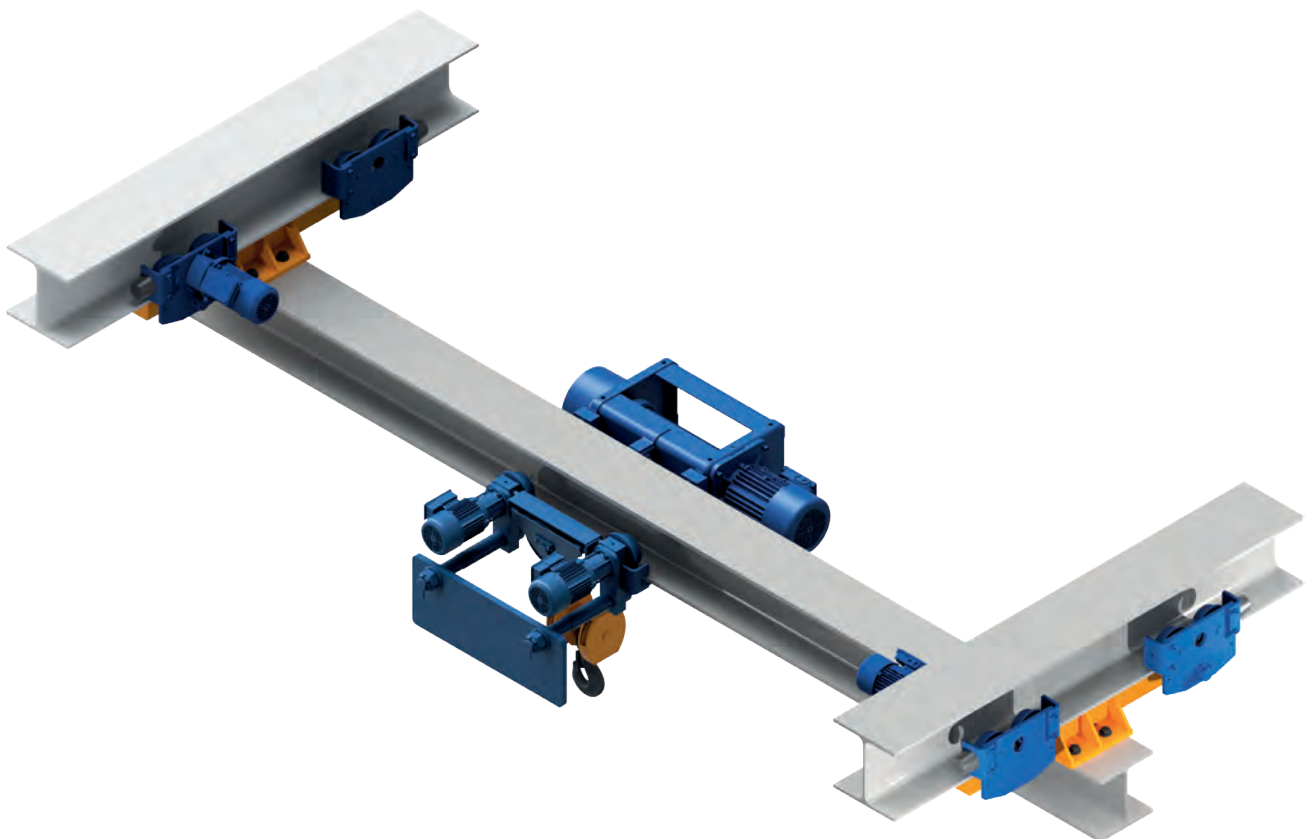
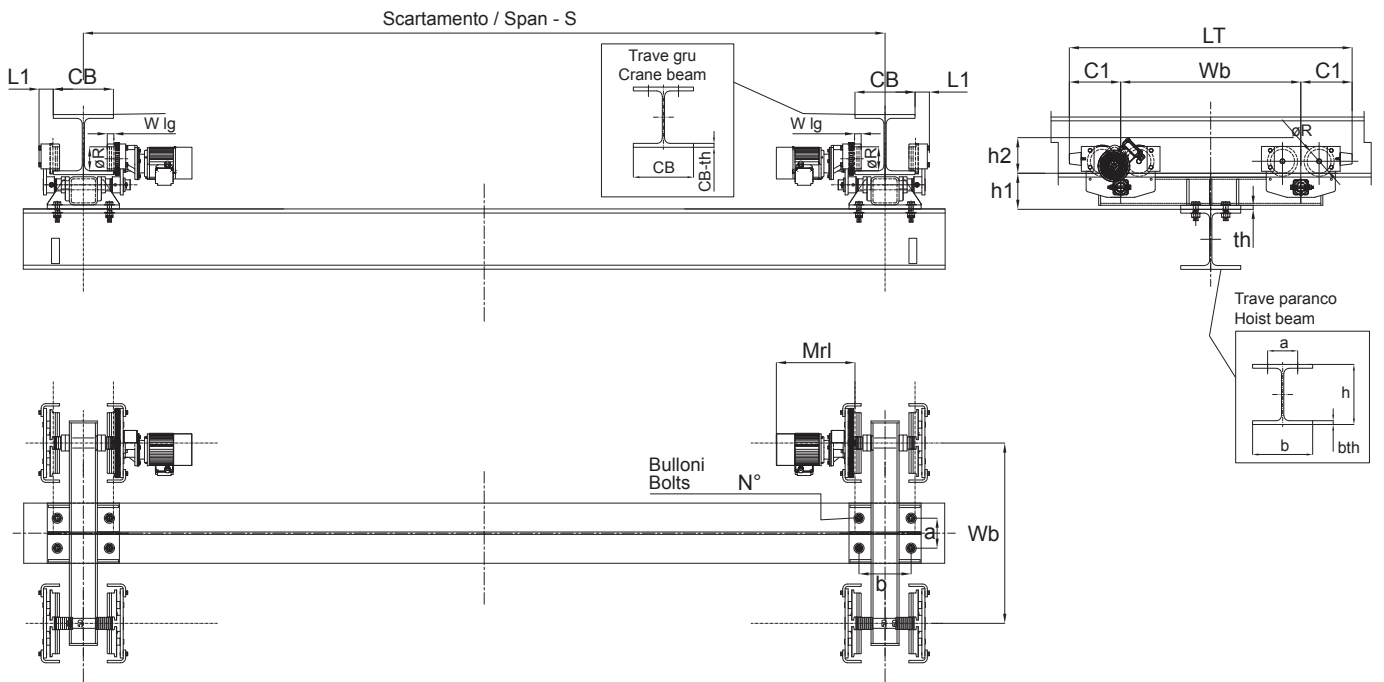
Selezione diametro ruota

Wheel diameter selection

Misura Size	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulle ruote Average wheel load
	kg (HD1, V6 m/min)	kg (HD1, V12 m/min)	kg
Ø500 ST	39.400	39.400	29.373



Testate ribassate
Underslung end carriages



Dati tecnici

Technical data

Tipo Type	Portata Capacity	Scartamento Span	Larghezza trave Crane runway	Reazione max del carrello Max trolley reaction	Diametro ruote Wheel diameter	Interasse Wheel base	Singola velocità Single speed		Doppia velocità Double speed		Dimensioni Dimensions																
		S	CB		ØR	WB	Velocità Speed	Potenza motore Motor power	Velocità Speed	Potenza motore Motor power	LT	L1	C1	W	Ig	h1	h2	th	Mr1	a	b						
		t	m		mm	kg	mm	mm	m/min	Kw	m/min	Kw	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm				
M10/3-80	1	3	120-180	2000	80	600	20	2x0,18	20/5	2x0,18/0,06	990	40	195	23	180	130	15	320	*	*							
M10/4-80		4	120-180			600					990	40	195	23	180	130	15	320	*	*							
M10/5-80		5	120-180			750					1140	40	195	23	180	130	15	320	*	*							
M10/6-80		6	120-180			900					1290	40	195	23	180	130	15	320	*	*							
M10/7-80		7	120-180			1000					1390	40	195	23	180	130	15	320	*	*							
M10/8-80		8	120-180			1150					1540	40	195	23	180	130	15	320	*	*							
M10/9-80		9	120-180			1300					1690	40	195	23	180	130	15	320	*	*							
M10/10-80		10	120-180			1450					1840	40	195	23	180	130	15	320	*	*							
M20/3-80		2	3			120-180					2000	80	600	20	2x0,18	20/5	2x0,18/0,06	990	40	195	23	180	130	15	320	*	*
M20/4-80			4			120-180							600					990	40	195	23	180	130	15	320	*	*
M20/5-80	5		120-180	750	1140	40	195	23	180	130			15					320	*	*							
M20/6-80	6		120-180	900	1290	40	195	23	180	130			15					320	*	*							
M20/7-80	7		120-180	1000	1390	40	195	23	180	130			15					320	*	*							
M20/8-80	8		120-180	1150	1540	40	195	23	180	130			15					320	*	*							
M20/9-80	9		120-180	1300	1690	40	195	23	180	130			15					320	*	*							
M20/10-80	10		120-180	1450	1840	40	195	23	180	130			15					320	*	*							
M25/3-80	2,5		3	120-180	2000	80	600	20	2x0,18	20/5			2x0,18/0,06					990	40	195	23	180	130	15	320	*	*
M25/4-80			4	120-180			600											990	40	195	23	180	130	15	320	*	*
M25/5-80		5	120-180	750			1140				40	195		23	180	130	15	320	*	*							
M25/6-80		6	120-180	900			1290				40	195		23	180	130	15	320	*	*							
M25/7-80		7	120-180	1000			1390				40	195		23	180	130	15	320	*	*							
M25/8-80		8	120-180	1150			1540				40	195		23	180	130	15	320	*	*							
M25/9-80		9	120-180	1300			1690				40	195		23	180	130	15	320	*	*							
M25/10-80		10	120-180	1450			1840				40	195		23	180	130	15	320	*	*							
M30/3-120		3,2	3	120-200			5000				120	600		18	2x0,37	18/6	2x0,37/0,12	1140	70	270	35	160	160	15	450	*	*
M30/4-120			4	120-200								600						1140	70	270	35	160	160	15	450	*	*
M30/5-120	5		120-200	750	1290	70		270	35	160		160	15					450	*	*							
M30/6-120	6		120-200	900	1440	70		270	35	160		160	15					450	*	*							
M30/7-120	7		120-200	1000	1540	70		270	35	160		160	15					450	*	*							
M30/8-120	8		120-200	1150	1690	70		270	35	160		160	15					450	*	*							
M30/9-120	9		120-200	1300	1840	70		270	35	160		160	15					450	*	*							
M30/10-120	10		120-200	1450	1990	70		270	35	200		160	15					450	*	*							
M50/3-120	5		3	120-200	5000	120		600	18	2x0,37		18/6	2x0,37/0,12					1140	70	270	35	160	160	20	450	*	*
M50/4-120			4	120-200				600										1140	70	270	35	160	160	20	450	*	*
M50/5-120		5	120-200	750			1290	70			270			35	160	160	20	450	*	*							
M50/6-120		6	120-200	900			1440	70			270			35	200	160	20	450	*	*							
M50/7-120		7	120-200	1000			1540	70			270			35	200	160	20	450	*	*							
M50/8-120		8	120-200	1150			1690	70			270			35	220	160	20	450	*	*							
M50/9-120		9	120-200	1300			1840	70			270			35	220	160	20	450	*	*							
M50/10-120		10	120-200	1450			1990	70			270			35	240	160	20	450	*	*							
M60/3-120		6,3	3	120-200			5000	120			600			18	2x0,37	18/6	2x0,37/0,12	1140	70	270	35	160	160	20	450	*	*
M60/4-120			4	120-200							600							1140	70	270	35	160	160	20	450	*	*
M60/5-120	5		120-200	750	1290	70			270	35	200	160	20					450	*	*							
M60/6-120	6		120-200	900	1440	70			270	35	200	160	20					450	*	*							
M60/7-120	7		120-200	1000	1540	70			270	35	220	160	20					450	*	*							
M60/8-120	8		120-200	1150	1690	70			270	35	220	160	20					450	*	*							
M60/9-120	9		120-200	1300	1840	70			270	35	240	160	20					450	*	*							
M60/10-120	10		120-200	1450	1990	70			270	35	240	160	20					450	*	*							
M80/3-140	8		3	120-200	10000	140			600	18	2x0,55	18/6	2x0,55/0,18					1170	70	285	40	210	170	20	450	*	*
M80/4-140			4	120-200					600									1170	70	285	40	210	170	20	450	*	*
M80/5-140		5	120-200	750			1320	70	285					40	210	170	20	450	*	*							
M80/6-140		6	120-200	900			1470	70	285					40	230	170	20	450	*	*							
M80/7-140		7	140-220	1000			1570	70	285					40	250	170	20	450	*	*							
M80/8-140		8	140-220	1150			1720	70	285					40	250	170	20	450	*	*							
M80/9-140		9	140-220	1300			1870	70	285					40	250	170	20	450	*	*							
M80/10-140		10	140-220	1450			2020	70	285					40	250	170	20	450	*	*							
M100/3-140		10	3	120-200			10000	140	600					18	2x0,55	18/6	2x0,55/0,18	1170	70	285	40	210	170	25	450	*	*
M100/4-140			4	120-200					600									1170	70	285	40	230	170	25	450	*	*
M100/5-140	5		120-200	750	1320	70			285	40	230	170	25					450	*	*							
M100/6-140	6		140-220	900	1470	70			285	40	250	170	25					450	*	*							
M100/7-140	7		140-220	1000	1570	70			285	40	250	170	25					450	*	*							
M100/8-140	8		140-220	1150	1720	70			285	40	250	170	25					450	*	*							
M100/9-140	9		150-240	1300	1870	70			285	40	270	170	25					450	*	*							
M100/10-140	10		150-240	1450	2020	70			285	40	270	170	25					450	*	*							

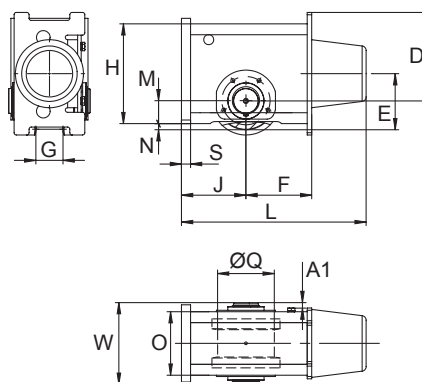
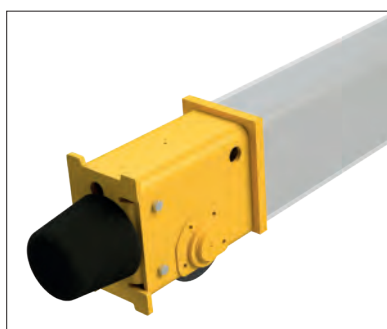
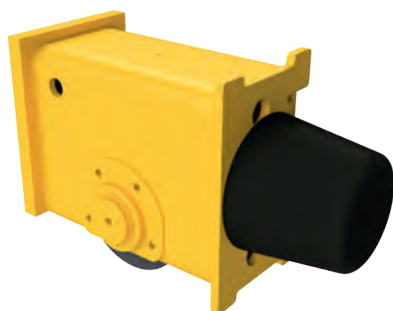
Gruppo ruota folle

Idle block

Dati tecnici

Technical data

Tipo Type	Codice articolo Item number	Dimensioni Dimensions														Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Gruppo Group	Peso per set Weight per set	Peso per unità Weight per unit
		A1	D	E	F	G	H	J	L	M	N	O	ØQ	S	W	kg (HD1, V6)	kg (HD1, V12)			
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm			
Ø-125	WI-125-60-3850	12	195	123	145	60	220	152	417	50	13	140	125	20	180	3.850	3.650	2m/M5	63,9	32,0
	WI-125-70-3850	12	195	123	145	70	220	152	417	50	13	140	125	20	180	3.850	3.650	2m/M5	63,1	31,6
	WI-125-80-3850	12	195	123	145	80	220	152	417	50	13	140	125	20	180	3.850	3.650	2m/M5	62,4	31,2
Ø-160	WI-160-70-7000	14	213	140	164	70	250	181	464	65	15	150	160	20	194	7.000	7.000	2m/M5	91,6	45,8
	WI-160-80-7000	14	213	140	164	80	250	181	464	65	15	150	160	20	194	7.000	7.000	2m/M5	90,5	45,3
Ø-160 ST	WI-160-70-7500-ST	14	213	140	164	70	250	181	464	65	15	150	160	20	194	7.500	7.140	2m/M5	102,0	51,0
	WI-160-80-7500-ST	14	213	140	164	80	250	181	464	65	15	150	160	20	194	7.500	7.140	2m/M5	101,0	50,5
Ø-200	WI-200-70-8900	12	244	165	188	70	300	195	446	100	15	200	200	20	256	8.900	8.900	2m/M5	147,0	73,5
	WI-200-80-8900	12	244	165	188	80	300	195	446	100	15	200	200	20	256	8.900	8.900	2m/M5	145,0	72,5
	WI-200-90-8900	12	244	165	188	90	300	195	446	100	15	200	200	20	256	8.900	8.900	2m/M5	144,0	72,0
	WI-200-100-8900	12	244	165	188	100	300	195	446	100	15	200	200	20	256	8.900	8.900	2m/M5	143,0	71,5
Ø-200 ST	WI-200-70-10350-ST	12	244	165	188	70	300	195	446	100	15	200	200	20	256	10.350	9.750	2m/M5	183,0	91,5
	WI-200-80-10350-ST	12	244	165	188	80	300	195	446	100	15	200	200	20	256	10.350	9.750	2m/M5	181,0	90,5
	WI-200-90-10350-ST	12	244	165	188	90	300	195	446	100	15	200	200	20	256	10.350	9.750	2m/M5	180,0	90,0
	WI-200-100-10350-ST	12	244	165	188	100	300	195	446	100	15	200	200	20	256	10.350	9.750	2m/M5	178,0	89,0



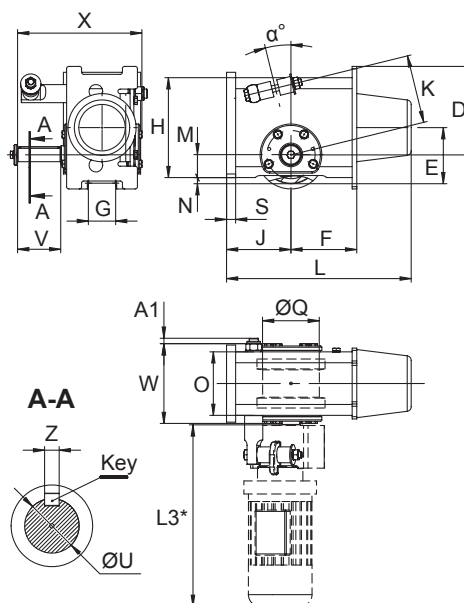
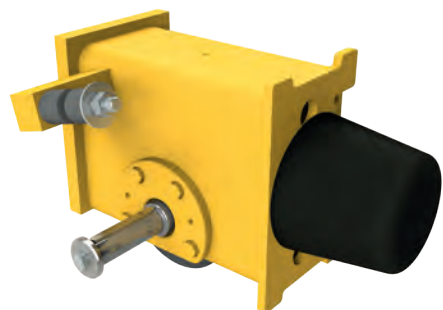
Gruppo ruota motorizzato

Driving block

Dati tecnici

Technical data

Tipo Type	Codice articolo Item number	Dimensioni Dimensions																			Chiave Key	Carico massimo sulle ruote Maximum wheel load		Carico medio sulla ruota Average wheel load	Gruppo Group	Peso per set Weight per set	Peso per unità Weight per unit						
		A1	D	E	F	G	H	J	K	L	L3*	M	N	O	ØQ	S	ØU	V	W	X		Z	α°					DIN 6885	kg (HD1, V6)	kg (HD1, V12)	FEM/ISO	kg	kg
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm		mm	mm					mm					
Ø-125	WD-125-60-3850	6	195	123	145	60	220	152	151	417	577	50	13	140	125	20	30	95	182	280	8	14	A8x7x90	3.850	3.650	2.931	2m/M5	68,9	34,5				
	WD-125-70-3850	6	195	123	145	70	220	152	151	417	577	50	13	140	125	20	30	95	182	280	8	14	A8x7x90	3.850	3.650	2.931	2m/M5	68,1	34,1				
	WD-125-80-3850	6	195	123	145	80	220	152	151	417	577	50	13	140	125	20	30	95	182	280	8	14	A8x7x90	3.850	3.650	2.931	2m/M5	67,3	33,7				
Ø-160	WD-160-70-7000	1	213	140	164	70	250	181	150	464	403	65	15	150	160	20	30	95	202	300	8	6	A8x7x90	7.000	7.000	6.333	2m/M5	99,0	49,5				
	WD-160-80-7000	1	213	140	164	80	250	181	150	464	403	65	15	150	160	20	30	95	202	300	8	6	A8x7x90	7.000	7.000	6.333	2m/M5	98,0	49,0				
Ø-160 ST	WD-160-70-7500-ST	1	213	140	164	70	250	181	150	464	403	65	15	150	160	20	30	95	202	300	8	6	A8x7x90	7.500	7.140	6.333	2m/M5	108,0	54,0				
	WD-160-80-7500-ST	1	213	140	164	80	250	181	150	464	403	65	15	150	160	20	30	95	202	300	8	6	A8x7x90	7.500	7.140	6.333	2m/M5	107,0	53,5				
Ø-200	WD-200-70-8900	-	244	165	188	70	300	195	178	446	529	85	15	200	200	20	35	105	256	361	10	7	A10x8x100	8.900	8.900	8.255	2m/M5	172,0	86,0				
	WD-200-80-8900	-	244	165	188	80	300	195	178	446	529	85	15	200	200	20	35	105	256	361	10	7	A10x8x100	8.900	8.900	8.255	2m/M5	171,0	85,5				
	WD-200-90-8900	-	244	165	188	90	300	195	178	446	529	85	15	200	200	20	35	105	256	361	10	7	A10x8x100	8.900	8.900	8.255	2m/M5	170,0	85,0				
	WD-200-100-8900	-	244	165	188	100	300	195	178	446	529	85	15	200	200	20	35	105	256	361	10	7	A10x8x100	8.900	8.900	8.255	2m/M5	168,0	84,0				
Ø-200 ST	WD-200-70-10350-ST	-	244	165	188	70	300	195	178	446	529	85	15	200	200	20	35	105	256	361	10	7	A10x8x100	10.350	9.750	8.255	2m/M5	192,0	96,0				
	WD-200-80-10350-ST	-	244	165	188	80	300	195	178	446	529	85	15	200	200	20	35	105	256	361	10	7	A10x8x100	10.350	9.750	8.255	2m/M5	190,0	95,0				
	WD-200-90-10350-ST	-	244	165	188	90	300	195	178	446	529	85	15	200	200	20	35	105	256	361	10	7	A10x8x100	10.350	9.750	8.255	2m/M5	189,0	94,5				
	WD-200-100-10350-ST	-	244	165	188	100	300	195	178	446	529	85	15	200	200	20	35	105	256	361	10	7	A10x8x100	10.350	9.750	8.255	2m/M5	187,0	93,5				



Carrelli monorotaia

Monorail trolleys

Carrelli per monorotaie rettilinee - Tipo 3

Trolleys for straight monorail - Type 3

Dati tecnici

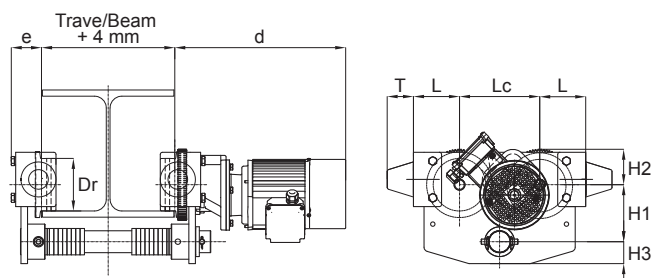
Technical data

Portata max Max capacity	Dimensioni Dimensions										Velocità Speed	Potenza Power	Peso Weight	
	DR	d	e	Lc	L	H	H1	H2	H3	T			A	B
kg	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	m/min	kW	kg	kg
2000	80	320	31	124,5	132	226	108	85	33	60	20/5	0,18/0,045	40	20
4500	120	450	60	183	110	142	130	60	50	60	18/6	0,37/0,12	65	45
10000	140	450	70	207	125	165	150	60	60	60	18/6	0,55/0,18	95	70
13250	140	310*	100	207	125	165	150	60	60	60	18/6	0,75/0,25	98	73
16000	160	300*	70	310	150	275	200	210	75	60	18/6	1,1/0,37	250	200
25000	210	310*	140	310	150	275	245	235	100	60	16/5,3	1,5/0,55	300	240

* Con motoriduttore ortogonale / With orthogonal motoreducer

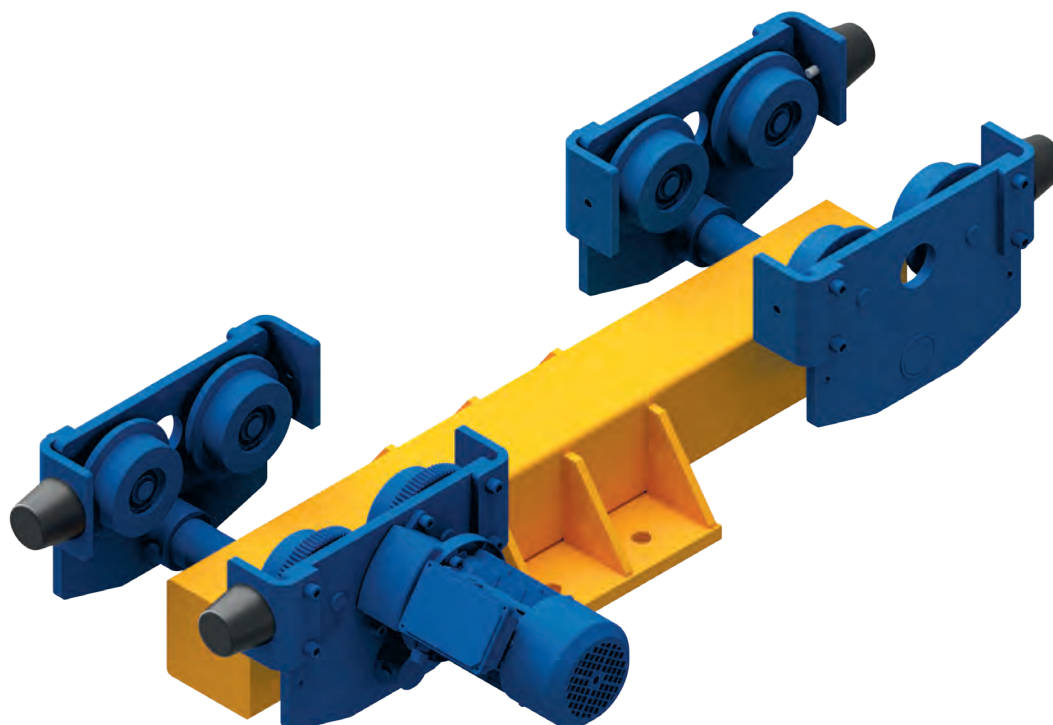
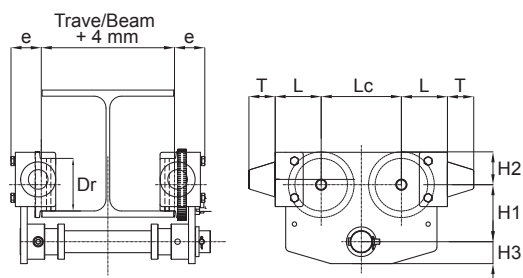
-A- Carrello motore

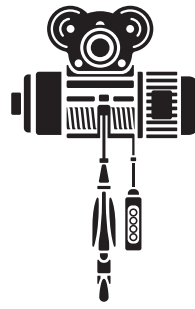
-A- Driving trolley



-B- Carrello folle

-B- Idle trolley





MISIA

Since 1982

Misia Crane kit

**Pre-assemblato,
facile da montare
e testato prima
della spedizione**

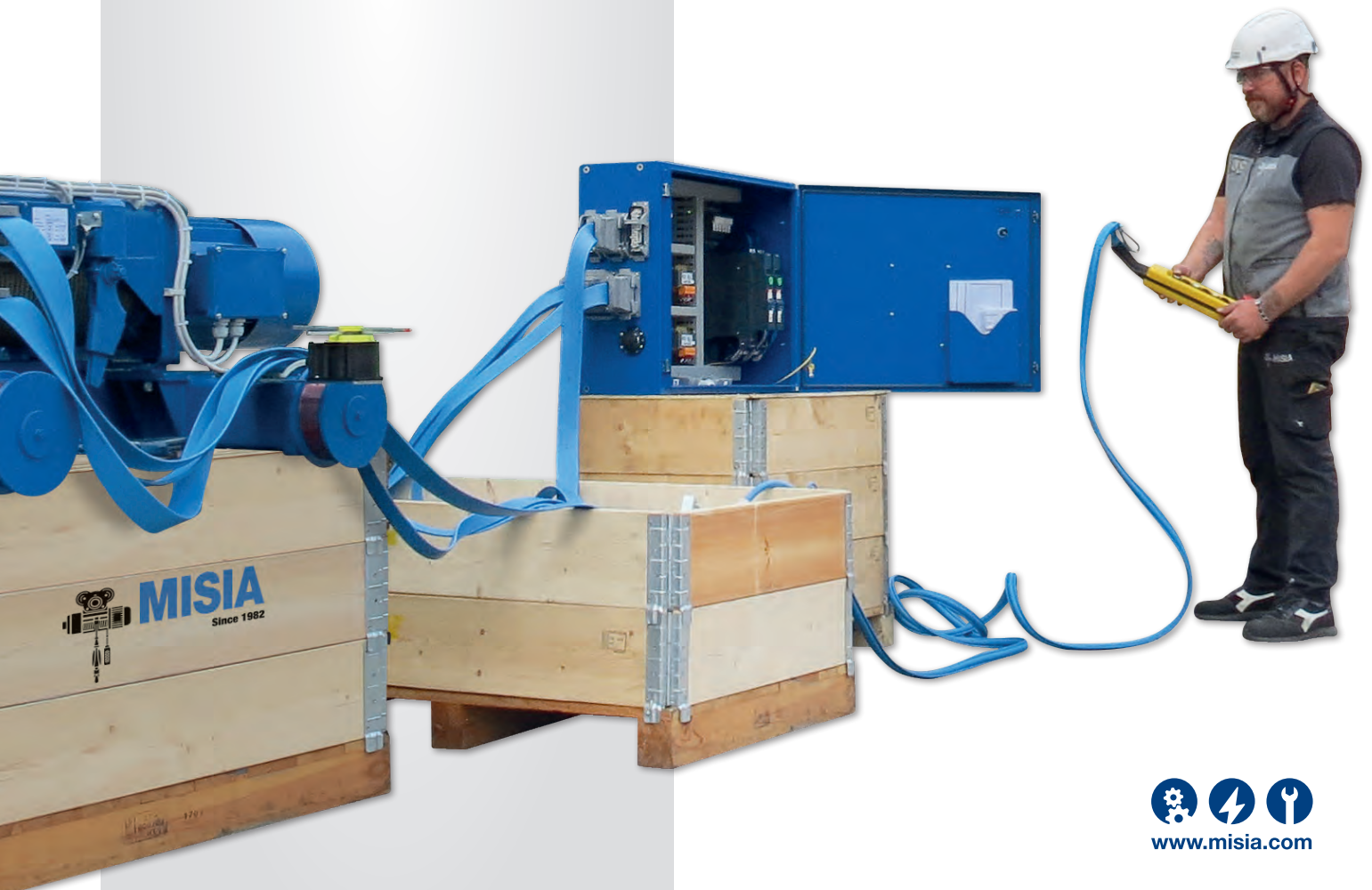
Pre-assembled,
easy to mount
and tested
before shipping

MISIA fornisce soluzioni per carroporti nuovi e già esistenti

I componenti possono essere progettati per adattarsi alle diverse esigenze. Tutti i nostri prodotti e componenti sono concepiti, progettati e realizzati nella Comunità Europea, in conformità con gli standard Europei (Marchio CE). I componenti per Misia per la costruzione dei carriponte sono in continua innovazione grazie ai 40 anni di esperienza di Misia ed al supporto costante da parte dei nostri partners con la loro esperienza.

MISIA provides solutions for new and existing cranes

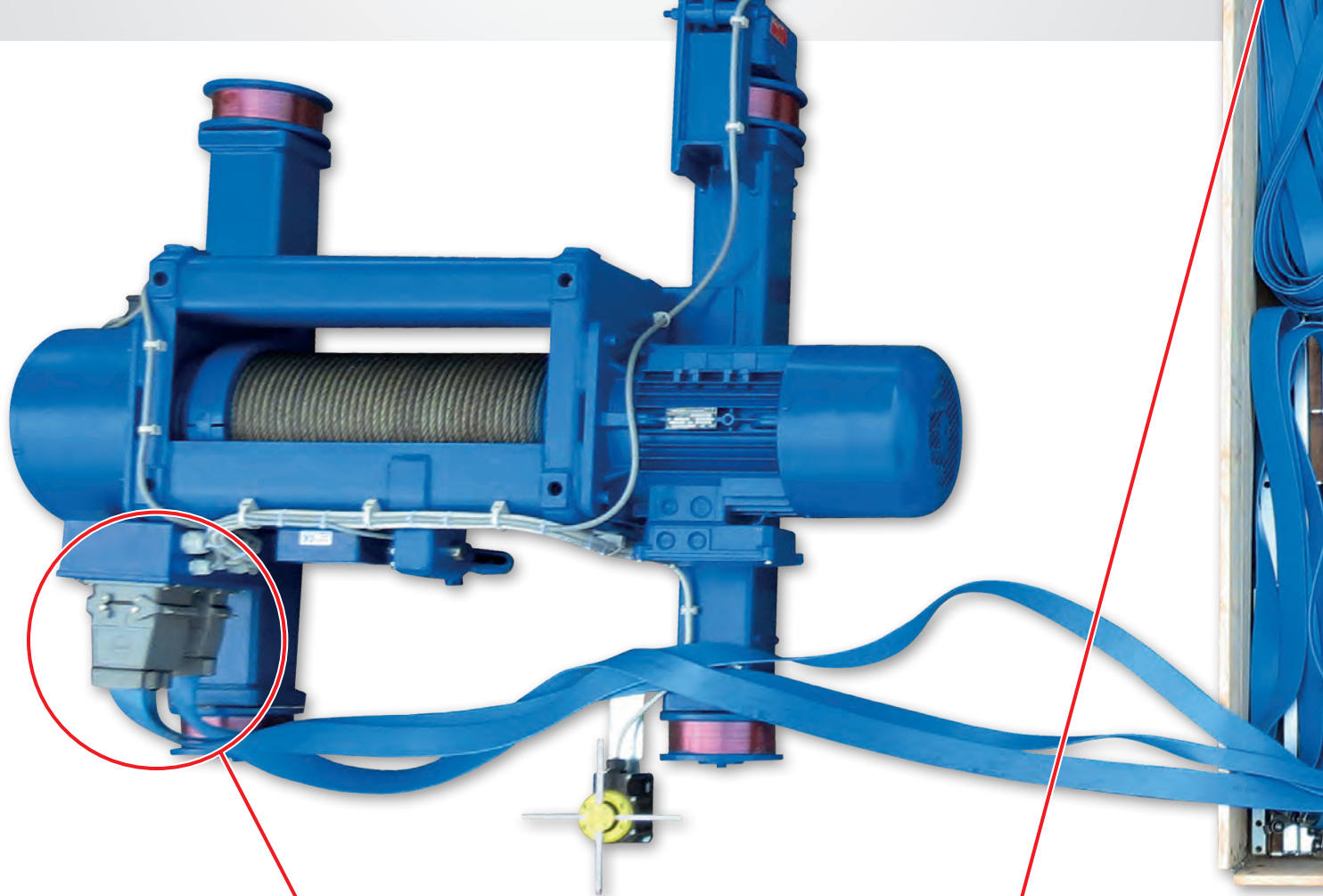
Components can be individually engineered to suit different requirements. All our products and components are designed, engineered and manufactured in Europe, in compliance with the European standards (CE mark). MISIA components follow latest innovations in the field of crane building using 40-years experience and know-how of worldwide partners.



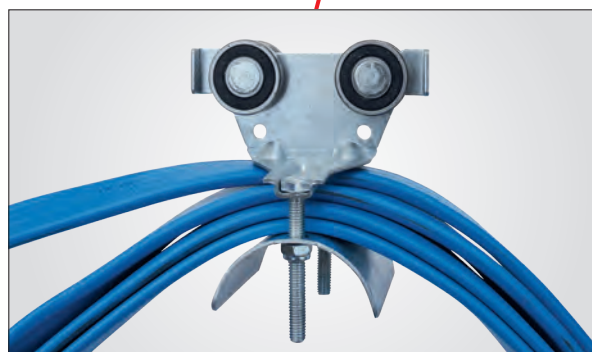
www.misia.com

Il crane-kit Misia è progettato e studiato con il sistema a connettori plug & play, molto semplice da assemblare, già cablato e collaudato da Misia.

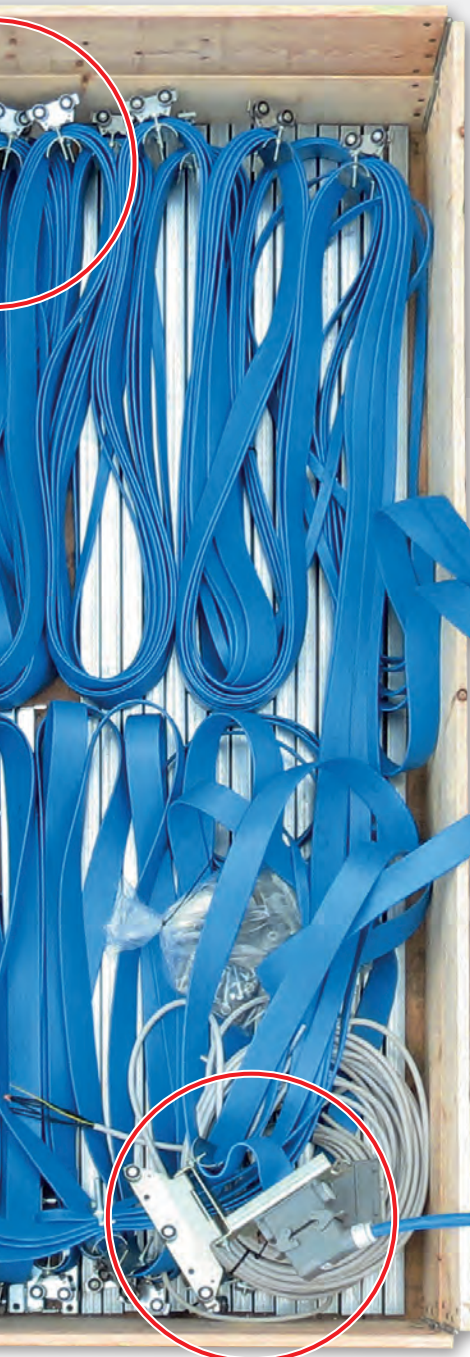
Misia Crane Kit is designed and studied with plug and play connector system, very easy to assemble, already wired and tested by Misia.



Modulo con connettori già cablato.
Pre wiring connection box is already wired.



I carrelli del festone sono già assemblati.
Festoon trolleys are already assembled.

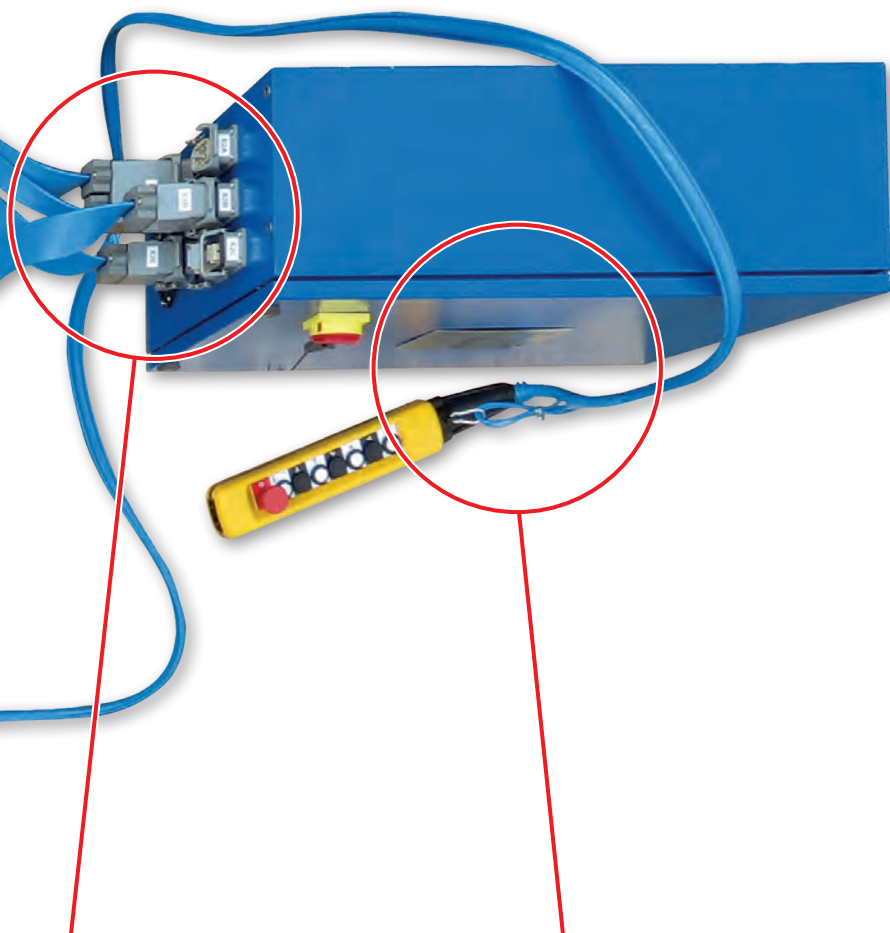


Vantaggi per il cliente:

- Riduzione dei costi di trasporto
- Riduzione dei costi di produzione del carro ponte utilizzando i componenti del crane kit
- Riduzione dei tempi di installazione in loco grazie al sistema PLUG&PLAY.

Advantages for the customer:

- Reduced transport costs
- Reduced manufacturing costs of the crane by using the preset components
- Reduced on-site installation time by Plug&Play MISIA crane kits.



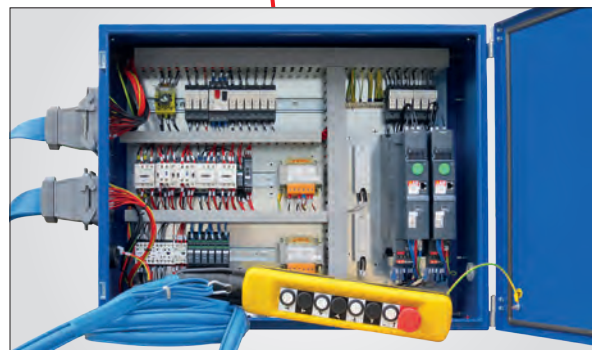
Il carrello che porta la linea pulsantiera è già cablato e assemblato da Misia.

Push button line connector trolley is already wired and assembled by Misia.



Apparecchiatura elettrica con sistema a connettori plug & play. Il connettore è adatto per cavo piatto.

Control panel with connector system plug and play. The connector Misia is suitable for flat cable IP 65 protection.



L'apparecchiatura elettrica è fatta con componenti Schneider. Il grado di protezione del quadro è standard IP55. Su richiesta possiamo proporre altri gradi di protezione IP. La pulsantiera Schneider ha una protezione standard IP65.

Control panel Misia is made with Schneider components. Push button Schneider IP 65 protection.

Carroponti monotrave

Single girder cranes

La costruzione compatta permette il massimo utilizzo dello spazio in altezza

Compact construction allowing maximum utilization of room height



1 Carrello monotrave ad ingombro ridotto/ Carrello monotrave standard / Carrello bitrave
Low headroom or normal headroom monorail hoist or birail trolley

2 Riduttore di sollevamento: riduttori planetari sviluppati appositamente per il sollevamento offrono un'alta affidabilità e una lubrificazione a vita.
Lifting reducer: planetary gearboxes specially developed for lifting mechanism offer high reliability and long life lubricated for minimum maintenance.

3 Motore di sollevamento: cilindrico o conico. Ideonei a lavorare in elettromeccanica o per utilizzo con inverter. Protezione per il surriscaldamento previene danni al motore (protezione motore fino a IP66 su richiesta).
Lifting Motor: cylindrical or Conical. Dual or Single speed. Optional inverter control for smooth acceleration of lifting speed. Overheat protection prevents motor's damage (motor protection suitable up to IP66 on request).

4 Apparecchiatura elettrica con assemblaggio PLUG&PLAY: l'apparecchiatura elettrica Misia è fatta con componenti Schneider. È progettata con il sistema PLUG & PLAY con connettori che permette di avere l'impianto pre-assemblato e testato (di facile e rapido montaggio).
Electric control panel type PLUG&PLAY ASSEMBLY: Misia electric control panel is made with Schneider Brand components. It is made with PLUG&PLAY system through connector plug-in that allows to have the system already pre-assembled (EASY MOUNTED).

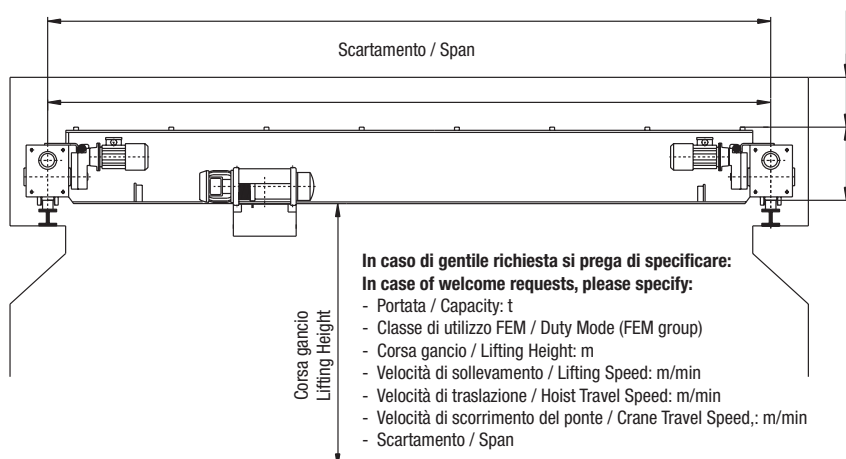
5 Radiocomando o pulsantiera indipendente: modello Autec, di dimensioni compatte, ergonomico con funzioni di sicurezza e facile installazione. La pulsantiera (già connessa all'apparecchiatura elettrica) è molto affidabile, e con un design ergonomico e compatto.
Radio remote control or independent pendant: series Air 8 is a reliable model with compact-size, ergonomic handsets, safety functions and easy installation. Back-up pendant (connected to the control panel) is very reliable, with ergonomic compact design.



Kit standard carroponti monotrave e bitrave

Standard kit single and double girder crane

- Paranco con carrello e apparecchiatura elettrica;
- Testate con piastre, tamponi e motoriduttori;
- Apparecchiatura elettrica;
- Comando (radiocomando o pulsantiera)
- Linea festone - tipo pre-assemblato con connettori
- Accessori: (lampeggianti, braccio, supporti per pannello elettrico, braccetti ecc.)
- Tutta l'apparecchiatura elettrica viene consegnata già pre-assemblata con connettori tipo PLUG&PLAY
- Linea di alimentazione blindo trolley.
- Hoist unit including trolley mechanism and electrical control panel
- End-carrriages with plates, buffers and travel drives
- Electrical control panel
- Control (remote control or pendant)
- Festoon system - preassembled type plug-in
- Accessories (lights, towing arms, panel holders, brackets, etc)
- All electric system will be delivered just pre-assembled with plug-in connectors
- Bus-bar Conductor Systems



Carroponti bitrave Double girder cranes

Utilizzato quando vi è la necessità di grandi portate
Applied when greater capacity and higher operation
required

- Carroponti
- Portata standard: 2000 - 50000 kg
- Scartamento standard: fino a 32 metri

- Overhead or Gantry Crane kits
- Standard capacity: 2000 - 50000 kg
- Standard span: up to 32 m

6 Bozzello gancio: I bozzelli gancio sono equipaggiati con pulegge di rinvio per un perfetto scorrimento della fune. Il sistema di scorrimento è basato su cuscinetti a sfera lubrificati a vita. Il gancio tipo DIN 15401 (a singolo becco) o il gancio 15402 (a doppio becco) è fatto di acciaio ad alta resistenza. A richiesta esecuzioni speciali.

Bottom block: the bottoms block are equipped with threatened return pulleys for perfect rope sliding. The rolling system is based on long life lubricated ball bearings. The hook type DIN 15401 (single hook) or 15402 (double hook) is made of high resistance pressed steel, it has always a safety catch.

7 Fine corsa: fine corsa per il carrello e il ponte in entrambe le direzioni di marcia.

Crane limit switch: travel limit switches for cross and long travel - pre- and limit switching in both directions of travel.

8 Linea di alimentazione festone a connettori (tipo PLUG&PLAY): cavo prodotto in Europa che sostiene linea in acciaio zincato, è un utile, efficiente e sicuro sistema per la distribuzione elettrica.

Festoon system (plug-in type): European made cable carrying line in galvanized steel is a handy, efficient and safe system for electrical distribution.

9 Linea per pulsantiera scorrevole indipendente: cavo prodotto in Europa che sostiene linea in acciaio zincato.

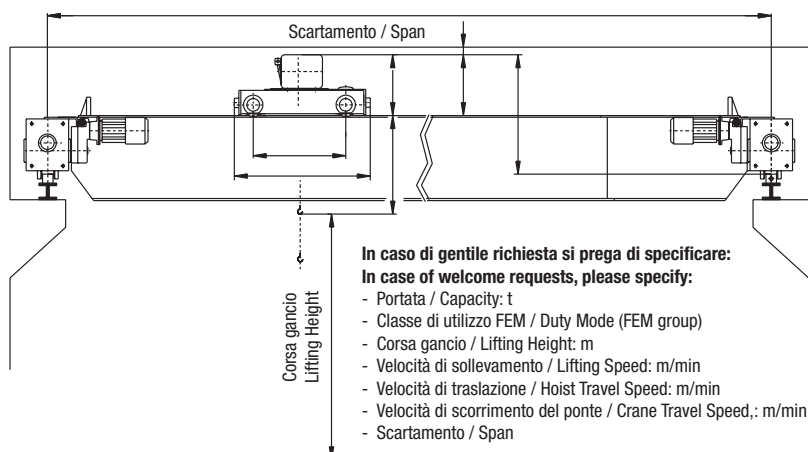
Sliding independent push button feeding line: European made cable carrying line galvanized steel is a handy, efficient and safe system.

10 Testate per carro ponte mono trave o bitrave: standard o personalizzate. Testate disponibili con piastre di connessione laterali oppure con attacco superiore appoggiato. Tamponi sempre inclusi nella fornitura.

End carriages (for monorail or birail crane): standard and customized. End carriages for EOT cranes with TOP or SIDE connection plates. Buffer stops are always included in the supply.

11 Motori per lo scorrimento del ponte: motori disponibili per uso inverter o elettromeccanico.

Crane travel drives: low maintenance gear motor suitable for both inverter or contactor control.



Optional caroponti monotrave e bitrave Optional single and double girder crane

- Inverter per tutti i movimenti;
- Sistema di anti-collisione ;
- Display Led per il carico;
- Sirena;
- Disegni per la fabbricazione delle travi.
- Applicazione speciali su richiesta
- Inverter control for lifting
- Anti-collision devices
- Load LED display
- Horn
- Drawings for main girder fabrication
- Special applications on request

Note
Notes



A series of horizontal lines for writing notes, consisting of approximately 25 evenly spaced lines filling the page.



**Misia
is always
by your side.**

Misia online



www.misia.com

Configuratore di prezzo

Hoist price configurator



- **Storico commesse**
- **Certificati CE**
- Order history
- CE certificates

Manuale ricambi

Spare parts manual



Manuale istruzioni

Instructions manual





Misia Paranchi srl
Via dei Lavoratori 9/11
20092 Cinisello Balsamo (Milano) Italia
Tel. +39 02 61298983 - Fax +39 02 6121769
www.misia.com - info@misia.com

